

Argentina, Bulgaria y Corea se acusan mutuamente

# FUTBOL-ESPIONAJE JUEGAN EN MEXICO

■ Los "espías" buscan conocer las tácticas y estrategias secretas que cada equipo utilizará en el evento. La denuncia ha desatado una verdadera sicciosis entre los entrenadores, quienes ahora practican a puertas cerradas ■ Maradona tuvo su primer "arranque de divismo"; insultó a un coreano por tomarle demasiadas fotografías

Páginas 20 y 21

MARTES 27 de Mayo de 1986  
Año LXX - N° 22.622 - 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile - San Emilio

\$ 60  
REGIONES  
XI y XII \$ 70

## LA NACION



CANCILLER DEL PERU EN LA MONEDA.— El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, sostuvo una reunión desayuno que se prolongó por más de una hora con el Ministro de Relaciones Exteriores peruano, Allan Wagner, durante la cual se tra-

taron temas de interés bilateral. El Canciller Wagner señaló a la prensa que se está trabajando en la ejecución integral del Tratado de Lima y en la limitación de gastos en armamentos.

Destacó Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle

## Existe voluntad política para allanar diferencias

■ La afirmación la hizo al inaugurar la VII reunión de la Comisión Mixta de Cooperación  
■ Siete son los puntos del tratado de 1929 en que hay divergencias y en los cuales se trabaja

HOY comentan  
JUAN DE DIOS CARMONA  
CARMEN PUELMA  
JOSE PEDRO LIRA

### MUNICIPALIZACION

El Ministro de Educación, Sergio Gaete, anunció que a fines de agosto próximo concluirá el proceso de traspaso de los establecimientos fiscales al sector municipal.

Página 7

### LOTERIA DE CONCEPCION

En esta edición publicamos los resultados de la Lotería de Concepción, correspondientes al sorteo N° 1.523, efectuado el 25 de este mes.

Páginas 10 y 23

CON ESTA EDICION  
**MEXICO 86**  
CALENDARIO  
OFICIAL  
YADEMAS



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
5510  
5511  
5512  
5513  
5514  
5515  
5516  
5517  
5518  
5519  
5520  
5521  
5522  
5523  
5524  
5525  
5526  
5527  
5528  
5529  
5530  
5531  
5532  
5533  
5534  
5535  
5536  
5537  
5538  
5539  
5540  
5541  
5542  
5543  
5544  
5545  
5546  
5547  
5548  
5549  
55410  
55411  
55412  
55413  
55414  
55415  
55416  
55417  
55418  
55419  
55420  
55421  
55422  
55423  
55424  
55425  
55426  
55427  
55428  
55429  
55430  
55431  
55432  
55433  
55434  
55435  
55436  
55437  
55438  
55439  
55440  
55441  
55442  
55443  
55444  
55445  
55446  
55447  
55448  
55449  
55450  
55451  
55452  
55453  
55454  
55455  
55456  
55457  
55458  
55459  
55460  
55461  
55462  
55463  
55464  
55465  
55466  
55467  
55468  
55469  
55470  
55471  
55472  
55473  
55474  
55475  
55476  
55477  
55478  
55479  
55480  
55481  
55482  
55483  
55484  
55485  
55486  
55487  
55488  
55489  
55490  
55491  
55492  
55493  
55494  
55495  
55496  
55497  
55498  
55499  
554100  
554101  
554102  
554103  
554104  
554105  
554106  
554107  
554108  
554109  
554110  
554111  
554112  
554113  
554114  
554115  
554116  
554117  
554118  
554119  
554120  
554121  
554122  
554123  
554124  
554125  
554126  
554127  
554128  
554129  
554130  
554131  
554132  
554133  
554134  
554135  
554136  
554137  
554138  
554139  
554140  
554141  
554142  
554143  
554144  
554145  
554146  
554147  
554148  
554149  
554150  
554151  
554152  
554153  
554154  
554155  
554156  
554157  
554158  
554159  
554160  
554161  
554162  
554163  
554164  
554165  
554166  
554167  
554168  
554169  
554170  
554171  
554172  
554173  
554174  
554175  
554176  
554177  
554178  
554179  
554180  
554181  
554182  
554183  
554184  
554185  
554186  
554187  
554188  
554189  
554190  
554191  
554192  
554193  
554194  
554195  
554196  
554197  
554198  
554199  
554200  
554201  
554202  
554203  
554204  
554205  
554206  
554207  
554208  
554209  
554210  
554211  
554212  
554213  
554214  
554215  
554216  
554217  
554218  
554219  
554220  
554221  
554222  
554223  
554224  
554225  
554226  
554227  
554228  
554229  
554230  
554231  
554232  
554233  
554234  
554235  
554236  
554237  
554238  
554239  
554240  
554241  
554242  
554243  
554244  
554245  
554246  
554247  
554248  
554249  
554250  
554251  
554252  
554253  
554254  
554255  
554256  
554257  
554258  
554259  
554260  
554261  
554262  
554263  
554264  
554265  
554266  
554267  
554268  
554269  
554270  
554271  
554272  
554273  
554274  
554275  
554276  
554277  
554278  
554279  
554280  
554281  
554282  
554283  
554284  
554285  
554286  
554287  
554288  
554289  
554290  
554291  
554292  
554293  
554294  
554295  
554296  
554297  
554298  
554299  
554300  
554301  
554302  
554303  
554304  
554305  
554306  
554307  
554308  
554309  
554310  
554311  
554312  
554313  
554314  
554315  
554316  
554317  
554318  
554319  
554320  
554321  
554322  
554323  
554324  
554325  
554326  
554327  
554328  
554329  
554330  
554331  
554332  
554333  
554334  
554335  
554336  
554337  
554338  
554339  
554340  
554341  
554342  
554343  
554344  
554345  
554346  
554347  
554348  
554349  
554350  
554351  
554352  
554353  
554354  
554355  
554356  
554357  
554358  
554359  
554360  
554361  
554362  
554363  
554364  
554365  
554366  
554367  
554368  
554369  
554370  
554371  
554372  
554373  
554374  
554375  
554376  
554377  
554378  
554379  
554380  
554381  
554382  
554383  
554384  
554385  
554386  
554387  
554388  
554389  
554390  
554391  
554392  
554393  
554394  
554395  
554396  
554397  
554398  
554399  
554400  
554401  
554402  
554403  
554404  
554405  
554406  
554407  
554408  
554409  
554410  
554411  
554412  
554413  
554414  
554415  
554416  
554417  
554418  
554419  
554420  
554421  
554422  
554423  
554424  
554425  
554426  
554427  
554428  
554429  
554430  
554431  
554432  
554433  
554434  
554435  
554436  
554437  
554438  
554439  
554440  
554441  
554442  
554443  
554444  
554445  
554446  
554447  
554448  
554449  
554450  
554451  
554452  
554453  
554454  
554455  
554456  
554457

## El Estado "Light"

¿Se puede hacer algo para que el Estado no crezca tanto? Guy Sorman ha buscado, en un libro de reciente aparición, algunas soluciones que resultan muy polémicas para la actual mayoría gobernante en Francia

**E**n Francia, hay un movimiento de opinión al que no le basta con saber que las encuestas sitúan muy mal a los socialistas ante las próximas elecciones: quería verlos desaparecer del universo de la política para siempre; considera el socialismo como una peste para Francia, y alimenta una y otra vez el mercado de las ideas con nuevos argumentos que reforzén el vigor de las convicciones de quienes piensan igual.

Uno de los campeones de esta oleada antisocialista se llama Guy Sorman. En 1983, publicó *La revolución conservadora americana*, un libro que describe la revolución reaganiana como un modelo para aprender. En 1984, fue *La solución liberal*, en donde se adaptaban las propuestas a las necesidades del Viejo Continente. Y este año, a la tercera va la vencida, ha vuelto a insistir con *L'Etat minimum*, un arsenal bien dispuesto para desalojar a los socialistas de sus posiciones, escrito como si todavía no afirmaran las encuestas que van a ser desalojados; un auténtico libro quebrantahuesos, por si a alguien le cayera todavía alguna duda, después de seguir a Sorman, de que el socialismo francés es la peste.

Para dejar sin aliento a un socialista convencido, hay que hablar del cambio, y Guy Sorman lo hace: "El socialismo no ha cambiado nada: ha exacerbado los defectos fundamentales de nuestra organización política".

Han cambiado los socialistas, que iban a pie y ahora van en coche oficial, pero nadie más. Sigue que Mitterrand quiso cambiar la sociedad haciendo que el Estado creciera, para que fuera el motor, pero le ha salido un Estado gordinflón que no puede moverse ni mover a nadie con facilidad y a quien se le ha despertado un apetito insaciable por los impuestos de los ciudadanos.

Sorman quiere que el Estado recupere la forma física adecuada para funcionar sin ahogos y, sobre todo, para dejar que los demás lo hagan. "La misión del Estado es mantener el orden; por el contrario, no le va nada conducir el cambio: no es capaz; ningún gobierno dispone de brújula para señalar la dirección del cambio. El Estado es incapaz, incluso por constitución física, de innovar. El cambio es un asunto de los individuos; es en la sociedad civil en donde crece la curiosidad, la imaginación, el gusto por el riesgo".

Aunque eso no quiere decir que el Estado deba ser regido con mentalidad empresarial. Sorman tampoco quiere empresarios en la política, sino deslindar los campos, que cada uno haga lo que sea para hacer mejor: para el Estado, el orden en la calle y el orden económico, social e internacional, las reglas y principios permanentes que permiten convivir a los ciudadanos; por el contrario, la innovación y el cambio corresponden principalmente al mundo de la empresa y a la iniciativa personal.

Cuando el Estado piensa en innovar, suele crear mastodones, grandes proyectos con grandes inversiones que dan trabajo a unos miles de personas y quebraderos de cabeza a algunos miles más. "El crecimiento en la creación de empleo en los Estados Unidos, señala Sorman, se debe ciertamente al crecimiento económico, algo a la innovación tecnológica y casi todo a la creación de empresas. Son las 600.000 empresas nuevas, creadas cada año las que crean empleo; y no pertenecen precisamente a los sectores futuristas de las tecnologías de punta, sino al comercio y a los servicios.

Ningún gobierno es capaz de crear 600 mil empresas haciendo algo, sino dejando hacer. Tal vez,

porque cuando el Estado quiere hacer algo, tiene que ser una cosa importante y llamativa que se pueda enseñar y sea moderna. A Sorman le pone especialmente nervioso que los gobiernos se llenen la boca con palabras huecas como modernización, e invita a desconfiar de todo gobierno que se plantea como objetivo electoral modernizar un país: "¡Lejos de

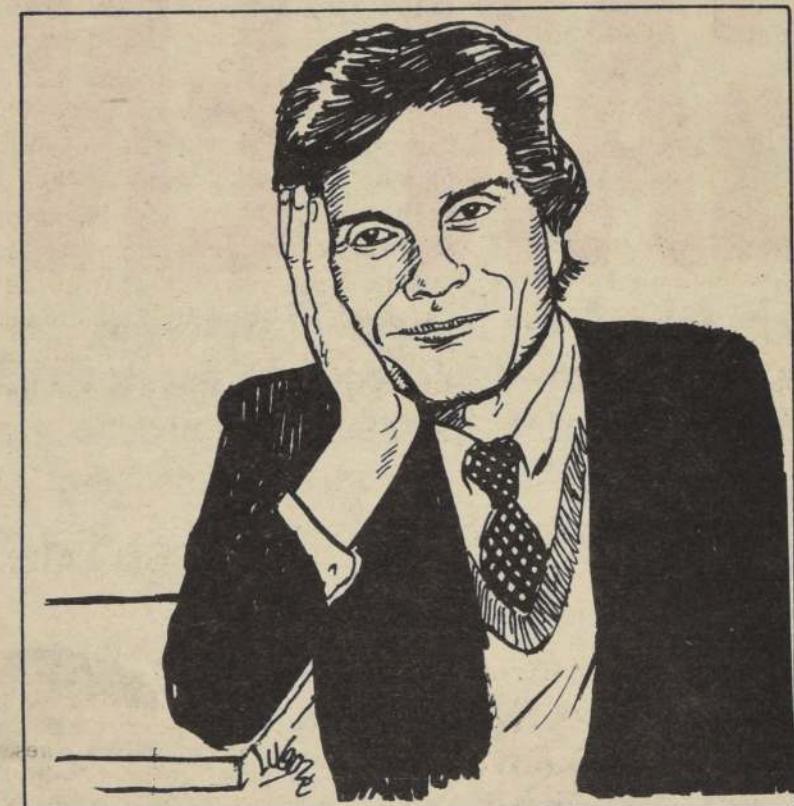
da en los años ochenta que es combativa y defiende con ardor sus convicciones, aunque también lo haga con respeto y muchas veces, como de pasada; por eso resulta un argumentador muy eficaz: "Jamás he visto promocionarse a un funcionario estatal por haber conseguido que su departamento disminuyera de tamaño y ahorrara gastos; el éxito

"Queremos menos Estado y no sólo confiar el mismo Estado a otros", dirá Sorman. Sería estúpido pensar que los políticos van a cambiar si nadie les obliga. Sorman propone una presión ideológica y popular constante para que se pase de las ideas a los hechos, y hacer constitucional en la línea de Friedman, la limitación del gasto público: "La libertad económica no será auténtica y duradera más que si está garantizada e inscrita en una verdadera declaración de derechos, una constitución nueva que se imponga a toda la clase dirigente, a todos los partidos, en todas las circunstancias".

Una declaración bella, pero probablemente ineficaz, de la que tal vez los franceses sean capaces de obtener algo positivo. Porque, a diferencia de otros países, Francia soporta muy mal el alejarse de los puestos de cabeza de la carrera internacional por la pérdida de competitividad que trae su Estado gordinflón: tres devaluaciones del franco, productos franceses más caros y peores que los de otros países, ridículo mundial en asuntos como el del Greenpeace, forman un caldo de cultivo en el que la indignación de Sorman encuentra apoyo inmediato. La grandeza devaluada ha hecho más por la iniciativa individual que un discurso coherentemente estructurado.

Así podrá escribir Guy Sorman: "El contrato social entre los franceses y el Estado se ha roto. El anarquismo ha ganado todos los círculos de opinión porque todos pagamos demasiado y muchas veces por la misma cosa. Como contribuyentes, financiamos el Estado con los impuestos; como ahorradores, los financiamos una segunda vez por la erosión monetaria; como asalariados o empresarios lo financiamos por tercera vez con las cotizaciones sociales. La revolución de los años ochenta ha nacido de este desequilibrio entre el servicio prestado y su coste". Pronto se verá si este cambio de opinión trae también consecuencias políticas o sólo sirve para que otros se repartan la misma torta.

Nuestro Tiempo, España  
enero-febrero, 1986



Guy Sorman

nosotros la fascinación excesiva por la modernización como solución al paro! La lección japonesa es aprovechable del todo: los bares y restaurantes son los dos sectores más creadores de empleo en 1984, y no los ordenadores".

Los países se modernizan solos, cuando hay espacio para la iniciativa empresarial: "Por regla general, dice Sorman, los progresos decisivos de la humanidad son resultado involuntario de la suma de las iniciativas individuales, más que el proyecto de un principio o de un filósofo esclarecido". No cabe duda de que Sorman es un liberal de esa nueva especie surgi-

dento de la Administración está lamentablemente asociado al crecimiento del número de burócratas puestos a la orden del funcionario".

### Una Presión Constante

¿Será posible despertar el gusto por un Estado light ahora que todo invita a mantener la línea y no cometer excesos? La apuesta es muy fuerte porque a todos los políticos, sean o no socialistas, les gusta el poder, cuanto más mejor.

## "Plebiscito" en la Universidad de Chile

**E**l término del llamado "plebiscito" en la Universidad de Chile, convocado por la Asociación de Académicos y refrendado por la Federación estudiantil, es elocuente para señalar el fracaso del proceso electoral, ya que la abstención alcanzó al 40 por ciento en los estamentos estudiantil y académico: de cuatro mil 800 profesores apenas votaron dos mil 756 (la mayoría por el "sí", como era de suponer). Mayor aún fue la abstención estudiantil, que alcanzó al 42 por ciento.

A parte de lo cual hay aspectos sustanciales y de procedimiento que objetar. Por ejemplo, la intencionalidad política que animó al acto y que coincide —a más largo plazo— con la táctica de ingobernabilidad nacional. No es de extrañar que frente a tal propósito que sobrepasaba largamente la institucionalidad universitaria, los

estamentos manifestasen apatía, ya que si bien hay problemas en la Universidad de Chile, nada tienen que ver con las tesis de la hipoperlitzación que sustentan los autores intelectuales del "plebiscito".

Si bien sería excesivo suponer que quienes no votaron sean partidarios del sistema actual, objetivamente hablando los votos contabilizados a favor de la propuesta son los únicos existentes... Los "apáticos", por otra parte, representan una mayoría desorganizada en favor de reformas paulatinas. Se asistió igualmente a la resurrección de las tesis del cogobierno y la postulación de la ingobernabilidad. Por el primero se pretende reeditar un sistema asambleísta para manejar la Universidad, que la propia Asociación de Académicos rechazó anteriormente. Ello exhibe una

falta de seriedad supeditada estrechamente a las órdenes de partido.

La abierta concordancia del llamado a superar la institucionalidad universitaria y aún política se inscribe dentro de un plan general de violencia para desestabilizar al Gobierno; por tanto, no ha faltado el ambiente de intimidación que acompaña a sectores extremos en el país; el propio Basso manifestó, al cerrar el proceso, que los decanos elegidos deberían plegarse al movimiento aunque no estuviesen de acuerdo, pues de lo contrario "sufrirían las consecuencias". Esta parte se relaciona con la tesis de la ingobernabilidad, trasladada también al pleno universitario, tendiente a obstaculizar la acción reparadora de sectores distintos a los del Sr. Basso.

Tampoco se consiguió dar un respaldo efectivo a la iniciativa de la Asociación de Académicos. Para ello baste recordar que la Asociación de Académicos, si bien es una minoría importante dentro del profesorado de la Universidad de Chile, no es ni con mucho la totalidad, la mayoría o —al menos— el 50 por ciento de los docentes. Su composición numérica responde exactamente a la alianza establecida entre el grupo democratocrristiano y el socialista.

Vista así, se empeñó en disimular su flaqueza solicitando la opinión de todos los profesores, aún de los que no participan del organismo. Algo así como si en otros tiempos se hubiese convocado a todos los trabajadores del país a votar afirmativamente por la posición de la CUT, siendo que dichos trabajadores no coincidían con los de la CUT ni eran parte de ella. Del mismo modo, la Asociación se reconoce incapaz de ser por sí misma vehículo de las inquietudes, requiriendo de los académicos ajenos a su organización (lo que es decir ajenos a su planteamiento) para impulsar su política

de ingobernabilidad y cogobierno. Por esa razón es que la convocatoria implicaba una alternativa única, y por ello es que la sola asistencia implicó adherir a planteamiento global. No es accidental, por tanto, que haya sido apenas el 6,5 por ciento de los académicos y el 3,9 por ciento de los alumnos los que hayan participado y votado "no"...

Sorprende, por tanto, el tono "triumfalista" de Patricio Basso a dar información sobre sus manipulados comicios; al contrario, no sorprende, aunque sí inquieta, la ratificación de la intimidación que para los sectores académicos propicia Basso, quien ha aseverado que ellos superarán la autoridad de los decanos elegidos por sus pares, si no coinciden con su ideología. Esto es lo mismo que decir que ellos, como minoría, impondrán su planteamiento la mayoría, por la fuerza, alejando la razón y el buen tino; elemento que, si bien es censurable que aparezcan en los alumnos o pregrado, es inconcebible que ten en los que se suponen son maestros.

# El Ministro García en Antofagasta

EDITORIAL

**E**l domingo pasado el Ministro del Interior expuso en Antofagasta los principales requisitos necesarios para la estabilidad democrática. Frente al ideologismo, recalcó la urgencia de los "héroes del trabajo y del esfuerzo y una comunidad vigorosa y con fe en los valores de la Patria, que deseche todo odio, violencia y división". Tras esta vigorosa introducción, el jefe del gabinete condenó las tesis rupturistas, especialmente aquellas de la ingobernabilidad y del violentismo armado, que se configuran como puntas de lanzas de una escalada que sólo busca la crisis del Gobierno y, con ella, del país.

La construcción de una democracia sólida exige, sin duda, que exista un sustento moral, manifestado en una mística del esfuerzo y del trabajo, a lo que ha hecho alusión la autoridad, porque en tal mística se resumen la promoción de la responsabilidad

y el respeto a la subsidiariedad, pilares de la acción de Gobierno.

Dos ejemplos bien significativos hay de esta iniciativa gubernamental; el económico, donde se ha devuelto a los agentes privados la capacidad de dirigir sus aptitudes hacia donde mejor lo estimen conveniente, sin coartar ni cercenar sus acciones con el estatismo. El segundo, referido al proceso de regionalización, que tiende a descentralizar la toma de decisiones; por cierto, la regionalización tendrá pleno éxito cuando las fuerzas vivas de cada región, ya sean instituciones culturales, agrupaciones empresariales u otras, comprendan que el destino de su región será fruto de su esfuerzo y trabajo. La descentralización supone el surgimiento de una nueva manera de participar cívicamente, a la que todos los chilenos están invitados.

Desgraciadamente, no todo es positivo en el balance; un ejemplo notable del carácter y propósito destructor de las ideologías se presenta en las universidades, símbolos por tradición del pensamiento severo y equilibrado. La paralización de las aulas; la instrumentalización de sus organismos de expresión; la existencia de focos violentistas al interior de las casas universitarias, atentan no sólo contra el orden público, sino contra la calidad de la formación y el desarrollo del país, que demanda de sus universidades una participación profesional efectiva y benéfica, cuya debilidad actual pesa y grava la responsabilidad de los universitarios. En último caso, tal como lo expresara el Ministro, el más grave atentado contra la democracia lo constituye la sustracción de la base moral que da lugar al trabajo mancomunado de quienes creativamente se empeñan por el mejoramiento del país.

## Africa mía

¡TE DIOSE, CABRO, QUE NO TE  
ENTUSIASMARAS TANTO EN LA  
CORRIDA DE AYUDA AL ÁFRICA...!



## El Costo de la "Farra"

**A**lrededor de ocho millones de pesos amenaza ser el costo de la llamada Asamblea Internacional de Parlamentarios celebrada en Santiago. Esta suma representa los gastos de alojamiento y alimentación de los invitados durante tres días en el Hotel Tupahue, cuya administración ya le mandó la cuenta a la Comisión Organizadora.

No nos referiremos a las encontradas reacciones surgidas de la reunión. El caso ha sido analizado de mil maneras, y la opinión más compartida es de abierta censura para los autores de la malhadada idea de llevarla a cabo.

Más que un acto de soberana estupidez —dijo alguien que observaba de cerca su desarrollo—, ha sido un error.

Lo cierto es que si hubo algún error, no podríamos atribuirlo a los comunistas, los verdaderos vencedores de la jornada, y quienes no pierden nunca de vista la perspectiva de reproducir en Santiago, con cualquier motivo fútil, el histórico "bogotazo", producto de la muerte del líder liberal colombiano Elicer Gaitán y que su-

mió en una orgía de terror y sangre, durante tres días, a la hermosa ciudad de Bogotá, en la década del 50.

Sin poner un peso de los anotados ocho millones, esto es, sin hacer ningún esfuerzo material ni pecuniario, los comunistas obtuvieron excelentes dividendos de la reunión. Lograron, desde luego, difundir por momentos la imagen de una gran ciudad convulsionada por aires de fronda dentro de un auténtico espíritu de subversión y de protesta.

Todo el mundo sabe que no hubo nada de eso. Tal vez quienes le pusieron colorido, con algunos rasgos de escenográfica comididad, fueron tres o cuatro concurrentes a la cita, que, sintiendo haberse ido los vapores etílicos a la cabeza, se vieron impulsados por un ardor belicoso a salir a las calles y unirse a la algazara de los "conocidos de siempre".

Lo que se quería era justamente eso: que las visitas se confundieran con los lanzapiedras callejeros; que se les detuviera y, en lo posible, sufrieran algún daño físico que tuviera repercusiones canilleras.

La acción policial, en este calificado aspecto, estuvo felicísima. Un ex parlamentario democristiano hizo cuanto pudo por ganarse la gloria de una pasajera detención. Nadie le hizo caso. Y gruesas lágrimas de avergonzado desprecio acompañaron la inutilidad de su esfuerzo.

Se dice que el costo de la orgía seudo-parlamentaria es de ocho millones de pesos.

Las cuentas están mal sacadas. Ese será el valor de cómodos alojamientos y opíparas comidas. Pero hay que agregar un saldo que no ha sido contabilizado. Y que sin duda, como siempre, lo "pagará Moya". Nos referimos a los daños sufridos por las personas, a los accidentes automovilísticos por causa de los apagones, a los infinitos asaltos y desmanes, a la destrucción de asientos de descanso, arboledas, semáforos y focos de alumbrado.

¿Qué cara pondrán los organizadores de la reunión seudo-parlamentaria si "Moya", esta vez como nunca, con razón, malhumorado, les pasara la cuenta...?

Contrapunto

## ¿Negociar en Nicaragua?

Liberación, órgano de la resistencia nacional nicaragüense (UNO), ha expresado en sus páginas que la "supuesta" solución del grupo Contadora será el instrumento preferido de la argucia sandinista. Para demostrarlo han recordado los análisis del periódico oficialista Barricada, de Managua, en los cuales la demagogia más galopante se une a una risueña utilización de los intereses de prestigio de un grupo de presidentes de repúblicas, las más alejadas a la realidad centroamericana, ya no sólo por objetividad, sino por simple distanciamiento geográfico, y cuya "solución" significaría la sacralización del avance sandinista y la constitución permanen-

te e inviolable de un santuario de propagación guerrillera marxista.

Lo curioso es que, si, por un lado, se exhorta a la búsqueda de la paz y se destaca la supuesta "coincidencia" con Lusinchi y otros presidentes, por el otro se les moteja de instrumentos del "imperialismo yanqui". Por ejemplo, el 12 de abril de 1986, se apoyó a los presidentes García y Sanguinetti porque "entregaron una carta a los diplomáticos representantes de los gobiernos centroamericanos, en la que rechazan enérgicamente toda injerencia extraña en la región". Pero apenas dos días antes se había insistido en que "si Nicaragua fir-

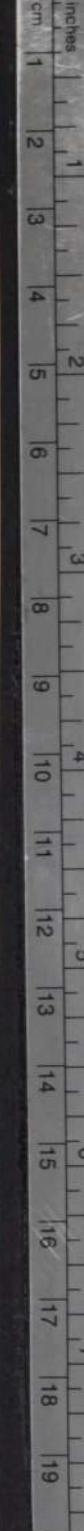
mara el Acta —que está elaborada al gusto de los aliados del gobierno norteamericano— estaría acelerando la intervención directa de las tropas yanquis y por eso se resiste a firmar mientras Estados Unidos no cese la agresión contra nuestro pueblo".

La duplicitad de estos textos es evidente: cabe preguntarse qué valor tiene la petición de un gobierno surgido de la intervención extranjera y asentado por el engaño, que reclama por la no intervención cuando su permanencia está en juego.

Por ello la exigencia del grupo Contadora envuelve una serie de

peligros que no se han meditado, el primero de los cuales se relaciona con la verificación de los acuerdos que se han tomado o se podrían tomar. En su gran mayoría son simples "fases" en el proceso de consolidación marxista. Nadie podrá olvidar cómo, después de firmar el llamado "Estatuto de Garantías" en el Congreso, Salvador Allende le explicó a Debray que su firma era sólo una maniobra de coyuntura: "ubícate en el contexto, Régis" ... El escalonamiento leninista es conocido; dos pasos atrás y uno adelante, aconsejaba Lenin, mientras calmadamente decía a los que le rodeaban, que serían los "capitalistas" los que le proporcionarían la

cuerda con que ahorcarlos. En este sentido, la gestión de Contadora es abismante, por cuanto se limita a resguardar a los demás países del "contagio" sin considerar los intereses de miles de hombres que con las armas o sin ellas libran una diaria lucha por la libertad. Ninguna palabra para los indios miskitos, cuasi exterminados, o para los contras en el norte y en el sur, y si muchas para el consumo internacional y la retórica. Cabría, en tal contexto, ser más prudentes y medir cuidadosamente las consecuencias de una negociación que se entabla sin que los principales interesados, los contras, estén debidamente representados...



Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## 4 crónica

hoy comenta...



Juan de Dios  
CARMONA

## Partidos del Extranjero

Cuando el General De Gaulle tuvo que hacerse cargo nuevamente del gobierno francés por la incapacidad y agotamiento de los dirigentes partidistas para sostener el funcionamiento del gobierno parlamentario, encontró gran resistencia en el Partido Comunista. Este era poderoso y conducía la izquierda francesa. Sin embargo, el comunismo cometió el grave error de no interpretar los afanes del pueblo francés de reencontrarse con la libertad y de defender sus intereses nacionales y enfrentó a quienes los representaba y era un símbolo de la unidad nacional francesa. Prefirió el servicio de su ideología, y la fidelidad a Moscú.

Compenetrada del alma francesa y apelando a "las mayorías silenciosas", De Gaulle planteó la necesidad de una nueva Constitución y de un nuevo sistema electoral, para hacer posible así el funcionamiento del Gobierno y de las instituciones democráticas. Triunfó arrrolladoramente, despreciando a los comunistas, a los que acusó de abandonar a Francia para constituirse en "el Partido del Extranjero".

Esta referencia viene al caso al contemplar lo sucedido en Chile a propósito del despropósito de convocar por algunos ex parlamentarios chilenos a la Asamblea Parlamentaria Internacional.

Hace tres años, aceptando una amable invitación del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, formulé algunos problemas y perspectivas que podían presentarse en Chile en un proceso de transición a la democracia. Afirme que no debía permitirse la extranjerización de nuestra política, porque se corría el riesgo de hacer de Chile un foco de tensiones mundiales y de constituirnos en algo parecido a lo que pasa en Centroamérica. Y formulé una petición: "hay que rescatar nuestra soberanía en la conducción de nuestro proceso político".

Desgraciadamente, esa prevención es hoy realidad y vemos a los dirigentes opositores suplicar la ayuda extranjera, visitar continuamente el exterior, celebrando, para tratar nuestros asuntos, reuniones fuera del país las que culminan con la increíble Asamblea Parlamentaria Internacional en Chile. Aparecen así como simples instrumentos de Transnacionales Partidistas que, revestidas con las etiquetas de "Internacionales" —llámense comunistas, socialistas, demócrata cristianos, socialdemócratas y ahora incluso liberales— pretenden dominar o influir en la conducción de nuestros pueblos a través de los partidos de igual denominación o ideología. A pretexto de servir una causa democrática —cuya consecución sólo discuten en Chile los totalitarios marxistas— están desconociendo el alma nacional, nuestra historia y nuestra institucionalidad política.

Se han ido desentendiendo del hecho que el pronunciamiento militar de 1973 se produjo a pedido de las grandes mayorías nacionales, para evitar que Chile se convirtiera en un sub-país, absorbido por la órbita soviética. Así nos habría ocurrido al caer bajo el imperio de la doctrina de la soberanía limitada de Brezhnev, que coloca a los pueblos sometidos a dicha órbita bajo la "soberanía socialista" que, a juicio de los marxistas, reemplaza y es superior a la soberanía nacional.

A pretexto de la palabra solidaridad, tan usada en la triste reunión de parlamentarios de 13 países, se pretende imponer un tipo de democracia a imagen y semejanza de lo que desean los de fuera. Se trata, veladamente, de patrocinar también una especie de soberanía limitada para nuestro país a través de algo que aparece aberrante y la negación de la democracia: la democracia impuesta desde fuera.

La Asamblea Parlamentaria bien pudo servir para traernos a colación dos casos sucedidos en América por haber transformado a nuestros países en focos de tensiones mundiales por las luchas ideológicas y la extranjerización de sus políticas. Uno, Nicaragua, caído totalmente al imperialismo soviético; y el otro, El Salvador, democratacristiano, convertido en un verdadero caos de terrorismo y guerrilla, donde los derechos humanos son totalmente desconocidos.

La Asamblea Parlamentaria —el más grande error político cometido por la oposición— ha colocado, sin embargo, a Chile en la encrucijada de decidir. O los chilenos prefieren el camino que les señalan quienes están a punto de compartir nuestra soberanía con las fuerzas políticas del exterior y mereciendo el título de "Partidos del Extranjero", o preferimos reencontrarnos con nuestros propios valores y construir NUESTRA DEMOCRACIA defendiendo nuestra libertad mediante el respeto y ejercitando la SOBERANIA NACIONAL.

El desafío está abierto.

Santiago de Chile,  
Martes 27 de Mayo de 1986 **LA NACION**

# Encuentros iniciados se inscriben en historia de nuestros pueblos

□ Allan Wagner en la ceremonia inaugural de la VII Reunión de la Comisión Mixta Permanente de Cooperación de ambos países

Los encuentros que iniciamos hace unos meses en la búsqueda de bases más sólidas para nuestras relaciones bilaterales, se inscriben en la historia de nuestros pueblos, para los cuales estamos trabajando, con el objetivo de alcanzar resultados que redunden en su beneficio.

Así lo señaló ayer el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Allan Wagner, al inaugurar junto al Canciller Jaime del Valle, la VII Reunión de la Comisión Mixta Permanente de Cooperación entre ambos países, en una ceremonia realizada en el Salón Rojo de la Cancillería y en la cual participaron las delegaciones de Chile y Perú a este encuentro, junto a las máximas autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la embajada del país vecino.

### NUEVOS HORIZONTES

Exactamente a las 11 horas, el Canciller Jaime del Valle inició, con sus palabras, la ceremonia inaugural de este nuevo encuentro de chilenos y peruanos, recordando que hace seis meses en Arica se inició un diálogo con el Canciller peruano.

Recordó que al iniciarse el proceso —posibilitado por la visión de estadistas de los Presidentes Pinochet y García—, dimensionamos honestamente la tarea que nuestros Gobiernos habían decidido enfrentar, precisando la necesidad imperiosa de elevar nuestro diálogo por encima de lo contingente. Porque, la agenda chileno-peruana está compuesta por temas que se inscriben en el contexto de los intereses permanentes de nuestros países.

Luego de referirse a una larga, rica y compleja historia común chileno-peruana, el Canciller Del Valle reafirmó la voluntad política del Gobierno para proseguir avanzando en los pasos que nos acerquen a la meta.

Hoy, dijo, no es aventurado prever que en un futuro próximo quedarán finalizadas las cláusulas del Tratado de Lima relativas a instalaciones y facilidades para el libre tránsito del Perú en Arica, quedará construido el monumento simbólico, testimonio de una vocación de entendimiento y se habrá consolidado el diálogo castrense destinado a revolucionar las mutuas concepciones de la seguridad.

En cuanto a la reunión mixta, Del Valle aseguró que ambas delegaciones se abocarán a la tarea de plasmar el espíritu que anima a nuestros Gobernantes, en acuerdos, fórmulas e iniciativas que contribuyan a la generación de los más variados y profundos intereses comunes en todos los niveles de la relación bilateral.

Finalmente recordó la reciente reunión de los altos

mandos militares de ambos países, iniciativa del Presidente García, de inmediato acogida por el Jefe del Estado chileno, General Augusto Pinochet".

### PROPOSITOS COMPARTIDOS

Por su parte el Canciller Wagner, quien abandonó el discurso original improvisando en algunos aspectos, afirmó que "compartimos el propósito de alcanzar re-

sultados favorables que redunden en beneficio de nuestros pueblos", agregando que "la presente reunión de la Comisión Mixta, constituye un medio idóneo para trabajar en forma sostenida y eficaz en la búsqueda de logros concretos".

Añadió que "la cooperación sólida y estable que queremos continuar construyendo en el tratamiento franco y directo de los temas de nuestra vinculación",

Canciller anfitrión destacó voluntad de ambos Gobiernos

# Vía diplomática para la solución de diferencias

□ Siete son los puntos en que hay divergencias y en los cuales están trabajando los Ministros de RR.EE. de los dos países

"Puedo decir con todo optimismo que entre Chile y Perú se van a solucionar todas las diferencias, absolutamente todas. Hay una voluntad política en ambos Gobiernos, ánimo que ha quedado demostrado claramente en el mensaje del Primer Mandatario peruano Alan García al Presidente de la República de Chile, General Augusto Pinochet Ugarte, que le fue transmitido hoy (ayer) por el Canciller Allan Wagner; como igualmente en la respuesta que a éste dio S.E."

Así lo señaló ayer a la prensa el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, precisando ante una

El firmado en 1929

## Chile y Perú allanan camino a su Tratado

□ Ayer se inició tercera ronda de conversaciones entre Ministros Del Valle y Wagner

Ayer en la mañana se inició formalmente la tercera rueda de conversaciones directas entre los Cancilleres de Chile, Jaime del Valle y del Perú, Allan Wagner, luego de la ceremonia inaugural de la VII Reunión de la Comisión Mixta Permanente de Cooperación de ambos países.

Sin embargo, previo a los encuentros de carácter formal, ambos Ministros de Relaciones Exteriores iniciaron conversaciones de carácter privado, las que comenzaron el mismo domingo en el aeropuerto internacional Comodoro Arturo Merino Benítez.

"Dado el grado de conocimiento y amistad que tenemos con el Canciller Allan Wagner, dijo el Ministro Jaime del Valle, empezamos a conversar de inmediato tras su llegada a Santiago. De tal manera que en el mismo aeropuerto y posteriormente en el auto

consulta que son siete, fundamentalmente los puntos en que hay divergencias y en los cuales están trabajando los Cancilleres de ambos países. No puedo, dije, señalarlos específicamente, pero todos son solucionables. Añadió que si se piensa a la distancia que estábamos hace un año y en todo lo que hemos avanzado, lo cual hemos conversado con el Canciller Wagner, les puedo decir, con todo optimismo, que vamos a solucionarlo todo."

### AVANCES

Interrogado acerca de los avances concretos que se han logrado, precisó que

abordamos algunos puntos precisos y también lo que podría ser nuestra agenda de trabajo".

### REUNION CON PINOCHET

En cuanto a la reunión con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, señaló que ésta se efectuó en un ambiente de mucha franqueza.

"El Primer Mandatario, expresó, recibió al Canciller Wagner primero en un encuentro de carácter privado —en el cual estuve presente— en el cual el Ministro Wagner después de exponer a S.E. los avances muy efectivos que han tenido tanto los Cancilleres, como las delegaciones, se refirió a puntos precisos sobre los cuales quería un pronunciamiento o un criterio del Presidente de la República."

todos los puntos comprometidos en el Acta de Lima requieren de un afinamiento y, es por eso que se habla de un Acta de Ejecución. Algunos de esos afinamientos, continuó, son extremadamente complicados como, por ejemplo, las atribuciones que tendrán ambos países en el malecón para el servicio del Perú, la estación ferroviaria, etc.

Todo este tipo de cosas en las que hay muchas atribuciones están siendo discutidas, puntualizó. El avance cuesta, expresó. Es difícil de lograr. También en materia de comercio hay ciertas dificultades y, continuó, para superarlas no bastan cinco minutos de conversación, sino que hay que estudiar distintos documentos y la posibilidad de cómo podemos soslayar los problemas actuales.

En cuanto a las obras que deben ejecutarse, señaló que Chile iniciará próximamente la construcción de la estación de ferrocarriles propiamente tal, como igualmente las obras anexas a la misma (patio de desplazamiento). Está aprobado ya el plano por el Gobierno peruano, de tal manera que ya los trabajos pueden comenzar. Asimismo, continuó el Canciller, se iniciará de inmediato la ampliación del edificio para la aduana, para lo cual esperábamos el plano modificado por el Perú. Lo hemos aceptado y se va a iniciar de inmediato la construcción. De tal manera, señaló, que todo lo que significa realización de obras está caminando muy rápido.

También, siguió, le hemos dado cuenta al Canciller Wagner, del trabajo que se está haciendo en España de la fundición del Monumento a la Paz (un Cristo) que se ubicará en el Morro de Arica. Así es que, reiteró, yo diría que la parte material está avanzando muy bien, como igualmente se ha avanzado mucho en lo que dice relación con el Acta de Ejecución.



REUNION CON FF.AA.

Un encuentro de carácter informativo con personal de las Fuerzas Armadas y de Orden e Investigaciones de Chile, sostuvo entre las 9 y 10.20 horas de ayer, el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte.

El comunicado entregado al respecto por la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República, indicó que la sesión se efectuó en la Sala de Plenarios del Edificio Diego Portales, con la asistencia, además, del Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal.

Según señaló el comunicado, "el acto se inició con la interpretación del Himno Patrio que ejecutó el Orfeón de Carabineros, prosiguiendo con una intervención del Jefe del Estado".

Se agregó que "en el transcurso de la reunión, el General Augusto Pinochet desarrolló temas de actualidad nacional y analizó también aspectos de interés institucional".

Un encuentro similar sostuvo el Mandatario, el lunes 12 del presente, con personal uniformado de la Guarnición del Ejército de Santiago.

Ministro García reiteró

## "País avanza hacia la plena democracia"

El Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, señaló ayer que "el país está avanzando hacia el desarrollo y hacia una plena democracia y cualquiera minoría que intente violentar la situación del país, no contribuye en absoluto al avance de ese proceso".

La afirmación la proporcionó el titular de la cartera poco antes de asistir a la inauguración de las Primeras Jornadas Latinoamericanas sobre Manejo Operativo de Catástrofes Naturales que comenzaron ayer en el Hotel Tupahue.

Al ser consultado acerca de sus expresiones, vertidas en Antofagasta, que hacían alusión a las minorías políticas violentistas, el Ministro García reiteró que el país avanza a la plena democracia.

SALUDO A DELEGACIONES  
En sus palabras a los

representantes de las ocho naciones que participan en las Jornadas sobre el manejo de desastres, dijo que la cita "tiene para nosotros una enorme importancia porque somos países que estamos expuestos, somos vulnerables a las catástrofes naturales, y además países que nos encontramos en etapa de desarrollo, en etapa de expansión y crecimiento".

Agregó que "somos naciones a las cuales, explicó, nos cuesta mucho esfuerzo, recursos, el poder reposar aquellos bienes que son destruidos por medio de una catástrofe". Somos vulnerables —concluyó— porque tenemos que construir difícilmente lo que se nos destruye, en pocos minutos, algo que nos ha costado grandes esfuerzos y varios años.

## Entregan informe sobre el Registro Electoral

El Comandante en Jefe de la Armada Nacional e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro anunció que ayer entregaba a la comisión conjunta su informe respecto de la ley de Registro Electoral.

Así lo manifestó en el Palacio de La Moneda, luego de asistir a una reunión almuerzo encabezada por el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte a la que concurrieron oficiales de la Armada Nacional.

El integrante de la Junta de Gobierno añadió que se encuentra en estudio la ley de Partidos Políticos y otros documentos relativos a leyes políticas.

Sobre la ley del Registro Electoral, el Almirante Merino aclaró que "ésta, más que ley de juridicidad pura, es reglamentaria".

Consultada su opinión respecto que sectores opositores dicen que van a acusar al Jefe del Estado, a los cuales el Primer Mandatario los calificó de "vendepatrias", el Almirante Merino contestó, "yo también los mando a leer un libro que son unos vendepatrias y más que eso les digo".

## Positiva reunión entre Jefe del Estado y Canciller Allan Wagner

□ Encargado de las Relaciones Exteriores del Perú se mostró satisfecho por haber tratado temas de gran importancia con el Mandatario chileno

"Creo que hemos dado inicio a un importante proceso que debe entenderse como un proceso gradual y de largo aliento ya que tiene, necesariamente, un alcance de carácter regional". En tales términos se expresó el Ministro de Relaciones del Perú, Allan Wagner Tizón, luego de haber sostenido un desayuno de trabajo con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el Palacio de La Moneda.

El Canciller peruano fue acompañado en esta oportunidad por el Subsecretario de Asuntos Económicos de su país, embajador Osvaldo Rivero; embajador del Perú acreditado en Chile, Luis Marchand; embajador Juan Miguel Bakula; el doctor Roberto Mac Lean y el ministro Eduardo Ponce.

Acompañaron al Presidente de la República, el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle; Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez; Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado; Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general, Sergio Corvarubias Sanhueza; Subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ramón Valdés Rosas; Director General de Política Exterior, embajador Gastón Illanes; embajador de Chile en Perú, Juan José Fernández; Director del Ceremonial y Protocolo, Fernando Pérez Egert; Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra y Ministro Secretario General de la Presidencia, brigadier

general, Sergio Valenzuela Ramírez.

### CANCILLER

Finalizado el desayuno, el Canciller peruano fue abordado por periodistas en el Palacio de La moneda. Calificó la reunión de "muy importante", añadiendo que en ella "hemos tenido la oportunidad, gracias a la gentileza del Presidente Pinochet, de tratar temas de interés para los dos países, dentro del marco de las conversaciones que venimos sosteniendo con el Canciller Jaime del Valle. De manera pues que estoy satisfecho de esta oportunidad, de poder tratar directamente —con el Jefe del

Estado de Chile—, temas de mucha importancia".

Puntualizó luego el Canciller Wagner que se está trabajando en dos campos: "Por un lado, ya sea la ejecución integral del Tratado de Lima de 1929 y la limitación de gastos en adquisición de armamentos. Por otro lado, durante mi presencia aquí, vamos a aprovechar con el Canciller Del Valle para instalar la Séptima Reunión de la Comisión Mixta Peruano-Chilena de cooperación, en la cual se van a tratar importantes asuntos de interés común en las áreas del comercio, el financiamiento, transportes, etc".

Retiriéndose a las conversaciones sostenidas en torno a la limitación de la compra de armamento, el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú señaló: "Bueno, hemos cambiado impresiones sobre el resultado del primer encuentro de jefes militares. Vamos a seguir conversando con el Canciller Del Valle sobre el particular. Creo que hemos dado inicio a un importante proceso que, debe entenderse como un proceso gradual y de largo aliento, ya que tiene un alcance necesariamente de carácter regional. De tal manera que estamos satisfechos, estamos en el buen camino".



Como el inicio de un importante proceso que tiene un alcance de carácter regional, definió el Canciller peruano este nuevo contacto con el Gobierno de Chile, luego de la reunión-desayuno con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

## Entrega de comunicado conjunto sellará ronda de conversaciones

□ Hoy, a las 9 horas, culminando el encuentro entre los Cancilleres de Chile y Perú

Con la entrega de un comunicado conjunto por parte de los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, Jaime del Valle y del Perú, Allan Wagner, el que reflejará todos los resultados obtenidos en esta tercera ronda de conversaciones, culminará el encuentro entre ambos Secretarios de Estado en Santiago.

El documento será dado a conocer en una ceremonia que se realizará a las 9 horas de hoy en el Salón Rojo de la Cancillería y comenzó a ser preparado anoche luego de las reuniones de ambos Cancilleres. Posteriormente, el Canciller Wagner retornará a su país abordando el avión presidencial peruano que llegó a Santiago para trasladarlo a Lima.

La información la proporcionó anoche el Canciller Jaime del Valle, quien se mostró muy satisfecho con

los avances logrados en esta nueva cita. "Estamos sumamente contentos con la reunión que ha sido muy fructífera", expresó, adelantando que el próximo encuentro que ambos sostendrán se efectuará en Nueva York en el mes de septiembre con ocasión de la Asamblea General de Naciones Unidas.

### REUNIONES

Ayer, y tras el almuerzo ofrecido por Del Valle a su colega peruano en la Academia Diplomática, ambos Secretarios de Estado continuaron las conversaciones hasta altas horas de la noche, tanto en la Cancillería, como en la residencia del embajador de ese país, Luis Marchant, donde se ofreció una cena al Canciller chileno.

Asimismo, ambos Ministros de Estado recibieron

la información proporcionada por las delegaciones de ambos países en cuanto a las conversaciones realizadas en el marco de la VII Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación, como a los aspectos del Tratado de 1929, que se analizan separadamente.

Encabezan ambas delega-

ciones por la parte chilena, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, coronel Ramón Valdés y el director general de Política Exterior de la Cancillería, embajador Gastón Illanes y, por la parte peruana los embajadores Roberto Mac Lean y Osvaldo Rivero, respectivamente.

Fue entregado al comandante del Esmeralda

## Ecuador envió mensaje de amistad a Pinochet

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez).— Un mensaje de amistad para el Presidente Augusto Pinochet Ugarte, transmitió el Presidente de Ecuador, León Febres Cordero, a través del buque Escuela Esmeralda de la Armada Nacional, al concluir su visita de buena voluntad a ese país, en el marco del trigésimo primer crucero interna-

cional de instrucción que se encuentra cumpliendo.

Según informó la Primera Zona Naval, luego de recibir el informe que radio-transmitió el Bergantín-Goleta, el mensaje fue entregado por intermedio del vicepresidente de la nación, Blasco Peña Herrera, quien recibió en audiencia especial al comandante del B/E Esmeralda, capitán de Fragata Andrés Swett Serrano.

cm inches

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19

## 6 crónica

hoy comenta ...



Carmen  
PUELMA A.

### Hay que rezarle a la abuela

Todos quieren salir del endeudamiento. El fútbol, los bancos, los clientes del sector financiero, los comerciantes. En fin, una parte significativa de la ciudadanía duerme mal.

Y los consejos no ayudan a pagar.

No hace mucho tiempo que escribíamos que era bueno endeudarse "productivamente". O sea para instalar un negocio, modernizar el predio o mecanizar una industria.

Olvídamos entonces las sabias recetas de muchos de nuestros antepasados que, sólo con platita en mano, hacían sus compras. Ahora las tarjetas de crédito están a la orden del día. Comenzamos a vivir la pesadilla norteamericana, estirando nuestras billeteras para mostrar cuántas instituciones nos conceden créditos. Hay Visa, Diners, Mastercard, y decenas de grandes y pequeñas tiendas. Aparte de lo anterior, kilómetros de avisos tentadores para adquirir cualquier cosa "sin pie". A veces también, sin cabeza.

Llega entonces la hora del pago de un sueldo y honorario, y todo se reparte. Llega el 5 ó el 10 de cada mes y el círculo vicioso comienza sus giros. Lo que se pagó en la tarjeta o la cuenta, se recupera rápidamente. Es una forma de vivir, que funciona cuando las reglas del juego son estables y cuando lo importante es cumplir con el pago mínimo puntualmente. Así sobreviven los que prestan y los que consumen.

Las sanciones a los deudores son morales y "de verdad". Morales cuando las computadoras suman lo que se dejó de pagar, y prácticas cuando una letra vencida no pagada de \$ 1.000 impide un nuevo crédito.

Hace poco los detractores del Gobierno chileno en Europa habían pedido que nos negaran nuevos créditos, pero no tuvieron éxito. La Comunidad Económica Europea no cree que el sistema sea efectivo. Es lo que dice públicamente, pero la verdad es que Chile es de los pocos países que cumple rigurosa y puntualmente sus compromisos. Club de París, pool de bancos privados y organismos internacionales tienen bien claro este panorama. Y el país está como sus hijos: quiere salir del endeudamiento.

Pero los mismos que critican los 20 mil millones de dólares de deuda externa, hacen campaña para que no entren dólares en inversiones.

Ufanos, ya se ven en el poder. Están como los diplomáticos, cuya carrera es estar permanentemente haciendo predicciones sobre lo que ocurrirá, para luego escribir todo un tratado a sus respectivos gobiernos sobre el porqué no pasó lo que antes habían pronosticado.

Y esta campaña de no venga, porque lo que Ud. coloque en Chile nosotros se lo vamos a quitar mañana, si que es contraer una deuda con el resto del país, con los que no reciben financiamiento subterráneo desde el exterior para vivir.

Ahora el tema ha llegado al Consejo Económico y Social (CES). Antes fue el orador representante de los trabajadores, quien el 1º de mayo pidió ostentosos funerales para las UF.

El problema es que siguen cumpliéndose los refranes de siempre: "No hay plazo que no se cumpla, ni deuda que no se pague"...

Para cumplir, hay que rezarle a la abuela. No cantarle, porque se puede enojar.

Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur

## "Mujica, Ríos y Flores fueron directamente invitados a OIT"

El alto personero, quien viajó ayer a la reunión internacional en Ginebra, Suiza, se mostró sorprendido por el supuesto "costo político" que argumentaron los dirigentes para declinar la invitación "por cuanto habían integrado delegaciones chilenas ante el organismo en años anteriores".

El Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur, reiteró ayer que los dirigentes Hernol Flores, Eduardo Ríos y Federico Mujica fueron directamente invitados a participar como miembros de la delegación de trabajadores en la 72ª Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo.

El alto personero hizo estas declaraciones antes de viajar ayer a Ginebra,

Suiza, para participar en la reunión de la OIT que se prolongará del 4 al 26 de junio de 1986.

Con respecto a las invitaciones cursadas a los sindicalistas, Arthur indicó que "primero se les solicitó el envío de una terna con candidatos. Ello fue en los últimos días de abril, pero después se les envió una carta a través del notario público Patricio Zaldívar, en la cual se les solicitaba que pasa-

ran por las oficinas del Ministerio del Trabajo debido a la necesidad de acreditar la delegación antes del día 20 de mayo en Ginebra".

Puntualizó que "como puede verse, el objeto de la citación era bien preciso: acreditar la delegación en Ginebra".

Arthur agregó que eso no fue todo. "Soy testigo de dos conversaciones telefónicas del Ministro del Trabajo con el señor Hernol Flores, en las cuales lo invitó formalmente a integrar la delegación".

En cuanto a Federico Mujica, indicó que habían sostenido, junto al Ministro Márquez de la Plata, una reunión con el dirigente en "el que le manifestamos expresamente nuestro interés de que integra la delegación".



Guillermo Arthur, Subsecretario del Trabajo.

gado; el año 1974, en que el señor Ríos fue delegado, y los años 1974 y 78, en que el señor Mujica fue delegado".

Recordó que en tales oportunidades la CIOSL también pidió la impugnación de poderes en las oportunidades en que estos dirigentes integraban las delegaciones.

### En Estadio Chile reciben inscripciones a subsidio

En el Estadio Chile inició el SERVIU Metropolitano el proceso de recepción de las solicitudes para postular a uno de los 19.000 subsidios habitacionales, tipo tradicional, que ofrece este año el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

El plazo se prolongará hasta el próximo viernes 30, periodo en el cual los interesados deberán llenar su formulario con los datos y documentos requeridos, para

optar a una de estas ayudas estatales que permiten adquirir viviendas hasta 400 Unidades de Fomento de valor.

El SERVIU capitalino estableció además otros dos locales para atender a los postulantes de Melipilla y Talagante. El primero, ubicado en Avenida Santiago N° 0349 de la población Manuel Rodríguez y el segundo, en calle Esmerralda 177.

El organismo ha reiterado que las personas que deseen oficializar su postulación deben acudir a estas oficinas y exhibir su carnet de identidad, acompañado de fotocopia de su RUT y el de su cónyuge; exhibir y acompañar fotocopia de los documentos que acreditan su estado civil y de nacimiento de sus hijos menores de 18 años y adjuntar el original de certificado del banco o sociedad financiera que estipule el ahorro depósito, en cuenta de ahorro a plazo para la vivienda.

Si éste está constituido por sitio propio, deberá entregar con la solicitud los documentos presentados al requerir el cálculo del puntaje respectivo, trámite que debió hacerse durante el período de información que venció el viernes 23 del mes en curso.

En el resto de las regiones, los Servicios de Vivienda y Urbanización están recibiendo las inscripciones de los postulantes locales en oficinas especialmente habilitadas.

### Beneficio para niños hemofílicos

Un desfile de modas a beneficio del Centro de Niños Hemofílicos del Hospital Roberto del Río se realizará hoy en el Salón Araucaria, piso 13 del hotel Galerías Nacionales, San Antonio N° 65, a las 17.30 horas.

Ésta presentación cuenta con la participación de la Alta Escuela de Modelos Pamela B.B. de Paredes y el valor de la adhesión es de 600 pesos.

Las entradas se pueden adquirir en el propio Centro, situado en Profesor Zañartu 1085, sector de Independencia, o mañana mismo al ingreso a este desfile.

### Situación de Ferrocarriles fue analizada en La Moneda

La situación de la Empresa de Ferrocarriles fue analizada durante una prolongada reunión que sostuvo ayer, en La Moneda, el Presidente de la República.

Tomaron parte en ella los Ministros de Economía, Hacienda y Transportes y el director de la empresa.

Esta reunión forma parte de un ciclo que se lleva al

más alto nivel, con el objeto de conocer la situación financiera de empresas estatales.

La semana pasada el Mandatario se reunió con los ejecutivos de la Empresa Marítima y en los próximos días lo hará con los de empresas públicas del Estado.

Los cambios sociales y jurídicos experimentados por la mujer chilena en los últimos 50 años, que la colocan en un nivel de privilegio en el contexto latinoamericano, especialmente por la importancia que tiene su obra en el país en todos los rubros, sean éstos profesionales o de trabajo voluntario, fueron analizados ayer en un seminario taller organizado por el Consejo Nacional de Orientación Familiar, CONORFA, y la Asociación Latinoamericana para el Desarrollo y la Integración de la Mujer, ALADIM.

Este certamen, cuyo objetivo es informar y capacitar a la mujer en este aspecto, se inició anoche en el local de la organización Sede Chile, Sociedad de Estudio para el Desarrollo, Agustinas 1185, y se extenderá hasta el diez de junio, con charlas que se impartirán el jueves 29, el martes 3, el jueves 5 y el martes 10 a las 19.00 horas.

En la mesa redonda efectuada ayer, que contó con la participación de la si-

quiatra Inés Krausz, de la abogado Felicitas Klimpel y de la periodista Maura Brescia, se debatió el tema sobre la existencia de un fundamento lógico para colocar a la mujer en inferioridad y minusvalía frente al hombre. Se indicó al respecto que en este hecho influyeron factores sociales y culturales que programaron la mente femenina para sentirse en menoscabo, situación que se fue superando con el logro de la identidad y la valorización de los sexos y con los avances científicos y tecnológicos que redundaron en la construcción de una nueva imagen de la pareja humana, proyectada a un desarrollo superior en el orden individual, familiar y social.

Se indicó, asimismo, que las Naciones Unidas han eliminado todas las formas de discriminación contra la mujer, situación absolutamente superada en Chile, donde el sexo femenino es ampliamente respetado. "Hoy las mujeres están consideradas en igual nivel que el hombre", se puntualizó.

hoy comenta...

José Pedro  
LIRA V.

## "Pelea de Payasos"

Conversaba días atrás con un grupo de jóvenes universitarios que visitaban mi casa motivados por su amistad con mis hijos y no, como podría suponerse, atraídos por conversar con quien, para unos, debe de ser un viejo latero y para otros, un viejo momio. Este último calificativo, a raíz de cierta tendencia comprobada en algunos de ellos hacia lo que llamaban "el centro", que para quienes tenemos unos años más de circo no pasa de ser izquierda.

Uno de ellos hablaba con gran vehemencia y desfachatez contra lo que definía como "la dictadura y sus consecuencias".

Escuché, con santa paciencia, y esperé que alguno de los jóvenes presentes le saliera al paso a este "demócrata", cosa que se produjo con una debilidad tal que, más que defensa, parecía darse más argumentos a nuestro joven "demócrata". Escuché con atención las contraargumentaciones de otros... Me parecía estar viendo una "pelea de payasos": cada vez que los que se defendían del "demócrata" se querían apoyar en algo, éste con gran oratoria..." les sacaba la silla" y... al suelo se ha dicho!

No fui capaz de esperar mucho más y señalé con algo de humildad y más de ironía juzgues que son universitarios, pensamiento crítico de la sociedad y futuro de la Nación, de quienes los más viejos dependeremos luego, no debieran ser tan livianos en sus juicios. Y esto valga para unos y otros!... recalcué.

Para que entendieran a qué me refería, les hice una reseña lo más fundamentada posible de cómo habíamos nosotros clamado por la intervención militar en 1973 y de lo mucho que se había hecho en todos estos años, período en el cual crecimos como es natural, no han estado ausentes errores y equívocos, pero cuyo balance, en suma, es positivo. Señalé la importancia de tener claro hacia donde se va.

Después de una larga argumentación concluí... Creo amigos que podemos tener diferencias en la forma y en aspectos puntuales, pero en el fondo el país quiere paz, progreso, libertad, orden y democracia en su amplio espectro, no sólo en la palabra. Y para allá vamos y es responsabilidad de todos nosotros y no sólo del Gobierno materializar este deseo. Seremos nosotros, más bien ustedes, los que tienen que consolidar y proyectar este país hacia el futuro, pero eso exige seriedad, profundidad y no emitir juicios vivianos o irresponsables que ustedes repiten como loros...

No sé si los habré convencido o no. En ningún caso mi intención era esa, sino darles una lección de cómo debe enfrentarse el momento político que vive nuestro país.

Tengo la seguridad que salieron de mi casa con otra visión. El "demócrata", no tan seguro de su capacidad de convencimiento y los otros con un sentimiento de incapacidad para defender lo que querían.

Por mi parte, muchas inquietudes.

Pensé lo que podríamos perder (no sólo los viejos) por tener una juventud que asume o entiende como algo muy normal lo que ha costado tanto tiempo construir y fortalecer; que no tiene preparación política y que no es capaz de contraargumentar consistentemente a los demagogos de siempre y de todas las edades.

Hoy y cada día más, la discusión será política. Nuestros jóvenes tienen argumentos para defender lo económico y lo técnico, pero para la política carecen de argumentos. Lo que es más grave, tampoco saben relacionar el profundo contenido político de los principios económicos que se aplican.

Sin la propiedad privada, la iniciativa particular y la libre empresa es muy difícil hablar de libertad y menos de democracia. Si éstas existen realmente, si son fuertes, no queda espacio para esa libertad demagógica de nuestro "demócrata"; y eso se los dice quién, como empresario, estuvo privado de la verdadera libertad antes de 1973.

Creo, en definitiva, que es tarea prioritaria sensibilizar a nuestros jóvenes para que se capaciten, conozcan y aprendan lo que es una verdadera democracia y así puedan dar gracias a Dios de vivir en un país que, a pesar de unas cuantas dificultades, es una maravilla.

Así, también, si hay "pelea", ésta no será de payasos.

Traspaso de planteles educacionales

# En agosto próximo culmina proceso de municipalización

□ Así lo anunció ayer el Ministro del ramo, Sergio Gaete Rojas, en una charla que dictó en el Edificio Diego Portales

A fines de agosto próximo concluirá el proceso de traspaso de los establecimientos fiscales al sector municipal, anunció ayer el Ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas, quien informó además que este procedimiento se inició "a partir de este mismo instante", luego de culminar positivamente el estudio realizado en tal sentido.

Tal afirmación la hizo al concluir una charla dirigida a directores de colegios fiscales, jefes administrativos y técnicos del Ministerio de Educación y de la Secretaría Ministerial de la Región Metropolitana, realizada en el edificio Diego Portales, donde también se dirigieron a los presentes el Subsecretario de la Cartera, René Salamé, y la directora de Educación, Marta Stefanowsky.

Junto con precisar que serán 700 los establecimientos educacionales que se verán afectados a esta medida, puntualizó que las únicas excepciones las constituyen aquellas escuelas técnicoproyesionales y las de educación diferencial que permanecerán en manos del Estado porque "todos, sin excepción, pasarán a depender de los municipios", recalcó.

El Ministro Gaete aclaró, sin embargo, que "todo ello irá aparejado con la implementación de medidas tales como la próxima puesta en vigencia de una nueva Ley de Subvenciones, que consulta una serie de materias que vienen a solucionar algunas dificultades que se han presentado". Adelantó que se estudia un aumento de las mismas con el objeto de nivelar sueldos y evitar se registren desajustes y que se dispuso un aumento del 50 por ciento de las subvenciones en el caso de los establecimientos rurales.

También señaló que se dispusieron los fondos necesarios para cancelar en forma íntegra y al contado los desahucios, al tiempo que resaltó que la culminación del proceso no implicará cesantía del profesorado porque en el análisis preliminar se estudió la dotación de los colegios.

Sergio Gaete, en primer término, abordó los principios filosóficos en los cuales se basó la municipalización de la enseñanza.

Refiriéndose a la labor docente, expresó que debe quedar reservada sólo a quienes hayan sido ilustrados en la docencia, agregando que "deben excluirse todos aquellos que no tengan esa formación, aun cuando sus conocimientos sean muy elevados" y precisando encogida que el Consejo de Estado había concordado con su opinión al respecto.

Por su parte, el Subsecretario, René Salamé, se refirió a la evolución del sistema, el

que ha sufrido —dijo— un aumento cuantitativo y ha debido centuplicarse en los últimos 30 años, con la consiguiente despersonalización de la educación y el maestro, por ende, debió concentrarse en aspectos especialmente técnicos.

En tanto, la directora de Educación, Marta Stefanowsky, resumió una serie de hitos históricos destacables en el ámbito educacional hasta llegar a estadísticas actuales, explicando que en los últimos 35 años el aumento de profesionales fue de un 142% en el nivel básico y de 208 en el medio. No obstante, añadió, el número de establecimientos educacionales creció sólo en 36 por ciento, lo que obli-

gó a aumentar el número de estudiantes por curso e implementar la doble jornada con el costo que ello implica para el estudiantado.

De ahí, dijo finalmente, la implementación del sistema de traspasos para descargar la labor administrativa y centrarse en lo específicamente técnico.

### CONSULTAS DE LOS MAESTROS

Por último, el Ministro Gaete respondió una serie de interrogantes sobre el tema, como la razón de aplicar al sector municipalizado la Ley 2.200, explicando que los municipios son personas jurídicas independientes del Estado y que recogen los inte-

reses de sus comunidades y componentes, que son particulares.

Asimismo, el Secretario de Estado descartó actitudes personalistas de los alcaldes al referirse a la estabilidad funcional y sus garantías. "La única estabilidad se la dará el hecho de cumplir con sus obligaciones", puntualizó.

Igualmente, afirmó que se modificarán las normas del Servicio de Bienestar del Ministerio (SERBIMA) para adecuarlas a la nueva realidad, descartando que se pierdan los permisos de seis días ("son conversables con el empleador") y que el traspaso signifique disminución de rentas porque éstos se hacen con los mismos valores.

## Período de transición significa reordenar el sistema democrático

□ Profesor Gustavo Cuevas analizó características del pronunciamiento militar

El proceso de transición es más amplio que las normas transitorias de la Constitución Política del Estado de 1980, afirmó el abogado y profesor Gustavo Cuevas Farren, director del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, al inaugurar el Programa de Magíster en Ciencia Política en esa unidad académica.

"Se suele circunscribir el proceso de transición al presente período constitucional y asimilarlo a las normas transitorias de la Constitución del 80. Sin embargo, desde la perspectiva de la ciencia política, se trata de un proceso mucho más amplio, de mucha mayor proyección y riqueza conceptual", dijo el catedrático.

Cuevas que además es integrante de la Primera Comisión Legislativa, expli-

có que "los pronunciamientos castrenses en el Cono Sur de América originan gobiernos autoritarios, pero que no se consideran permanentes, sino que todos ellos, con más o menos énfasis, asumen como meta declarada el restablecimiento del sistema democrático. Dicha meta —agregó— significa: o un reordenamiento del sistema democrático o la renovación integral del mismo, como se lo propuso en su oportunidad el gobierno militar de Brasil y también el de Chile".

De lo anterior, "fluye que la transición, en cuanto proceso político, comienza con la asunción del gobierno militar y finaliza con el restablecimiento de la democracia y el traspaso del poder a la civilidad".

El profesor Cuevas

Farren al detallar las características del proceso político-institucional chileno, enfatizó en las singularidades que lo diferencian de otros. "En Chile se depuso un gobierno marxista, lo que no es un slogan, puesto que hay testimonios de los partidos componentes del gobierno de la Unidad Popular de que efectivamente respondía a los postulados marxistas".

Además de esa diferencia sustancial con el resto de los pronunciamientos militares del Cono Sur americano, recordó también que la intervención militar chilena fue impulsada por la creciente presión de la ciudadanía. Junto a lo anterior se caracterizó por el estado de quebrantamiento y de la legalidad y por ser sobre pasada la constitucionalidad del país.

Decano Gastón Etcheverry

## Universitarios se cansaron de ser utilizados políticamente

"Pienso que los estudiantes universitarios cada día que pasa, más se están convenciendo de que ciertos sectores sólo han querido utilizarlos políticamente y sólo una ínfima minoría sigue con el jueguete que les han estado imponiendo".

Lo afirmó, el decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, Gastón Etcheverry, acerca de la posición de algunos dirigentes de las universidades que promueven "jornadas de apoyo a Nicaragua y

sectores de camioneros y taxistas".

Etcheverry agregó que "este es un período en que el estudiante universitario se está cansando de esa utilización que han estado haciendo de ellos. Ahora se ve claramente que ellos, los universitarios, están reaccionando en contra de esos principios que les quisieron imponer. Se están dedicando sólo a sus actividades estudiantiles, sus actividades docentes, dejando to-

talmente de lado las actuaciones políticas".

El decano señaló que hasta hace unos meses a estos estudiantes les interesaba adherirse a esta clase de movimientos, ya fuera por solidaridad u otras situaciones similares, pero "cuando se dieron cuenta que los estaban usando para otros fines, lisa y llanamente se han ido replegando a sus actividades propias de un estudiante universitario".

cm inches

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19

inches  
cm

## 8 crónica

### BREVES DEL PAÍS



#### Donación de libros

Una valiosa donación de libros a la Biblioteca Nacional hizo ayer la embajada de la República Federal de Alemania, en ceremonia efectuada en dicho centro de documentación. El director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, agradeció el aporte al primer consejero de la representación germana, Dietrich Lincke. En la fotografía aparece también el director del Goethe Institut, Karl Jürgens.

#### Sacerdote-médico

El médico dermatólogo chileno José Antonio Guillamán, de 36 años, fue uno de los 31 sacerdotes del Opus Dei, ordenados el domingo por el Papa Juan Pablo II en la Basílica de San Pedro, éstos provenían de países tan diversos como Brasil, Austria, El Salvador, España, Panamá, Venezuela, Guatemala e Italia.



#### Ayuda a COANIL

Alrededor de 78 menores del "Hogar Las Camelias de Champa", de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, se verán beneficiados con los fondos recaudados ayer, en un desfile de modas organizado por esta institución del voluntariado. Ubicado en Paine, resultó ostensiblemente dañado por el sismo del 3 de marzo de 1985.

#### Normalidad en "Clínica Las Condes"

"A feliz término se llegó en las últimas horas de ayer en el movimiento huelguístico declarado por una minoría del personal que trabaja en la Clínica Las Condes".

Así lo señala una comunicación oficial emitida por los directivos de ese establecimiento asistencial, donde se expresa que "la

situación no afectó el normal funcionamiento de ese centro médico".

Se indica, asimismo, que "los trabajadores que participaron en el movimiento retornaron a sus respectivos puestos, luego de llegar a un pleno acuerdo con la parte administrativa, asegurando la plena normalización de todos los servicios del plantel".

#### Calidad del aire

Como "regular" fue calificada ayer la calidad del aire en la Región Metropolitana, de acuerdo a la medición efectuada por el Servicio de Salud del Ambiente. El índice de contaminación ambiental registró en 24 horas un nivel de 2,2 en la tabla confeccionada por ese servicio. La información fue proporcionada por el Departamento respectivo de la Intendencia Metropolitana.

Santiago de Chile,  
Martes 27 de Mayo de 1986

**LA NACION**

Decano de la Facultad de Derecho, Rafael Eyzaguirre

## "Procedimiento de comparendos hace más efectiva la nueva judicatura del Trabajo"

□ El catedrático inauguró ayer un seminario destinado a analizar los alcances de la normativa puesta en vigencia por el Gobierno, al cual asistió especialmente invitado el Ministro del Trabajo y Previsión Social



El primer expositor del seminario fue el profesor de Derecho del Trabajo y Seguridad Social y asesor de la Secretaría de Legislación, Patricio Novoa. En la fotografía, lo acompañan el presidente de la Comisión Jurídica redactora del Código del Trabajo, William Thayer, y la directora del Departamento del Trabajo, Ximena Gutiérrez.

Otorgada a deudores del SSS-EMPART

## 1.031 personas se han acogido a plan de rebaja de dividendos

Un total de mil 31 personas se han acogido al beneficio otorgado por el SSS-EMPART a deudores de viviendas de este organismo que consiste en cancelar sólo el 10 por ciento del dividendo por el lapso de 24 meses, o al igual porcentaje de su sueldo desde el momento en que se contrate el convenio. La información la dio a conocer el vicepresidente de la entidad Pedro Pizarro.

El requisito para optar a esta modalidad —dijo Pizarro— es que la casa sea ocupada personalmente por el deudor por su grupo familiar entendido por este al cónyuge, los hijos legítimos, naturales o adoptivos y el padre o madre.

El personero indicó que el período durante el cual se otorga esta facilidad opera a contar del dividendo del mes de mayo del presente año (para quienes hayan presentado su solicitud en abril) y hasta el dividendo del mes de abril de 1988.

Añadió que el plazo estipulado para optar a dicha facilidad culmina el 29 de junio del presente año para presentar su solicitud, haciéndose efectiva la rebaja al mes siguiente.

Estimó que serán favorecidos más de 5 mil deudores con la medida.

#### DESAFILIACION

El máximo ejecutivo de la Caja de Empleados Particulares y del Servicio de Seguro Social dio a conocer que se encuentra en vigencia la posibilidad de que aquellas personas que se traspasaron al nuevo sistema de pensiones de AFP puedan retornar cumpliendo con los requisitos exigidos por la ley. En este as-

fueron formando los cuerpos legales que dieron origen a los tribunales especializados del Trabajo, señalando las diferencias existentes entre los conflictos jurídicos colectivos y de interés; la aplicación de normas a partir de las negociaciones y contratos colectivos; las juntas de conciliación que existían antes; la independencia de la Corte Suprema en fallos concernientes a los dictados por los cuerpos arbitrales del Trabajo; doctrinas jurídicas, entre otros aspectos.

El seminario continúa hoy con la exposición del profesor Alfredo Bowen Herrera, con el tema "Competencia y jurisdicción".

fecha en que se comenzó la emisión de documentos, se han emitido 379 mil 153 bonos para ex imponentes del S.S.S. y 47 mil 303 de EMPART.

Aún faltan por emitirse por parte del Servicio de Seguro Social 300 mil y de EMPART cerca de 200 mil.

Pizarro destacó, no obstante, recientemente se culminó completamente el microfichaje de imponentes con lo cual EMPART se incorporó hace poco tiempo a la producción de bonos.

#### BONOS DE RECONOCIMIENTO

Pizarro, indicó por otro lado que el SSS-EMPART está emitiendo mensualmente 21 mil bonos. Expresó que esta cifra es superior en 3 mil 500 documentos con respecto al año pasado. Agregó también que desde noviembre de 1982,

Finalmente, recordó que están plenamente vigentes los anuncios hechos por el Ministro del Trabajo en el sentido de que el SSS-EMPART está entregando atención en las zonas que las demás cajas no lo hacen prestando un servicio integral a miles de imponentes. Indicó que actualmente el organismo amplió su radio a 25 ciudades.

## Alcalde se opone a la construcción de motel

□ Eduardo Esquivel respalda posición de vecinos de La Reina

Recordó que en 1981 había siete moteles en La Reina y que ahora quedan cuatro.

Se mencionó que el viernes pasado en el Diario Oficial se declaró al sector como "residencial" y establece que podrían instalarse allí discotecas, bares, quintas de recreos y moteles. Solo se autoriza áreas verdes y la construcción de viviendas.



Durante el desarrollo de la reunión de la "Comisión Nacional de Comercio Interno" se observa al Ministro de Economía, Juan Carlos Délano —al centro—, junto al subsecretario de esa cartera, coronel Jorge Valenzuela, y el asesor Wally Meza.

Para repartir compromisos

## Comercio formula llamado

□ Presidente de la Cámara Nacional del rubro, Darío Vial, dijo que "deudores deben acercarse a la entidad y a los bancos"

El presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Darío Vial, formuló un llamado a sus asociados, para que acudan a esa entidad y a los bancos, con el fin de renegociar sus deudas.

Indicó que aunque a su juicio el proceso de renegociación de deudas "caso por caso" no ha operado normalmente, "muchas empresas pueden mejorar su situación si se acercan a la Cámara y a través de un estudio, puedan acceder a este mecanismo".

Dijo que las entidades tienen problemas, debido a que en muchas oportunidades, las garantías superan el monto de la deuda, "aunque también existe descenso en cuanto a los pasos que hay que seguir y como poder renegociar los compromisos".

Recordó que el 30 de junio, vencerá el plazo para esta operación.

Informó que probablemente esta semana, se reúna con el presidente de la Asociación de Bancos, Sergio Marckmann, con el

fin de hacerle presente las dificultades que aún tienen los deudores, para renegociar con las entidades financieras. Expresó su pre-

cipación por los altos intereses que aún persisten en el mercado, indicando "éstos, están fuera de toda lógica..."

### MEJORA EN LAS VENTAS

En otro orden, dijo que las ventas del sector comercio "han mejorado bastante en los últimos meses, especialmente en vestuario, material de construcción, línea blanca y electrónica".

Añadió que sólo se ha registrado una baja en el rubro calzado, debido a la fuerte competencia de una marca conocida.



Darío Vial, presidente de la Cámara Nacional de Comercio.

Combustibles

## "No hay cambios en política de precios"

□ Así lo enfatizó titular de Economía

"No hay cambio en la política de los combustibles", enfatizó ayer el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, comentando una alza en el precio del petróleo observada en los mercados internacionales.

Respondiendo una consulta, Délano indicó que "no hay ningún cambio en la política de los combustibles y por demás, nosotros siempre hemos informado que creemos que el valor del petróleo se nivelará a un rango de los 18 dólares por barril, por lo tanto todavía estamos bajo ese nivel".

### IMPOSTO

Recordó que el impuesto que grava a los combustibles se mantendrá. "Pasando sobre ciertos niveles —aseguró— sólo queda fijo el de las Unidades Tributarias Mensuales, el cual en el caso del petróleo es 1,5 UTM y en el caso de la gasolina es 3. Eso se mantendrá exactamente igual".

### EXPORTACIONES

Refiriéndose al seguro de crédito para exportación, señaló que "estamos trabajando en él. Es un tema largo y complejo porque exige un cambio de mentalidad y financiamiento en el tema de las exportaciones".

Destacó Ministro de Economía

## Interés de la banca por renegociación de deudas

□ Juan Carlos Délano señaló que "proceso camina en forma satisfactoria"

□ Nueva reunión de la "Comisión Nacional de Comercio Interno"

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, manifestó ayer que el proceso de renegociación de deudas "caso a caso" marcha en forma satisfactoria, añadiendo que "existe interés por parte de la banca por solucionar este problema".

Señaló que un ejemplo de esta actitud es el hecho que las entidades financieras tienen ahora sistemas automáticos masivos para atender a las empresas y personas, situación que "no existía hasta hace algunos días".

Añadió que "de acuerdo a nuestras informaciones, el proceso va bien, en el sentido que se ha recorrido todo el país examinando la situación en el terreno y tanto la banca privada como el Banco del Estado tienen la máxima preocupación en esta materia".

Precisó el titular de Economía que "existe el ánimo y el interés de todos los bancos para buscar una solución verdadera a las empresas y personas que mantienen compromisos inferiores a los 10 millones de pesos".

"Incluso —señaló— muchos de ellos ya han anticipado las medidas que adoptarán para que miles

de deudores puedan acceder a este sistema".

### COMISION

El Ministro formuló estas declaraciones poco antes de presidir una nueva reunión de la "Comisión Nacional de Comercio Interno", oportunidad en la que se debatieron los principales problemas del sector, entre ellos el endeudamiento y el comercio clandestino.

En la sesión de trabajo participaron el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela; el director de SII, Francisco Fernández; el fiscal nacional económico, Waldo Ortíz; el titular de DIRINCO, Mario Ebner, y otras autoridades.

En representación del sector privado asistieron el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Darío Vial; el presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Elías Brugere; representantes de SIDECA y otras entidades afines.

### SUPERINTENDENCIA

Tras la reunión, el director de Supervisión de la Superintendencia de Bancos, Claudio Skarmeta, informó que esa entidad "ha estado

efectuando las inspecciones a las cuales nos hemos comprometido. Hay un proceso de avance en la renegociación de deudas y se ha fomentado el contacto con los deudores".

Explicó que "nuestras inspecciones indican que existe la voluntad por parte de los bancos para reprogramar y los deudores deben acercarse a las entidades financieras para llevar a cabo este proceso".

Precisó que son cerca de cien mil los deudores, pero "en esta cantidad existen empresas y personas que deben montos muy pequeños, otros que están en diversas situaciones, lo que hace que el ámbito a renegociar sea menor".

Ante una consulta, aclaró que "las condiciones de la renegociación son aquellas que la banca puede dar en este momento. El interés puede ser relativo en algunos casos, principalmente por el carácter de los compromisos. También la deuda está algo concentrada".

Dijo que "en todo caso, no debemos olvidar que aún estamos en un proceso y se están haciendo todos los esfuerzos para solucionar este problema".

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.  
**ENDESA**  
Sociedad Anónima Abierta  
FILIAL CORFO



## JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los señores accionistas a Junta Extraordinaria para el día 30 de mayo de 1986, a las 11.30 horas, que se realizará en Santiago, calle Santa Rosa N° 78, entre piso, Salón Auditorium, con el objeto de conocer y pronunciarse sobre la siguiente materia:

— Ajuste a los valores contables de bienes del activo fijo al 31 de marzo de 1986, efectuado en conformidad a las Circulares N°s 550 y 566 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

### PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la Junta a que se convoca.

### EL PRESIDENTE

RECEPCION DE OFERTAS Y APERTURA DE PROPUESTA: Las ofertas se recibirán y abrirán el día jueves 26 de junio de 1986, a las 11.00 horas, en las oficinas del señor Subsecretario de Educación Pública, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1371, sexto piso.

cm  
inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# THE HERO

**RESULTADO DEL SORTEO N° 1.523 EFECTUADO EL 25 DE MAYO - 1986**

LEYES: 4885 Y 5443

## Devolución de impuestos se realizará a fines del mes

□ Director del SII precisó que el proceso ha marchado normalmente, aunque con algunos problemas en el sistema computacional, producto de los cortes de energía eléctrica

El director del Servicio de Impuestos Internos, Francisco Fernández, puntualizó que se hará llegar los cheques de devolución de impuestos a los contribuyentes a quienes corresponda, a través de la Tesorería, antes del 30 de mayo. Añadió que a más tardar dicho proceso se concretará en los tres primeros días de junio próximo.

Fernández sostuvo que se está trabajando intensamente con el fin de cumplir con este trámite en la fecha señalada. Añadió que el plazo "es bastante perentorio, ya que las personas entregaron su declaración hasta el 30 de abril y los antecedentes de los bancos le llegan al Servicio hasta el 8

Al 30 de junio

## Prorrogada la autorización para mantener sobrestock de dólares

□ Bancos podían contar con hasta US\$ 40 millones más por este concepto. Operaciones swap se concentraron en las entidades extranjeras

El Banco Central prorrogó por un mes la autorización, que vence el 30 de mayo, que permitía a los bancos mantener sobrestock de dólares por aproximadamente US\$ 40 millones. Así lo señala un estudio de la Cámara de Comercio de Santiago, que sostiene que este sobrestock explica en parte el bajo valor que ha alcanzado el dólar bancario.

El informe precisa que "al prorrogarse el plazo de liquidación de este 'colchón' de dólares acumulado por los bancos se dificulta que el precio recupere su nivel de marzo de hasta \$ 190 por dólar, sino hasta principios de julio".

### INDICADORES BASICOS

#### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.039,84  
Valor de hoy : \$ 3.041,20  
Valor mañana : \$ 3.042,57

#### PRECIO DEL COBRE ayer

IPC Abril: 1,4%

#### UNIDAD TRIBUTARIA Mayo: \$ 5.294

DOLAR oficial ayer: \$ 189,90

CUOTA AHORRO (11-V a 10-VI) \$ 102,89

#### UNIDAD REAJUSTABLE Mayo: \$ 29,57

INDICE VALOR PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 3.027,85

6 10 de mayo y hay que revisar una por una y elaborar los cheques para que estén en el correo antes del 30 de mayo".

El director del SII indicó que aún no se cuenta con cifras sobre la materia en forma definitiva, aunque estimó que de acuerdo con los antecedentes del año tributario anterior, considerando los pagos provisionales mensuales y los efectos de la reforma tributaria, indicó que para el Fisco esto podría alcanzar a una cifra cercana a los \$ 10 mil millones.

Fernández manifestó que el proceso ha marchado normalmente, aunque se han producido algunos

problemas en el sistema computacional como consecuencia de los cortes de energía eléctrica, lo que ha retrasado el proceso en varias horas. Añadió que se cumplirá en todo caso, dentro del plazo estipulado por la ley, y no más allá del 2 ó 3 de junio, en caso de producirse algún atraso.

Por otra parte, indicó que se continúa con el estudio de la liberalización del oro en la comisión designada para este efecto, que presiden representantes del Ministerio de Minería. Cabe recordar que recientemente el titular de esa cartera, Samuel Lira, anunció que las conclusiones de dicho estudio se darán a conocer próximamente.



Francisco Fernández, director del SII.

## Paralelo continúa deprimido

La sostenida baja que ha venido experimentando el dólar paralelo en el mercado, que luego de haber mostrado niveles cercanos a los \$ 220 hace algunos meses, para luego cotizarse la semana pasada en \$ 194, a escasa diferencia del valor oficial, coincide con el menor valor del dólar observado con el "acuerdo", según precisa un análisis sobre la materia, elaborado por la publicación especializada "Carta semanal".

El estudio sostiene que en las últimas semanas, el dólar observado se situó a menor nivel que el dólar acuerdo, que corresponde a la franja diaria de devoluciones. "Esto parecería indicar, señala el informe, que en un mercado en que esas cotizaciones libres son fijadas por la oferta y la demanda, hay actualmente una gran liquidez de monedas extranjeras".

canzaron en febrero último a US\$ 690,2 millones, en tanto que en diciembre del año pasado habían llegado a US\$ 845 millones.

Cabe señalar que la banca extranjera exhibe las mayores ventas de divisas al instituto emisor. En diciembre último, un 69,4% de las operaciones swap se canalizaron a través de la banca extranjera y sólo el 30,5% restante a través de la banca nacional.

En enero último, la proporción de los bancos extranjeros aumentó a 71%, mientras la de los bancos nacionales bajó a 28,9%. En febrero en cambio, las entidades extranjeras totalizaron el 64,5% de las operaciones y las nacionales el 35,5%.

Cabe señalar que el Citibank se situó en diciembre y enero último como el principal proveedor de divisas del instituto emisor. De los 19 bancos extranjeros que operan en el país todos realizaron operaciones swap, en tanto que del total de 19 entidades nacionales, sólo 12 lo hicieron en el primer bimestre del presente año.

#### OPERACIONES SWAP

Por su parte, un informe de la publicación especializada "Carta Semanal" indica que las ventas de divisas efectuadas por la banca comercial al Banco Central con pacto de recompra al-

## Analizan situación financiera de EMPORCHI

de Finanzas de Valparaíso, San Antonio, Antofagasta y la jefatura de Finanzas de la Dirección, Irma Núñez.

De acuerdo a lo dado a conocer por el administrador del puerto Talcahuano-San Vicente, Alberto Arismendi, la mencionada reunión tiene por objetivo el perfeccionamiento del sistema de informaciones financiero-contable de la empresa.

En el encuentro que se desarrollará hasta el sábado asisten además de ejecutivos locales de EMPORCHI, los jefes de Departamentos

### NOTICIERO

## Leve alza del oro en mercado internacional

LONDRES, 26 (AP).— El dólar norteamericano cerró hoy marginalmente por debajo frente a las monedas europeas y subió frente al yen japonés y al dólar canadiense. El intercambio fue moderado debido a los feriados nacionales en Gran Bretaña y los Estados Unidos. El oro subió.

El dólar, fortalecido después de recientes caídas, continuó fluctuando de acuerdo al comercio técnico, sin mayores novedades que determinaran cambios

bruscos, dijeron los correderos.

En Tokio, donde las transacciones se cierran antes que se abran las de Europa, el dólar subió a 169,75 yenes desde la cotización del viernes de 169,20. Luego, en Europa, se cotizó a 169,70 yenes.

Los mercados de oro y plata en Londres estuvieron cerrados por el feriado, pero en Zurich, el oro fue cotizado a 341,50 dólares, comparado con la del viernes de 341,00.

### Gas natural

PARIS, 26 (REUTER).— Los países industrializados occidentales deben encontrar nuevos yacimientos de gas en previsión del incremento de su demanda, recomendó hoy la Agencia Internacional de Energía (AIE) en un estudio que esboza las perspectivas del gas natural hasta el año 2010.

### Precios del petróleo

RIYADH, 26 (REUTER).— Según el Ministerio de Petróleo de Arabia Saudita, Ahmed Zaki Yamani, una nueva crisis petrolera podría plantearse en la década de 1990, cuando los estados del Golfo Pérsico suministrarían hasta las tres cuartas partes del

petróleo consumido en el mundo.

En una entrevista difundida anoche por la televisión saudita, Yamani anticipó que podría desatarse una crisis si los productores de petróleo, tanto de la OPEP como ajenos a ella, no cooperan para estabilizar los precios.



Banco Sud Americano

Su banco amigo

### SORTEO DE LETRAS HIPOTECARIAS

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo N° 93 de la Ley General de Bancos, que dispone la realización de sorteos en los casos de pagos anticipados de deuda, fueron sorteadas el día 14 de Mayo de 1986 en presencia del Notario Público de Santiago Sra. Elba Sanhueza Muñoz, las siguientes letras hipotecarias emitidas por el Banco Sud Americano.

#### SERIE A EMISION 01.09.81. POR 550 UF.

Corte de 500 UF. N° 1.054  
Corte de 50 UF. N° 585

#### SERIE H EMISION 01.09.80. POR 640 UF.

Corte de 500 UF. N° 79.  
Corte de 100 UF. N° 73.  
Corte de 20 UF. N° 58.  
Corte de 20 UF. N° 59.

#### SERIE I EMISION 01.12.82. POR 120 UF.

Corte de 100 UF. N° 362.  
Corte de 20 UF. N° 484.

#### SERIE AD08020A EMISION 01.12.84. POR 1.000 UF.

Corte de 1.000 UF. N° 1.573.

Los poseedores de las letras hipotecarias podrán hacer efectivo los cobros a partir del día 2 de Junio de 1986 en las Oficinas del Banco.

El Banco ofrece a los poseedores de las letras hipotecarias la posibilidad de reinvertir las sumas rescatadas.

SERGIO FERNANDEZ SILVA  
GERENTE  
PRODUCCION MONEDA NACIONAL



Efectivos de Carabineros lograron rescatar del río Biobío el cuerpo de la menor Valentina Aburto Mardones, de 14 años, quinta víctima del accidente registrado el domingo, cuando el auto que se observa en el grabado cayó a las aguas, en la zona del camino que une a Chiguayante con Hualqui.

## Madre de Ronald Wood interpuso querella

Fue interpuesta ayer ante el Primer Juzgado del Crimen de Santiago una querella criminal por la muerte del estudiante Ronald William Wood Gwiazdon. La presentación la realizó Wanda Gwiazdon Cortez, madre del estudiante fallecido el viernes a consecuencia de lesiones por impacto de bala en incidentes registrados el martes 20 del presente mes en el sector del Puente Loreto.

La querella está patrocinada por los abogados Héctor Contreras y Sergio Carmona Wood, y el proceso correspondiente deberá ser sustanciado por el titular del Primer

Juzgado del Crimen, Jorge Pizarro Almarza.

### MINISTRO EN VISITA

Por otra parte, el Pleno de la Corte de Apelaciones recibió ayer el oficio de la Corte Suprema en que se le traspasa la petición hecha por la FECH y por familiares de Ronald Wood, para que se designe un ministro en visita para este caso. Según señaló el presidente del tribunal, Osvaldo Faúndez, se determinó pedir al Primer Juzgado del Crimen la querella interpuesta ayer, para mejor resolver. El dictamen definitivo al respecto será adoptado en un pleno extraordinario a realizarse hoy martes.

## Solicitan pena máxima para autores de crimen

VALPARAISO (Juan Gálvez G.).— Una querella criminal donde se pide la pena de muerte para los responsables, presentó ante el Segundo Juzgado del Crimen, la hermana de la comerciante, Leontina Ordenes Ramírez, ultimada brutalmente en su propia vivienda, en la parte alta del cerro Los Placeres.

Así se conoció en fuentes del Tribunal, señalándose que el escrito lo patrocinó el abogado viñamarino, Alfredo Mateluna Arestizábal a nombre de Yolanda Ordenes Ramírez, quien persigue la máxima sanción penal para

los individuos que dieron muerte a su hermana.

El libelo acusatorio está dirigido contra Jorge Castillo Oro, Ana Cristina Varas Araneda y José Vásquez Febres, los dos sujetos por ser autores materiales y la mujer por complicidad en el mismo.

En el escrito se deja establecido que el trío actuó con premeditación y alevosía, por cuanto sabía que la infeliz víctima —ultimada el 23 de Abril y descubierto el cadáver el 1º de mayo— vivía sola y tenía bienes materiales.

## Confirmada encargatoria de reo de dos médicos

La Corte Marcial, por fallo unánime, es decir, cinco votos a cero, confirmó las encargatorias de reo de los médicos de la clínica "Chiloé", Ramón Rojas Beltrán, Alvaro Reyes y del auxiliar de ese recinto, Claudio Muñoz.

El tribunal consideró que los fallos se encuentran ajustados a derecho como así mismo las resoluciones por las cuales se encargó reo a los médicos y al auxiliar, como infractores al artículo octavo de la Ley de Control de Armas. Dicha situación los configura como "ayudistas" de grupos armados.

El proceso por el homicidio del carabinero Vásquez, lo

substancia el fiscal militar ad hoc, Fernando Torres. En esta causa hay, actualmente, 12 personas declaradas reos, como presuntos autores directos del citado hecho, en que también resultaron heridos otros dos carabineros.

### PIDEN LIBERTAD

Los abogados defensores de los médicos de la clínica "Chiloé", Ramón Rojas Beltrán, Alvaro Reyes Bazán y el auxiliar Claudio Muñoz Farías, solicitaron esta tarde ante el fiscal ad hoc, Fernando Torres, la libertad bajo fianza de sus clientes y conocimiento del sumario.

# Rescatan cadáver de adolescente fallecida en tragedia de Hualqui

Carabineros, tras ardua búsqueda, dieron con el cuerpo sin vida de Valentina Aburto Mardones, quinta víctima del accidente registrado el domingo y en el que falleció matrimonio y tres hijos

CONCEPCION. (Por Yolanda Arias).— Personal de la Patrulla de Acciones Especiales, dependiente de la Cuarta Zona de Carabineros, rescató del río Biobío el cuerpo de la menor Valentina Aburto Mardones, de 14 años, la quinta víctima del accidente ocurrido el domingo, en el camino que une a Chiguayante con Hualqui.

El hallazgo del cadáver tuvo lugar a las 14.40 horas

de ayer, en el sector "Aguas del Obispo", a 15 metros donde tuvo lugar el fatal accidente que dejó cinco muertos.

El auto de color azul, un Volkswagen patente GE-3564, cayó en la tarde del domingo al río Biobío, sumergiéndose en sus aguas, al parecer por una mala maniobra de la conductora. En el vehículo viajaba el matrimonio formado por Omar

### Sumario por fuga de nave danesa

## Con una elevada multa sería sancionada empresa naviera

VALPARAISO (por Raúl Santiz Téllez).— Con la etapa de declaraciones y acojo de antecedentes prosiguió ayer el sumario iniciado por la Gobernación Marítima de este puerto, por el zarpe sin autorización de la nave danesa "Jenka", que podría significar a la agencia naviera que la representaba, el pago de una multa máxima de un millón de pesos oro, equivalentes a 46 millones de pesos en moneda nacional.

El pequeño carguero "Jenka", de aproximadamente 50 metros de eslora y de 300 toneladas de registro bruto, había llegado a Valparaíso el 8 de febrero último, "charteada" por un cliente del Medio Oriente de la industria de material bélico "Ferrimar", de esta región, para embarcar un car-

gamento de equipos que se han mantenido en reserva, por obligaciones contratuales.

Por razones igualmente desconocidas, la nave debió permanecer fondeada a la gira, sin poder embarcar cargamento alguno, hasta el 20 del presente, oportunidad en que el capitán Lars Roergersen, con sus 5 tripulantes, pusieron en marcha las máquinas y zarparon, con rumbo también desconocido, y sin que nadie se diera cuenta, incluida la autoridad marítima.

La virtual "fuga" de la "Jenka" trascendió solamente el pasado jueves, oportunidad en que la búsqueda y rastreo aéreo no consiguieron resultado alguno, al haber abandonado aguas chilenas la nave.

El zarpe inesperado, presumiblemente motivado

por instrucciones de la empresa armadora propietaria del buque, que podría haber contratado un servicio inmediato más remunerativo, no fue comunicado a la agencia naviera representante A. J. Broom, a quien se adeudaba a la fecha una suma estimada en 30 mil dólares.

Por no haber informado la agencia a su vez sobre el zarpe, que se concretó sin notificación ni autorización alguna, podría hacerse merecedora de fuertes sanciones, contempladas en el artículo 23 de la Ley Chilena de Navegación, que estipula una multa máxima de un millón de pesos oro, (46 millones de pesos en moneda nacional) si se muestran agravantes.

El sumario en desarrollo deberá establecer los cargos respectivos.

## Profesional recurre a la justicia ante sanción por Orden gremial

Recurso de protección fue interpuesto por el Secretario Ministerial Metropolitano Sur de Salud, doctor Mario Romero, por sanción que lo eliminó de los registros del Colegio Médico

Un recurso de protección en contra del Colegio Médico de Chile interpuso ante la Corte de Apelaciones de Santiago el cirujano Mario Romero Ramos, Secretario Ministerial de Salud Metropolitano Sur. La acción se basa en sanciones por presuntas contravenciones éticas impuestas por la Orden profesional.

La situación es similar a la puesta en conocimiento de los tribunales por el Dr. Luis Losada Fuenzalida. El recurso de petición interpuesto por este fue acogido en reciente fallo del tribunal de alzada.

En esta nueva presentación, el médico Romero Ramos da cuenta de la sanción de eliminación de los registros del Colegio Médico impuesta con fecha 18 de marzo, como resultado

de un sumario dispuesto por la exoneración del psiquiatra Dr. Isidro Gómez Chamorro, del Hospital Barros Luco-Trudeau. Señala el fallo que la medida, adoptada por el Dr. Romero fue "producto de un acto de autoridad, sin razones justificadas" y "un acto de represalia por la denuncia del Dr. Isidro Gómez Chamorro de los casos de gangrena existentes en el Hospital Barros Luco-Trudeau".

En el recurso interpuesto ante la justicia, el Dr. Mario Romero reitera su argumentación ante los encargados del sumario, en el sentido que en la medida de exoneración de Gómez Chamorro "no hay una actuación profesional, sino un acto que implica el ejercicio de una cuota de poder

público que la ley le ha atribuido al cargo que dicho médico ocupa". Cita, además, el fallo de tribunales que rechazó el recurso de protección interpuesto al ser exonerado por el Dr. Isidro Gómez. Y señala que este tipo de actuaciones sólo puede ser supervisado por la Contraloría y el Poder Judicial, añadiendo que tampoco los colegios profesionales tienen atribuciones para sancionar presuntas faltas a la ética.

Finalmente, el recurrente pide se invalide la sentencia en su contra del Colegio Médico disponiendo su inmediata reincorporación y, basándose en que la sanción habría afectado su vida pública y privada y su honor, solicita que el fallo se publique en los medios de comunicación a costa del Colegio Médico.

de 10 años, se salvó debido a que no viajaba con sus padres, quedándose en casa de una tía, en Chiguayante.

Según informes de Carabineros, la causa del accidente habría sido la falta de pericia de la conductora, ya que la visibilidad a esa hora de la tarde —13.30 horas— era total y el camino en el sector de Omer Huet es bueno. Según testigos, el auto zigzagueó, precipitándose luego al río.

Los restos de los infortunados que perecieron trágicamente el domingo, están siendo velados en la Parroquia San Pablo, en Chiguayante y los funerales serán a las 15 horas de hoy martes.

Caso Alice Meyer

## Declaran 2 testigos

Para hoy martes se espera que declaren ante el juez Fernando Soto Arenas, dos personas presentadas al tribunal por la defensa de Mario Santander Infante, único reo en el proceso por el homicidio de Alice Meyer y la muerte de Delfín Díaz. Se trata de los últimos miembros de un grupo de 16 personas que habían estado en el hogar de la familia Santander el día en que fue asesinada Alice Meyer, y que estarían en condiciones de afirmar que Mario Santander no abandonó la propiedad esa tarde.

En las últimas semanas el magistrado Soto Arenas ha realizado una gran cantidad de diligencias destinadas a clarificar la presunta participación en los hechos que habrían correspondido al único procesado.

## Cayeron 3 traficantes

Un cargamento de 30 kilos de marihuana valuado en un millón de pesos, incautó la Brigada de Menores de Investigaciones como resultado de diligencias efectuadas en Santiago. Al mismo tiempo fueron aprehendidos tres traficantes, identificados como Marco Antonio Ahumada, de 21 años; Aída de las Mercedes Villela, de 56, y Beatriz del Carmen Olivares de 26 años.

De acuerdo al informe de Investigaciones, el grupo adquirió la marihuana en Los Andes para procesarla y venderla posteriormente a los adictos de diversos sectores de Pudahuel y Cerro Navia. Los detenidos, junto al alucinógeno, fueron remitidos al tribunal correspondiente.

## Deportes

# RENE GARCIA: “EL SILENCIO ES ORO...”

- Entrenador de atletismo del Stade Francais y, durante cinco años, de la Escuela Militar, ha hecho de su deporte predilecto una auténtica razón de vida
- Con modestia y sin estridencias ni declaraciones espectaculares, René García puede exhibir interesantes frutos en sus 25 años como técnico atlético
- Víctor Ríos, Eduardo Zamorano, Sergio Aldunce, algunos nombres de su larga lista de dirigidos, entre los cuales también hay destacados boxeadores, como Ranato García y Luis Correa

**E**n el aspecto personal, sin duda su característica más destacada es la modestia con que enfrenta su excelente y exigente trabajo de preparación atlética de numerosos jóvenes que se encaminan en la ruta de este hermoso y tradicional deporte.

En el ámbito propiamente deportivo, René García ha impreso un sello de constancia y rigurosidad en el entrenamiento de sus pupilos que, ciertamente, es el motivo principal de los frecuentes éxitos logrados en su carrera como entrenador.

Desde el año 1960, cuando dejó la competencia personal, se integró de lleno al Stade Francais —el club de toda su vida— donde permanece hasta hoy rodeado del afecto y simpatía de todos.

#### EN LA ESCUELA MILITAR

Fue en 1974 cuando ingresó al plantel atlético de la Escuela. Recuerda con nostalgia aquellos 5 años de fructífero trabajo con los cadetes. “Era un ambiente muy agradable y con una responsabilidad de los atletas realmente muy buena”, nos dice. “El sistema militar es muy propicio para la práctica del deporte. Podrían obtenerse grandes figuras. Quizás si la gran falla está en que, salidos de la Escuela, desaparecen del deporte. La solución sería imitar lo que se hace con la equitación, donde van a una escuela que les permite seguir adelante tanto con su carrera militar como con su deporte favorito”. Palabras de quien ha conocido esta actividad y prácticamente “se debe” a ella.

De su permanencia en la Escuela Militar —donde quisiera regresar— René García guarda numerosos recuerdos. Entre otros, aquella “tripleta” ganadora sobre el tradicional adversario atlético: La Escuela Naval. Fue una tarde de 1978 cuando, contra todos los pronósticos, tres cadetes militares —dirigidos por él— ocuparon sendos primeros tres lugares en los 1500 metros, prueba hasta entonces en manos de los navales. Villalón, Zamorano y Laree fueron los “héroes” de aquella jornada. Más tarde completarían su hazaña al conseguir ubicarse en el primero, tercero y cuarto puesto en los 800 metros.

“Volvería a la Escuela Militar porque es un ambiente muy agradable y adecuado para mi trabajo atlético”, nos dice luego de

recordar que también estuvo a cargo del equipo seleccionado de Chile de las Fuerzas Armadas para el Sudamericano de Pentatlón Militar de Santiago, específicamente preocupado del cross country.

#### “POR SUS FRUTOS

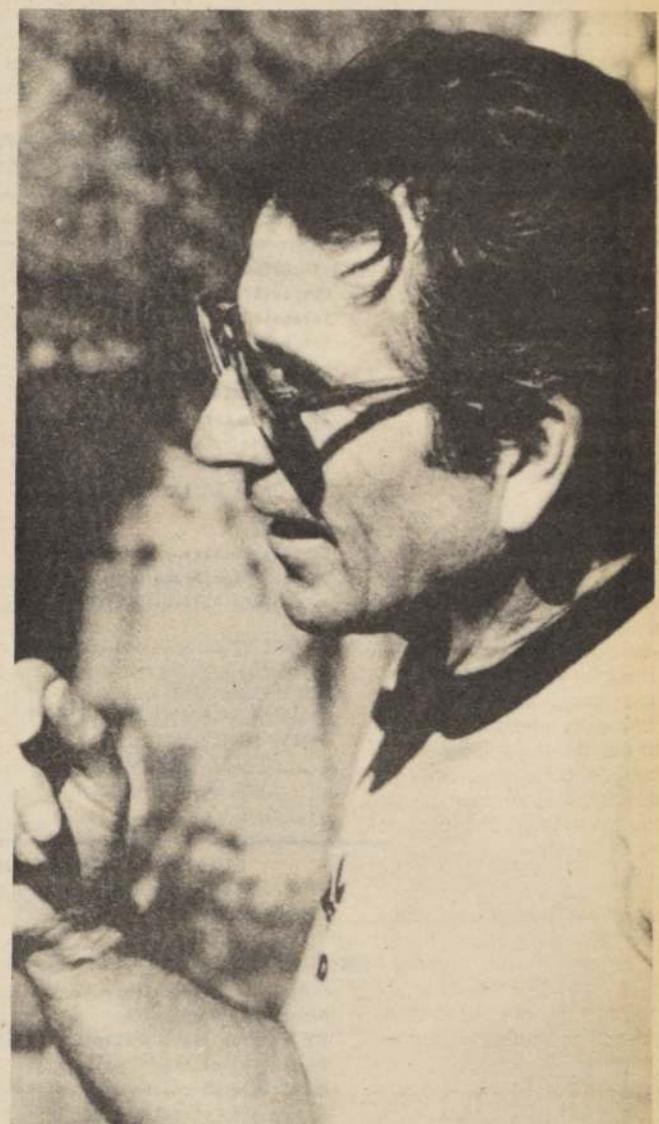
El nombre de Víctor Ríos representa, sin duda, todo un símbolo en el atletismo nacional.

Precisamente el despegue de Víctor ocurrió en manos de René García. Fueron 7 años de trabajo conjunto donde el entrenador y atleta dieron lo mejor de sí mismos para alcanzar un resultado verdaderamente estupendo. En 800 metros un crono de 1.49'4 y en los 1500 un tiempo de 3.45' mostraron a un equipo afiatado y exitoso. Fue el tiempo en que se bautizó a Ríos como “mister record” porque, semana a semana, caía a sus pies un nuevo registro.

Eduardo Villalón es otro atleta destacado que René recuerda con claridad. Cadete de la Escuela Militar, alcanzó un 3.47' en 1.500 y un buen minuto y 52 en 800 metros planos. Lamentablemente se retiró del atletismo. Sería quizás hoy un corredor de 3.40' por sus condiciones. Nos señala García.

También en el presente hay “buena pasta” en sus manos. Sergio Aldunce, estudiante de Agronomía, defensor del Stade Francais en los 800 y 1.500 metros es la esperanza de hoy. Con apenas tres años en el atletismo, Aldunce ya ha logrado cronometrar 1.54'5" en los 800 y 4.06' en los 1.500. Sus progresos están diariamente a la vista. Sobre él René García nos dice que “puede llegar a ser un Víctor Ríos, pero especialmente en 1.500 porque tiene menos velocidad que Víctor. Por potencial, capacidad física y voluntad, tiene mucho por delante”.

Aldunce cuenta, dice



René García Baccelli, un entrenador que prefiere trabajar en silencio, sin demasiadas entrevistas ni estridencias, pero que ha acumulado en su carrera importantes éxitos.

García, con el apoyo de sus padres, “una familia encantadora, de lujo, que lo respalda totalmente en su trabajo deportivo”. “Esto es muy importante porque hay familias que molestan a sus hijos deportistas y les crean un serio problema”.

#### MAS ALLA

“El entrenador debe indicar a su pupilo cómo acomodar su vida para un óptimo desarrollo de su actividad atlética”. Opina René García y esa ha sido su práctica constante. En ese sentido, “la labor del entrenador va más allá de la pista: tiene que ser un amigo del atleta y un efectivo respaldo para él”.

“El entrenador debe poseer una cierta intuición para captar de inmediato al atleta que recién recibe en sus manos; ésta es una cualidad innata que se tiene o no se tiene”. Palabras dichas con modestia, aunque con la seguridad y convicción de quien conoce los “secretos” del deportista luego de una vasta e indiscutida experiencia.

Y al final de nuestra conversación, dos palabras para nombrar a dos nuevas “adquisiciones”, esta vez de Vallenar. Martín Gálvez y Carlos Alfaro” dos valo-

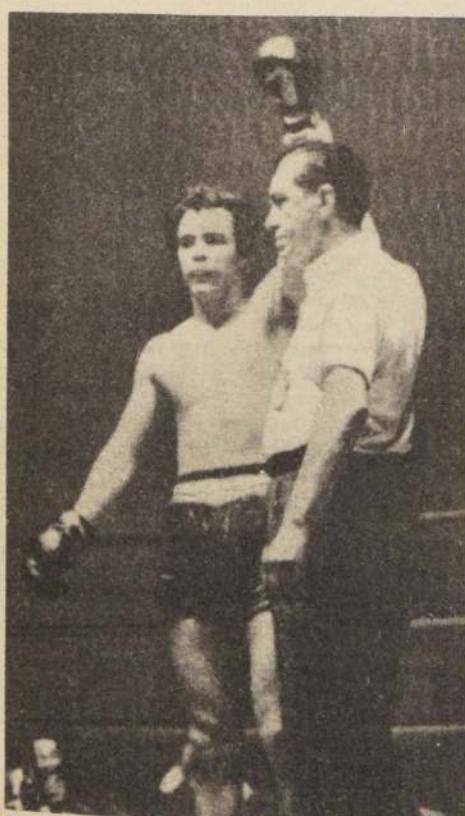
res juveniles de grandes posibilidades. El primero en las vallas y el segundo en el medio fondo. Cada vez que pueden, se “arrancan” al Stade a entrenar con su maestro René García del que se hallan muy agradecidos.

Como ellos, hace ya algunos años, llegó también a manos de René García un promisorio boxeador que se abría paso a golpe de K.O. en el medio local. Más tarde llegaría a encumbrarse muy alto en los escalafones. Este fue Renato García, quien por mucho tiempo fue dirigido en su preparación física por su no pariente René García.

Otro tanto ocurrió el año pasado con Luis Correa, el welter nacional que se encuentra radicado en Miami en el corral que formó Emilio Balbontín.

En suma, el deporte es la pasión de René García y a él dedica todas sus fuerzas. Las satisfacciones alcanzadas muestran que sus desarrollos no han sido en vano. Las que todavía habrán de venir le reforzarán —sin duda— sus deseos de entregarse por entero a tan hermosa y enriquecedora actividad.

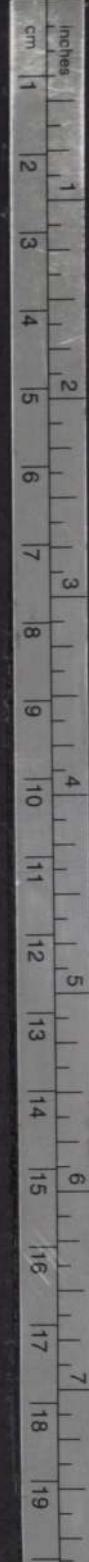
RODRIGO SERRANO  
Producción: Kid Chatarra



Renato García, excelente welter chileno, entreverado entre los buenos boxeadores de su tiempo, también recibió los buenos consejos y orientaciones del destacado entrenador del Stade Francais.



El más destacado de los atletas nacionales dirigidos por René García es, sin duda, Víctor Ríos, plusmarquista chileno que ha retornado a la práctica activa del atletismo.



# Cooperativa Abierta de Vivienda, Financiamiento, Construcción y Servicios Habitacionales “CASASCOOP Ltda”.

Hernán Ossa Torres Presidente  
Arturo Benavides Goytisolo Consejero  
Mario Ríos Santander Consejero  
Anamaría Guerra Darat Consejero  
Juan Santelices Tello Consejero

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

ACTIVOS	1985	PASIVOS	1985
	\$		\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>		<b>PASIVO CIRCULANTE</b>	
Disponible	394.283	Obligaciones con Bancos	79.186.776
Inversiones financieras	4.168.606	Documentos por pagar	1.609.954
Socios deudores	40.536.981	Acreedores	4.872.280
Documentos por cobrar (neto)	22.261.632	Impuestos retenidos	186.663
Otras cuentas por cobrar	198.549	Otros pasivos circulantes	8.715.815
Viviendas terminadas	194.972.140	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>94.571.488</b>
Viviendas en construcción	103.803.900		
Urbanización	5.925.045	<b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>	
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>372.261.136</b>	Obligaciones con Bancos	249.741.710
<b>ACTIVO FIJO</b>		<b>PATRIMONIO</b>	
Muebles, útiles y equipos	2.726.508	Capital	65.671.375
Depreciación acumulada	(1.370.294)	Reserva (fondo) Fluctuación valores	14.002.573
<b>TOTAL ACTIVO FIJO (NETO)</b>	<b>1.356.214</b>	Déficit acumulado (menos)	(15.219.386)
<b>OTROS ACTIVOS</b>		Déficit del ejercicio	(13.870.991)
Acciones	8.244.258	<b>TOTAL PATRIMONIO</b>	<b>50.583.571</b>
Derechos de aguas	271.995		
Contrato de ahorro con libretas	9.597.351		
Libretas de ahorro	3.165.815		
<b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b>	<b>21.279.419</b>		
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>	<b>394.896.769</b>	<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>394.896.769</b>

Las notas adjuntas número 1 al 11 forman parte integral de los estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA	ESTADO DE RESULTADOS	
Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
1985	1985	
<b>RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES</b>	<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	
Déficit del ejercicio	Ingresos de operación	3.479.210
Depreciación del activo	Gastos de administración	(13.806.489)
Utilidad en venta activo fijo	<b>TOTAL RESULTADO OPERACIONAL</b>	<b>(10.327.279)</b>
Pérdida en castigos activo fijo		
Corrección monetaria neta assignable a rubros no circulantes	<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	
<b>TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES</b>	Ingresos fuera de explotación	8.976.143
	Egresos fuera de explotación	(1.050.822)
<b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS</b>	Gastos financieros	(11.469.033)
Venta activo fijo	<b>TOTAL RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	<b>(3.543.712)</b>
Disminución otros activos	<b>DEFICIT DEL EJERCICIO</b>	<b>(13.870.991)</b>
<b>TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES</b>		
<b>TOTAL DE RECURSOS OBTENIDOS</b>		
<b>RECURSOS APLICADOS</b>		
Adquisiciones del activo fijo		
Disminución obligaciones con Bancos		
Devolución de aportes socios		
<b>TOTAL DE RECURSOS APLICADOS</b>		
<b>AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO</b>		

Las notas adjuntas número 1 al 11 forman parte integral de los estados financieros.

VARIACIONES DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO	NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985
Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
1985	
<b>ACTIVO CIRCULANTE-Aumentos (Disminuciones)</b>	
Disponible	1. Resumen de criterios contables aplicados.
Inversiones financieras	a) General.
Socios deudores	Los estados financieros han sido confeccionados de acuerdo con las normas legales vigentes y disposiciones específicas que afectan a las Cooperativas.
Documentos por cobrar	b) Corrección Monetaria.
Otras cuentas por cobrar	Con el objeto de reflejar en los estados financieros la variación del poder adquisitivo de la moneda, el capital propio, los activos y pasivos no monetarios, se presentan actualizados según las normas establecidas para las Cooperativas en el artículo 17 del D.L. 824 de 1974 y sus modificaciones posteriores. El saldo neto acreedor de corrección monetaria (\$14.002.573), se registra en cuenta del Patrimonio (Fluctuación de Valores). Los saldos de las cuentas de resultado representan la acumulación histórica, no ajustada monetariamente, de ingresos y gastos del ejercicio, salvo la depreciación del activo fijo que se calcula a base de valores actualizados.
Viviendas terminadas	c) Conversiones.
Viviendas en construcción	Los activos y/o pasivos en moneda reajustable se expresan en moneda nacional al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio de \$2.810,39 por cada unidad de fomento.
Urbanización	d) Existencias.
<b>TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE</b>	Las existencias de viviendas terminadas, obras en ejecución y terrenos se presentan a los valores estimados por la Administración.
<b>PASIVO CIRCULANTE-(Aumentos) Disminuciones</b>	e) Activo Fijo.
Obligaciones con Bancos	Los bienes del activo fijo se presentan a su valor de adquisición más revalorizaciones legales, acumuladas al cierre del ejercicio.
Documentos por pagar	Las depreciaciones de los bienes del activo fijo, se calcularon a base de los años de vida útil remanente de los bienes. El cargo a resultados por este concepto ascendió a \$381.692 en el presente ejercicio.
Acreedores	f) Inversiones.
Impuestos retenidos	Las inversiones en depósitos a plazo se presentan a su valor de colocación, reajustado, más los intereses devengados al cierre del ejercicio.
Otros pasivos circulantes	Las inversiones en acciones se presentan a sus costos de adquisición corregidos monetariamente por la variación del Índice de precios al consumidor.
<b>TOTAL VARIACIONES PASIVO CIRCULANTE</b>	
<b>AUMENTO (DISMINUCIONES) DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	
<b>(280.617.994)</b>	

Las notas adjuntas números 1 al 11 forman parte integral de los estados financieros.

(CONCLUSION)

g) Provisión deudas incobrables.

Para cubrir deudas cuya recuperabilidad se estima dudosa, se ha constituido provisión con cargo a los resultados del ejercicio \$1.177.531 monto que se presenta deduciendo los documentos por cobrar.

h) Indemnización por años de servicios.

Los estados financieros no incluyen provisión por indemnización por años de servicios, en atención a que no se han pactado compromisos por este concepto.

2. Corrección Monetaria.

El detalle de la corrección monetaria, de acuerdo a lo señalado en la Nota 1 letra b), es el siguiente:

Cargos y (Abonos)

Capital propio	11.507.940
Pasivos reajustables	33.964.691
Activo Fijo	(361.197)
Existencias,	(53.038.339)
Inversiones	(1.747.565)
Déficit de ejercicios anteriores	(3.188.251)
Otros activos	(1.139.852)
Abono Neto a Patrimonio Fondo Fluctuación de Valores	(14.002.573)

3. Inversiones.

El detalle de las inversiones es el siguiente:

Depósitos a Plazo:	
Banco Nacional	3.436.333
Banco Sudamericano	727.310
	4.163.643

Acciones:

Santa Carolina	6.330
Compañía Cerveceras Unidas	4.656
Chilectra Metropolitana	7.795.745
Banco del Desarrollo	437.527
TOTAL	12.407.901

4. Existencias.

Las existencias de viviendas terminadas, obras en ejecución y terrenos se detallan a continuación:

Viviendas terminadas	Cantidad	\$
Alameda 1	1	1.465.563
Alameda 3	41	108.721.851
Alameda 4-I Etapa	4	4.513.621
Alameda 4-II Etapa	68	76.660.208
Tauro	1	3.610.897
TOTALES	115	194.972.140

Obras en ejecución

Alameda 1	15.448.329
Alameda 3	21.425.499
La Granja	24.582.726
Rotonda II	40.827.535
Pajaritos	1.519.811
TOTALES	103.803.900

Urbanización, Comercio y Otros

Rotonda II	3.783.755
Alameda 4	1.159.049
Alameda II	982.241
TOTALES	5.925.045

5. Préstamos bancarios.

Las obligaciones por créditos vigentes al 31 de diciembre de 1985 con Bancos son las siguientes:

	Corto Plazo	Largo Plazo
Banco del Estado (1)		118.833.216
Banco Nacional	75.513.719	2.605.038
Intereses devengados al 31.12.85	536.499	
Banco de Santiago		128.303.456
Intereses devengados al 31.12.85	3.136.558	
TOTALES	79.186.776	249.741.710

(1) Representa el saldo del mutuo hipotecario al 31 de diciembre de 1985, contraído originalmente con el Banco Unido de Fomento en Liquidación, después de aplicados los recursos correspondientes a los subsidios habitacionales y saldos de precios de los 173 socios adicatarios del Conjunto Alameda N° 3.

Este pasivo está garantizado por 41 viviendas no asignadas de un valor por vivienda de 940 UF cada una y de un saldo del loteo original en sitios urbanizados por un valor de 150 UF cada uno.

Al cierre del ejercicio aún no se obtiene del Banco del Estado de Chile, la liquidación por la aplicación de los abonos enviados por el Banco Unido de Fomento en Liquidación de 151.281.3446 UF correspondientes a los saldos de precios por escrituras de adjudicación y subsidios habitacionales.

Por lo tanto, estos saldos no están representados en el Banco, esperando una respuesta a consulta efectuada, en el transcurso del presente año a la Superintendencia de Bancos sobre el particular.

En la eventualidad de que la respuesta de dicho organismo Contralor, no nos fuere favorable y por ende el tratamiento explicado en esta nota no resguardase en su totalidad la liquidación final practicada por el Banco del Estado, se haría aplicable lo establecido en la Ley N° 18.412, publicada en el Diario Oficial del 14 de Mayo de 1985 en su artículo N° 4.

6. Patrimonio.

El patrimonio de la Cooperativa ha tenido el siguiente movimiento:

	Aportes de Fluctuación	Déficits	Totales
	Capital	de Valores	Acumulados
\$	\$	\$	\$
Saldos al 31.12.84	48.072.544	(12.031.135)	36.041.409
Disminuciones netas	(6.675.910)		(6.675.910)
Reval. Capital Propio	11.507.940		11.507.940
Actualiz. Déficit Ac.		(3.188.251)	(3.188.251)
Capital suscrito con			
Libretas	12.453.993		12.453.993
Capital suscrito en			
CASASCOOP	312.808		312.808
Fluct. de Valores	14.002.573		14.002.573
Deficit del período		(13.870.991)	(13.870.991)
SALDOS AL 31.12.85	65.671.375	14.002.573	(29.090.377) 50.583.571

7. Déficit acumulado.

La Cooperativa presenta pérdidas acumuladas actualizadas de \$15.219.386, siendo el déficit del periodo de \$13.870.991 acumulando un déficit total de \$29.090.377 al 31 de diciembre de 1985. Dicho monto representa aproximadamente un 37% del patrimonio de la Cooperativa.

Por otro lado, los ingresos del periodo son insuficientes para cubrir los gastos de operación, en razón al volumen de socios activos, sus aportes de capital y sus cuotas sociales, éstas últimas destinadas a cubrir los costos fijos de operación.

8. Contingencias.

La Cooperativa mantiene litigio pendiente por la determinación de la propiedad del bien raíz Rotonda II. La Administración de la Cooperativa estima que éste le será favorable.

9. Cauciones.

Al 31 de Diciembre de 1985, se encuentran vigentes la póliza de seguros de la Compañía La Previsión, que cubren fidelidad funcionaria del Consejo de Administración y Gerente, respectivamente.

10. Prohibiciones.

Las prohibiciones y gravámenes que afectan a los activos de la Cooperativa al cierre del ejercicio son las siguientes:

- a) Conjunto Habitacional Tauro en favor del Banco Nacional.
- b) Conjunto Alameda N° 3 en favor del Banco del Estado.
- c) San José de la Estrella N° 857 (Alameda 4) en favor del Banco Nacional.
- d) Acciones de Chilectra en garantía en el Banco de Santiago.
- e) Terrenos Conjunto Santa Sofía en favor del Banco de Santiago.

11. Hechos posteriores.

La Administración de la Cooperativa no tiene conocimiento de hechos posteriores al 31 de diciembre de 1985 y hasta la fecha de emisión de estos estados financieros (30 de Abril de 1986) que pudieran afectar la situación patrimonial y sus resultados al 31 de diciembre de 1985.

ALBERTO UGALDE PEREZ

SYLVIA GAMBONI DURAN

GERENTE

"RAMON A. ESPEJO F. Y ASOCIADOS LTDA."  
DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores

Presidente, Consejeros y Socios de Cooperativa Abierta de Vivienda, Financiamiento, Construcción y Servicios Habitacionales "CASASCOOP LTDA."

1. Hemos examinado el balance general de Cooperativa Abierta de Vivienda, Financiamiento, Construcción y Servicios Habitacionales CASASCOOP LTDA., al 31 de Diciembre de 1985 y el correspondiente estado de resultados y de cambio en la posición financiera por el ejercicio de un año terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó por lo tanto, comprobaciones parciales de los registros contables y la aplicación de otros procedimientos de auditoría que consideramos necesaria en las circunstancias.

2. Tal como se expone en Nota N° 7, la Cooperativa no ha generado recursos financieros suficientes que le permitan cubrir sus costos fijos de operación, determinando un déficit en el periodo de \$13.870.991 con lo cual ha incrementado el déficit acumulado a \$29.090.377 al 31 de diciembre de 1985. Por lo tanto, la Cooperativa deberá obtener aportes adicionales, con el fin de lograr el capital de trabajo adecuado, capaz de generar resultados operacionales suficientes que le permitan absorber sus costos financieros y déficit acumulado. La Cooperativa preparó sus estados financieros al 31 de diciembre de 1985, de acuerdo a principios de contabilidad aplicables a una empresa en marcha, en consecuencia, los referidos estados financieros no reflejan los ajustes, si los hubiere, que serían necesarios si la Cooperativa no estuviese en condiciones de continuar como empresa en marcha y por esta razón se viera obligada a realizar sus activos y liquidar sus pasivos, en otra forma que no sea a través del curso normal de su operación y por los montos que difieren de los expuestos en dichos estados financieros.

3. Como se indica en la Nota N° 8, la Cooperativa mantiene juicios pendientes por la propiedad del terreno alif. señalado. No es posible predecir el resultado final de este litigio.

4. La Cooperativa mantiene registrado en sus pasivos bancarios al cierre del ejercicio, el saldo del mutuo hipotecario contraído originalmente con el Banco Unido de Fomento en Liquidación.

Tal como se señala en Nota N° 5 sobre préstamos bancarios, no existe al cierre del ejercicio la liquidación final que debe practicar el Banco del Estado. Por otro lado existe consulta no resuelta planteada sobre el particular a la Superintendencia de Bancos.

No es posible establecer la suficiencia de los pasivos existentes, el efecto en resultados, si los hubiere, como consecuencia de la liquidación final que se deberá practicar sobre este mutuo hipotecario.

5. En nuestra opinión, sujeto a los efectos que puedan derivarse de las situaciones descritas en los párrafos 2,3 y 4 precedentes, dichos estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Cooperativa Abierta de Vivienda, Financiamiento, Construcción y Servicios Habitacionales CASASCOOP LTDA., al 31 de diciembre de 1985 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a disposiciones específicas que afectan a las Cooperativas, aplicados sobre bases uniformes con los del ejercicio anterior.

Santiago, Abril 30 de 1986.

MANUEL N. HIDALGO R.

"RAMON A. ESPEJO F. Y ASOCIADOS LTDA."

Ramon A. Espejo F

# EL SUSPENSO QUEDO

**Cuando resta sólo la fecha final, hay una incógnita aclarada: baja Unión Calera en el grupo norte. El resto se definirá el fin de semana.**

**L**a última fecha. El final del laberinto. El punto cumbre del drama y la gloria.

El campeonato de apertura, por sobre cualquier consideración menor, resultó atractivo para el público. Porque en la cancha se jugaban dos descensos y porque el vencedor podrá op-

tar automáticamente a la liguilla por la Copa Libertadores de América.

Sólo una cosa clara: Unión Calera militará en Segunda División durante el campeonato oficial, al resultar último en el grupo norte. Y algo ya encaminado. Fernández Vial tiene la primerísima opción para ad-

judicarse el grupo sur, al obtener dos puntos de luz sobre sus dos más cercanos perseguidores: Colo Colo y Huachipato.

El resto está por definirse. El ganador del grupo norte saldrá de una lucha sorda y apasionante entre Cobreloa y Universidad de Chile, separados por un punto de diferencia.

Y en la definición del descenso del grupo sur, sus tres candidatos de riesgo. Cobreadino, Everton, Concepción. Todos con la espada sobre sus cabezas, separados también por un punto de diferencia.

Así están las cosas. Para seguir el final simultáneamente en todas las canchas. Una lástima la coincidencia con el Mundial, pero sobre eso, la atracción de una lucha para seguir a punta de calman tes.

**LA ESPECTACULAR DEFINICION DE**

## COBRELOA

**25 puntos (+20)**

**P**ara Cobreloa el asunto no es nada fácil. Si bien por su diferencia de goles el empate y la victoria lo favorecen en su partido frente a Cobresal en El Salvador, el partido tiene carácter de final. No es fácil olvidar para la gente de Calama que fue en ese mismo reducto donde cedió su posibilidad de participar en la Copa Libertadores de América, cuando aún estaba Jorge Toro en la banca y se generó la primera crisis del campeón del año pasado. Con un equipo sin bajas de consideración y llegando a un nivel de rendimiento importante (en los últimos siete partidos ha cosechado trece puntos), el cuadro de Jorge Siviero alcanzaría una definitiva consagración si consigue en ese territorio hostil su paso a la final del torneo. Y hombres como Merello serán importantes para lograrlo.



**LA DRAMATICA DEFINICION DEL**

## EVERTON

**15 puntos (-3)**

**D**entro del análisis previo al torneo de apertura, los pronósticos apuntaban mayoritariamente a ubicar a Everton entre los candidatos al título. La jerarquía de un plantel reforzado con respecto al año anterior y la solvente campaña cumplida el 85 servían para avalar la apuesta. Sin embargo, la salida de Tobar, la llegada de Aravena, el bajo nivel mostrado por algunos de sus valores determinaron que el cuadro oro y cielo transitara —como casi todos los integrantes del grupo sur— en la más absoluta de las irregularidades. Por eso ahora, que está peleando el descenso a muerte y que recibirá a Palestino en Viña del Mar, el peso de la responsabilidad caerá como un plomo sobre las espaldas de sus jugadores. Por eso la capacidad goleadora de Marco Figueroa será vital.



## "GRAN CONCURSO" RESPONDA Y GANE

**CON:  
"LA MARAVILLOSA HISTORIA DE LOS MUNDIALES DE FUTBOL"**

Participe en este sensacional concurso y gane equipos completos de fútbol o baby fútbol para su club deportivo, centro de barrio o grupo de amigos.

Para ganar con este super concurso responda correctamente a las tres preguntas que aparecen en el cupón, llénelo con sus datos personales y envíelo a Casilla 81-D Santiago o depositelo en los buzones instalados en el hall del diario. Además gane decenas de premios consistentes en: buzos deportivos, zapatillas y balones de fútbol.

Los sorteos serán semanales y ante notario

A ganar todos con

LA MARAVILLOSA HISTORIA DE LOS MUNDIALES DE FUTBOL

y **LA NACION**

El Diario de los Deportistas

**IMPORTANTE**  
Busque las respuestas  
a estas preguntas  
dentro de la revista  
LA MARAVILLOSA HISTORIA  
DE LOS MUNDIALES DE  
FUTBOL de esta semana

**CUPON N° 4**

## GRAN CONCURSO RESPONDA Y GANE

LA MARAVILLOSA HISTORIA DE LOS MUNDIALES DE FUTBOL

- ¿Quién anotó el primer gol de Chile a Suiza en 1962?
- ¿Qué árbitro chileno dirigió el partido de Brasil con España en 1962?
- ¿Cuál fue el resultado del encuentro Unión Soviética contra Colombia, disputado en Arica en 1962?

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

C.I.: \_\_\_\_\_ DE: \_\_\_\_\_ FONO: \_\_\_\_\_ CIUDAD: \_\_\_\_\_

# DO PARA EL EPILOGO

CION DEL TITULO (en el grupo norte)



## U. DE CHILE

24 puntos (+9)

Universidad de Chile perdió hace cinco días la primera opción en el grupo. Esa derrota lapidaria y condenatoria frente a Cobreloa en el Estadio Nacional por cinco a cero marcó el comienzo del fin para el elenco de Leonel Sánchez, que desde la largada acaparó el favoritismo por una campaña tan espectacular como sorprendente. Considerando que sólo la victoria le sirve, y aun así dependerá del resultado que se registre en El Salvador, el pleito frente a Universidad Católica reviste doble importancia para los azules. Ganarle a un rival clásico y mantener hasta el último minuto su opción por disputar la final atraerán público al estadio, y le devolverán al elenco el rol estelar que pareció perder en la antepenúltima fecha. Como para seguir creyendo en la capacidad de Patricio Reyes.



DEL DESCENSO (en el grupo sur)



## COBREANDINO

14 puntos (-10)

Cobreandino quedó sepultado en el fondo de la tabla la semana pasada. Sus tres derrotas consecutivas frente a Concepción, Colo Colo y San Felipe condenaron al cuadro de Isaac Carrasco a pelear con toda la desventaja en la última fecha del campeonato frente a Naval en Los Andes. Su paso por primera sería el más efímero de la historia: apenas cuatro meses después de lograr el ascenso, volvería a las canchas de Segunda División. Los refuerzos contrarios no dieron el resultado esperado y la catastrófica derrota frente a San Felipe abrió un inmenso paréntesis de duda y drama entre los hinchas del cuadro minero. Por eso lo de este fin de semana tiene carácter de ruleta rusa para los mineros de la Quinta Región. Y para eso, el aporte de Solís puede ser muy importante.



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## 18 deportes

En período de receso

# COLO COLO JUGARIA EN CENTROAMERICA

**U**na gira por Centroamérica proyectan los directivos de Colo Colo para el período de receso del fútbol nacional con motivo del Campeonato Mundial de México.

La información trascendió en el primer entrenamiento del cuadro popular, en la mañana de ayer en Pedreros, luego de esa inesperada derrota ante Huachipato.

En lo principal, el viaje por canchas centroamericanas serviría para mantener al equipo en actividad competitiva y generar recursos eco-

nómicos para solventar la elevada planilla mensual del plantel.

### "LEGITIMO"

El entrenador Arturo Salah, con el impacto de la derrota aún reflejado en su rostro, manifestó que "nadie se esperaba que pudieramos caer con Huachipato, pero los técnicos y jugadores sabemos que cualquier rival nos puede complicar".

Luego reconoció que el triunfo de los acereros fue "legítimo" y además exhibieron un excelente nivel de

juego. Nosotros nuevamente tuvimos que luchar con un resultado adverso desde el primer tiempo y debido a que volvimos a cometer errores defensivos que estaban superados".

Agregó que Colo Colo logró una óptima oportunidad para mantener el liderato pero "en el próximo partido lucharemos hasta el final para ganar el grupo. Recién comienza el trabajo de la semana y es prematuro anticipar el equipo titular que enfrentará a Concepción".

Finalmente Salah precisó que "no hay nada definido

para el receso. Se habla de una posible gira por Centroamérica pero aún no existe nada concreto".

En la práctica no participaron Revetria, con un golpe en el muslo derecho, y Gutiérrez, que mantiene su problema en el recto anterior del cuádriceps derecho. Por su parte el defensa central Fernando Astengo se recuperó de un cuadro lumbar, quedando en condiciones de actuar en el próximo compromiso, más aún si ya cumplió los dos partidos de castigo junto al golero Roberto Rojas.

Santiago de Chile,  
Martes 27 de Mayo de 1986 **LA NACION**



Colo Colo frente a Concepción en la primera rueda. Ahora jugarán el Domingo a las 11.15 horas en la ciudad penquista, en un encuentro de vida o muerte.

## Domingo

# EN ULTIMA FECHA, HORARIO DE MISA

Sólo dos partidos se jugarán el próximo día Sábado. La Asociación Nacional de Fútbol determinó que los encuentros entre Cobresal y Cobreloa, a jugarse en El Salvador, y el de Universidad de Chile con Universidad Católica, a disputarse en el Estadio Santa Laura, se jueguen a las 16 horas.

El resto de la programación quedó para el día domingo, teniendo como novedad el horario en que se disputarán los encuentros. Estos en su totalidad comenzarán a las 11.15 horas.

Por el Grupo Norte, en tres partidos sin trascendencia para el cómputo final jugarán (los nombrados en primer término serán locales) Iquique-Magallanes, Unión Calera-Audax Italiano, Rangers-San Luis.

Por el Grupo Sur, en el Estadio Santa Laura, Unión Española-Fernández Vial; en Viña del Mar, Everton-

Palestino; en Concepción, Concepción-Colo Colo; en Talcahuano, Huachipato-San Felipe y en Los Andes, Cobreandino-Naval.

## SEGUNDA DIVISION

La jornada comenzará el sábado 31, con el partido Arica-Coquimbo, fijado para las 21.30 horas en el Estadio Carlos Dittborn.

El resto de los encuentros irá el domingo, desde las 11.15 horas, La Serena-Quintero, en La Serena; Ovalle-Antofagasta, en Ovalle; S. Morning-Atacama, en Renca; Lo Miranda-S. Wänderers, en el Estadio Municipal de Rancagua; O'Higgins-Laja, en el estadio El Teniente de Rancagua; Linares-Santa Cruz, en Linares; Iberia-Lota, en Los Angeles; Malleco-Curicó, en Angol y Osorno-Valdivia, en Osorno. Libre, Puerto Montt.

## O'Higgins

# DEBERA ELIMINAR A UN EXTRANJERO

La directiva de la Asociación Nacional de Fútbol fijó como plazo perentorio el comienzo de la Liguita de Segunda, para que el cuadro de O'Higgins elimine de sus registros a uno de los tres extranjeros que actualmente militan en dicha institución.

La noticia la entregó el vicepresidente de la ANFP, Eduardo Menichetti, luego que dicho directorio se reuniera con el presidente del club rancagüino. "Le dijimos que no se podía alargar más el plazo. Muchos han reclamado y ellos quedaron de traer firmas de los cuatro quintos del ascenso para zanjar la situación. No lo hicieron y ahora deberán desprendese de algún extranjero". O'Higgins tiene a Scatolaro, Pereira y Simaldone en sus filas.

## LA LEY NOS AMPARA

Héctor Cortés, presidente de O'Higgins, estuvo presente en la reunión con la directiva del fútbol y entregó su versión respecto a este hecho. "No pudimos conseguir las firmas, porque muchos en forma irónica se negaron. Por otra parte el decreto ley 2.200, en sus artículos 31 al 34, nos amparan ya que ellos regulan el trabajo que pueden realizar los extranjeros en nuestro país, sin ser considerados en tal forma. Además las bases del campeonato nos llegaron una semana después del inicio del torneo, y en el peor de los casos debería esperarse que finalizara el Apertura para hacer regir esta cláusula. No entiendo porqué ahora se toma esta determinación. Ya veremos qué hacer".

# CORREA NO SERA GERENTE DE ANFP

El ex tesorero de la Asociación Nacional de Fútbol, Jorge Correa no ocupará el cargo de gerente de dicha institución, por problemas personales.

Correa había sido propuesto por el directorio del fútbol

profesional, pero anoche el dirigente comunicó que le era imposible asumir, quedando como jefe de la Sub Comisión Administrativa, que tendrá a su cargo justamente la gerencia, donde se buscará un profesional para desempeñar dicho cargo.

# Ganadores 3er. sorteo Responda y gane

Con "La Maravillosa Historia de los Mundiales de Fútbol"

### Buzos deportivos

Sr. Jaime Manríquez Figueroa  
Villa Dulce Norte 159  
C.I. N° 8.394-178-2 Valpo. VIÑA DEL MAR

Sr. Felipe Fdo. Aracena Lobos  
Membrillar 210  
C.I. N° 3.745-420-6 Yumbel  
CURICO

Sr. Nicolás Oscar Tobar Jiménez  
Américo Vespucio 8517  
Block 36, Depto. 21  
C.I. N° 9.878.838 La Florida  
SANTIAGO

Sr. Marcelo A. Yáñez Yáñez  
Aquelarre 40 Pad. 7 1/2 V. Mackenna  
C.I. N° 9.408-334-6  
SANTIAGO

### Zapatillas deportivas

Sr. Patricio Fuentes Flores  
Cholgo 1184  
Maipú  
C.I. N° 5.192.398  
SANTIAGO

Sr. Fco. Fabián Herrera Mella  
4 Oriente 8118  
LA GRANJA

Sr. Víctor Manuel Prado Romero  
Villa Los Conquistadores Av. Lo Blanco 382  
C.I. N° 9.869.165-0  
SAN BERNARDO

Sr. Daniel Eugenio Ocampos Castillo  
Alonso de Ercilla 7242-B Depto. 23  
La Florida  
SANTIAGO

Resultado de los sorteos se publican todos los Martes.  
Los ganadores de Santiago deberán retirar sus premios en Agustinas 1269, de Lunes a Viernes, en horas de oficina. Los ganadores de Provincia en las Agencias oficiales de su ciudad.

### Pelotas de fútbol

Sra. Ana Gloria Zúñiga de Cornejo  
Los Olmos 4529  
San Bernardo  
C.I. N° 10.846.240-K  
SANTIAGO

Sr. Patricio Arturo Navarrete Sandoval  
Pasaje Los Angeles 1441 Villa El Arenal  
Pudahuel  
C.I. N° 6.086.392-K  
SANTIAGO

### Pelotas de baby-fútbol

Sr. José Huerta Guzmán  
Requínoa 361 Est. Central  
C.I. N° 8.312.397-4  
SANTIAGO

Sr. Lisandro Clavero Latorre  
5 Poniente 8284 San Gregorio  
La Granja  
C.I. N° 3.683.691-1  
SANTIAGO

### Raquetas de tenis

Sr. Pedro Osvaldo Maureira M.  
Carlos Dittborn 107  
Quilicura  
C.I. N° 7.690.625-4  
SANTIAGO

Sr. Wenceslao Barahona Díaz  
Portales Esq. Manuel Gaete  
C.I. N° 7.924.830-4  
LA LIGUA

Siga participando en "RESPONDA Y GANE" implementos deportivos

todas las semanas con "LA MARAVILLOSA HISTORIA DE LOS MUNDIALES DE FUTBOL"

**LA NACION**

El diario de los deportistas



# EL DIARIO DEL MUNDIAL

## BULGAROS HUMILLARON A URUGUAY

**En un partido de preparación, los europeos derrotaron a los charrúas por 4 tantos contra 1. Mientras ambos jugaron con titulares, Uruguay ganaba por 1 a 0, ingresaron los reservas búlgaros y consiguieron cuatro goles**

TOLUCA, México, 26 (AP).— Bulgaria derrotó hoy a Uruguay 4-1, en un partido de entrenamiento con vistas al Mundial de Fútbol, en el que jugaron todos los integrantes de ambas delegaciones.

En el período en que se midieron los dos equipos titulares hubo un solo gol, el uruguayo, anotado de penal por Enzo Francescoli. Los goles búlgaros fueron anotados tras la entrada de numerosos reservas, por Iskenov, Gejov, Kostadinov y autogol de Batista.

El partido se inició bajó una lluvia torrencial que aumentó a medida que transcurrieron los minutos, los dos seleccionados

jugarán en grupos distintos en el campeonato mundial que comienza este fin de semana. Uruguay jugará contra Alemania Occidental, Dinamarca y Escocia. Bulgaria lo hará contra Argentina, Italia y Corea del Sur.

El equipo titular de Uruguay jugó con Alvez; Acevedo, Bossio, Gutiérrez, Diogo; Batista, Barrios, Santín; Alzamendi, Francescoli y Da Silva.

El ritmo del partido cambió marcadamente y los uruguayos se adueñaron de la situación. Los uruguayos presionaron constantemente en toda la cancha lo que

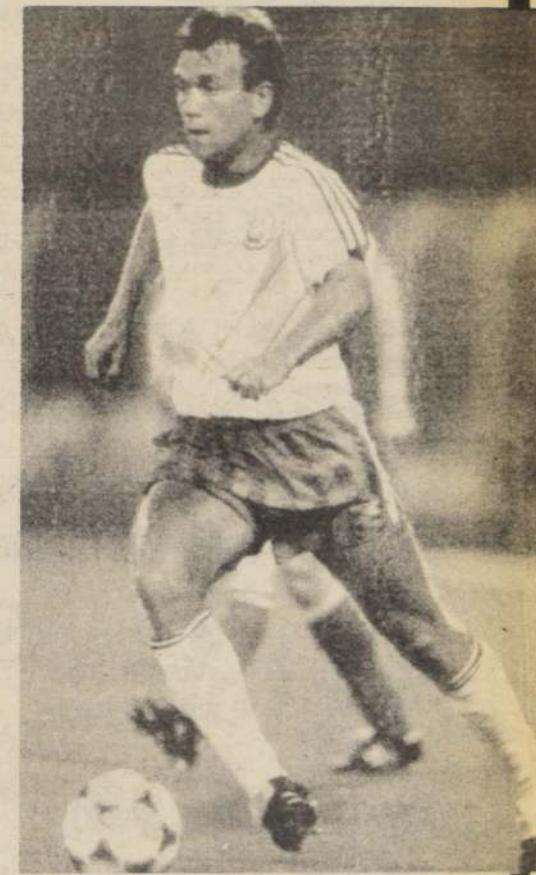
hizo difícil que los búlgaros hilvanaran muchos ataques.

Francescoli, Da Silva y Alzamendi fueron las figuras más destacadas durante este buen momento de Uruguay. Buscaron en varias oportunidades el pique de Alzamendi por la derecha y ésta se convirtió en la mejor arma ofensiva del equipo celeste.

Precisamente una escapada de Alzamendi sobre pase en diagonal de Francescoli dio lugar al penal que representó el único gol uruguayo. Inmediatamente después del gol, Alvez que va a reemplazar al lesionado Rodolfo Rodríguez en el arco uruguayo, tuvo una lucida intervención al tapar un remate a quemarropa de un delantero búlgaro, luego de un rechazo parcial.

Después de 35 minutos del ingreso de los titulares uruguayos, Bulgaria recurrió a sus suplentes. A partir de ese momento el rendimiento de los sudamericanos decayó y los búlgaros emparejaron las acciones.

Un contrataque búlgaro que encontró a Acevedo mal parado originó la tercera conquista del equipo europeo. Poco después del cuarto gol búlgaro, Barrios sufrió la torcedura de un tobillo y aun cuando abandonó la cancha se estima que no fue de gravedad.



Kostadin Kostadinov anotó el tercer gol de Bulgaria en el triunfo sobre Uruguay por 4 a 1.

## PORTUGUESES EN PRIMER ESCANDALO

**El seleccionado lusitano se negó a entrenar con un cuadro juvenil y posteriormente sus jugadores se declararon en huelga a raíz de diferencias económicas**

SALTILLO, México, 26 (AP).— Los jugadores de la selección portuguesa de fútbol declararon hoy —ayer— una huelga y no asistirán a los entrenamientos, debido a la negativa de la Federación de Fútbol de su país de duplicarles los premios de dinero por participar en el próximo campeonato mundial.

La huelga causó conmoción en Portugal, donde el Presidente Mario Soares

envió un telegrama instantáneo tanto a jugadores como a la Federación a dialogar con tranquilidad "para poner fin a una situación que el pueblo portugués no entiende".

El telegrama fue dado a conocer en Lisboa por un vocero presidencial.

El presidente de la Federación, Silver Resende, partió urgentemente desde Portugal a México a tratar de buscar una solución, en

medio de versiones de que el equipo portugués, que no clasificaba desde hacía 20 años para un mundial, podría ser retirado.

El máximo astro del equipo, el goleador Fernando Gómez, dijo que las demandas de los jugadores son justificadas, pero admitió que la disputa trastorna la preparación del equipo, que comparte un grupo con Polonia, Marruecos e Inglaterra.

Los jugadores, que boicotearon ayer una práctica, enviaron un télex a Resende en el que piden mejores premios y amenazan con el boicot.

Los futbolistas exigen una reunión con Resende, cuya llegada esperaban para las próximas horas.

Los jugadores piden que se les duplique el premio de 2.000 dólares por cabeza que les ha ofrecido la Federación para la primera ronda del mundial, que comienza el próximo sábado. También piden un porcentaje más alto de los ingresos que recibe la Federación por la propaganda en las camisetas.



Los jugadores de Portugal en un entrenamiento. Los lusitanos se negaron a jugar frente a un cuadro juvenil, solicitando mejoras económicas.

## MARADONA A GRAN ALTURA

**El astro argentino fue pieza fundamental en el triunfo de su selección sobre el Neza. Hizo un gol y dio dos pases gol. Argentina ganó 3 a 1**

MEXICO, 26 (AP).— Con una estupenda actuación de Diego Maradona, la selección argentina de fútbol derrotó hoy 3-1 al equipo mexicano Neza, en un encuentro de preparación a una semana de su debut en la Copa Mundial.

Maradona convirtió el primer gol, que aplaudieron hasta sus rivales, y fue el autor de los pases con que los delanteros Pedro Pasculli y Sergio Almirón elevaron la cuenta a tres, durante un partido en el que se jugaron 98 minutos sin descansos.

El gol de Maradona fue aplaudido hasta por los jugadores del Neza, que dirige el ex arquero argentino Miguel Marín, ya que llegó a la red después de una sucesión de pases con el taco del botín izquierdo, junto con el mediocampista del Nantes de Francia, Jorge Burruchaga.

Maradona, en sus otras intervenciones que aumentaron el resultado, cedió luego la pelota con el pecho para que Pasculli marcará el segundo gol y después puso el balón como con la mano a una corrida en diagonal que culminó Almirón con un certero disparo. Además, Maradona realizó jugadas individuales de alto vuelo demostrando estar en su mejor forma.

Los jugadores no hicieron declaraciones y solamente Bilardo dijo, sin agregar detalles, que el defensor Daniel Passarella, afectado desde hace cinco días de un problema estomacal, se reintegrará mañana a los entrenamientos.

Formación de argentina: Islas; Clausen (Cucuiffo), Brown, Ruggeri, Garré, Giusti, Bastista (Enrique), Burruchaga (Tapia); Maradona, Borghi (Pasculli), Valdano (Almirón).

## DIPLOMATICOS Y OPTIMISTAS ARRIBARON LOS INGLESES

**El seleccionado de la isla se retrasó en llegar a tierras aztecas debido a problemas en una escala técnica efectuada por el avión que los trajo desde Londres**

SALTILLO, 26 (AÑSA).— Los jugadores de la selección nacional de Inglaterra realizaron hoy un ligero entrenamiento aquí, su paradisiaco lugar de concentración, debido al cansancio tras el accidentado viaje desde Canadá.

El equipo británico llegó anoche a Monterrey con dos horas de retraso por una imprevista demora del vuelo en el aeropuerto de Los Angeles, donde hizo escala.

El director técnico Bobby Robson dijo que su equipo llega con un excelente año de preparación durante el cual disputaron once partidos, ganando nueve y empatando los dos restantes.

Con respecto al público de Monterrey (ciudad del grupo "F" donde participan Inglaterra, Polonia, Portugal y Marruecos) Robson señaló que "lo conquistaremos jugando un buen fútbol". El técnico evitó entrar en la vieja cuestión de su antipatía por Monterrey, a la que calificó como "una fosa" (debido a su baja altura con respecto al resto de las sedes, en las cuales proseguirá el torneo en sus etapas sucesivas), y que le significó la reprobación de la prensa y el público local.

Las excepcionales medidas de seguridad dispuestas ayer en Monterrey al arribo de la selección británica (prácticamente fue acordonado por la policía, con patrulleros y motociclistas,

tas, todo el recorrido del microbús en el cual viajaban los jugadores, hasta la salida de la ciudad), en parte se debieron a ese supuesto clima anti-inglés entre la población local.

Pero también obedecieron a la necesidad de prevenir eventuales actos de protesta en ocasión de la llegada de los ingleses (cuando toda la prensa estaba enfocada en esa ciudad), por parte de los miles de desocupados.

El ambiente social es muy tenso en Monterrey, efectivamente, debido a la difícil situación económica agravada por el reciente cierre de una importante empresa fundidora local.

El entrenador británico dijo también que el atacante Gary Lineker (lesionado en la muñeca del brazo derecho en el último partido de su equipo frente a Canadá), estará presente en el encuentro frente a Portugal el martes 3 de junio, o sea, en el debut mundialista.

En cuanto al otro famoso lesionado del conjunto, el mediocampista Bryan Robson, el técnico también aseguró que estará en perfectas condiciones para el primer partido.

El técnico inglés dijo por último que en este mundial es muy difícil hacer pronósticos, pero reconoció que su equipo tendrá que estar entre los primeros. "Venimos con la idea de llegar a la misma final, aunque es

claro, no puedo asegurar hasta donde llegaremos".

### SCOTLAND YARD PRESENTE

Quince agentes de Scotland Yard forman parte de la comitiva británica que arribó el domingo por la noche a México para participar en el grupo "F" del Mundial de Fútbol. En el aparato de Aeroméxico que aterrizó en el aeropuerto de Monterrey, viajaban 37 personas, miembros oficiales de la delegación, entre jugadores, técnicos y acompañantes, ocho periodistas y quince policías de Scotland Yard, de civil, quienes tienen el objetivo de colaborar con las autoridades locales para asegurar la máxima seguridad y tranquilidad durante todo el período de la permanencia de los británicos en tierras aztecas.

Contrariamente a lo ocurrido en España hace cuatro años, no está prevista la presencia masiva de aficionados ingleses aquí. Como máximo podrían ser dos mil, todos ellos muy bien seleccionados por las agencias de viaje británicas de acuerdo con sus antecedentes. Las agencias de viaje se organizaron espontáneamente para prevenir eventuales acciones de vandalismo en los estadios por parte de los "hinchas" británicos.



**EL DIARIO  
DEL MUNDIAL****ESPIONAJE: LA****opiniones  
con camiseta**

- 1.- ¿Qué selección ganará el título en México?**
- 2.- ¿Cuál será el mejor jugador del torneo?**
- 3.- ¿Quién será el goleador del Mundial?**

**PADRE MANUEL ACUÑA**

Dirigente de Colo Colo

- 1.— Argentina o Uruguay
- 2.— Maradona
- 3.— Butragueño

**ISAAC CARRASCO**

Ex técnico olímpico

- 1.— Francia
- 2.— Platini o Francescoli
- 3.— Platini

**FÉLIX SILVA**

Jugador de San Felipe

- 1.— Italia
- 2.— Platini
- 3.— Maradona

**CARLOS PAREDES**

Periodista regional

- 1.— Francia
- 2.— Platini
- 3.— Platini

**LUIS VALENZUELA**

Jugador Unión Calera

- 1.— Francia o Alemania
- 2.— Platini
- 3.— Rummenigge

**DARIO DE LA FUENTE**

Preparador físico

- 1.— Italia
- 2.— Francescoli
- 3.— Impredicible

**HUGO SOLIS**

Jugador de Cobreadino

- 1.— Brasil
- 2.— Impredicible
- 3.— Platini

□ Argentinos, coreanos y búlgaros se acusan mutuamente. Italianos se mantienen al margen y prefieren una política de "puertas abiertas"

MEXICO, 26 por Vicente L. Panetta (AP). — El espionaje, aunque no es nuevo en el fútbol, ha hecho su irrupción en el Grupo A de la Copa Mundial, y parece convertirse en una herramienta fundamental de los entrenadores para encarar los partidos.

Es común que los técnicos quieran saber cómo juegan sus adversarios, pero no es cosa de todos los días que haya quejas públicas en tal sentido.

En esta lucha, en que se usarían filmadoras, grabadoras y técnicos que se ocultan entre el público para espionar a sus rivales, se entremezclan acusaciones a los entrenadores de Argentina, Bulgaria y Corea del Sur.

Italia, actual campeón

mundial, parecería estar al margen ya que su técnico, Enzo Bearzot, ha dicho que prefiere una política de "puertas abiertas y sin misterios".

El técnico búlgaro Iván Vustov estaba molesto, porque el jueves pasado se llevó menuda sorpresa al observar una película de un partido de fogueo que disputó su equipo frente al local Cruz Azul en esta capital.

Según Vustov, sus ayudantes le hicieron notar, mientras veían la película, que entre el público se encontraba el argentino Carlos Pachame, ayudante del técnico Carlos Bilardo.

"Es una barbaridad, no me esperaba una cosa así", dijo Vustov a periodistas, antes de disponer que todos los

entrenamientos de Bulgaria, hasta el comienzo del Mundial dentro de cinco días, se realizaran a puertas cerradas y sin la presencia ni siquiera de periodistas.

Por su parte, el entrenador coreano Kim Chung Nam dijo sentirse espiado por los argentinos y los búlgaros.

"Tengo información que han venido a nuestros entrenamientos, argentinos y búlgaros, estos últimos hasta con grabadoras y equipos de televisión", dijo.

Agregó que hace una semana fue prohibida la entrada a cinco periodistas coreanos a un entrenamiento argentino, con la excusa que los únicos autorizados para ingresar eran los reporteros argentinos. "Sin embargo, me dijeron que había periodis-

tas de todas las nacionalidades", dijo el coreano.

Bilardo rehusó confirmar si alguno de sus ayudantes concurre a incógnito a entrenamientos de sus futuros adversarios. Pero dijo tener fundadas sospechas de que los entrenamientos de su equipo son filmados por coreanos, búlgaros e incluso por los italianos.

"Por las dudas, los tiros de esquina no los pateamos en las prácticas como lo haríamos en los partidos", dijo Bilardo.

Ayer, en un partido de fogueo, Bilardo hizo notar a periodistas que había "demasiados camarógrafos desinteresados en reportajes pero muy interesados en filmar nuestros ensayos".

**CON OJOS AZTECAS**

Karl Heinz Rummenigge y Paul Voeller en un momento de descanso tras la práctica que los alemanes occidentales desarrollaron ayer. Ambos jugadores teutones se refrescan con agua fresca que los alemanes llevaron a México. (Reuter)



Cualquier objeto es bueno para entretenerte. El jugador español Andoni Goicoechea observa mientras su compañero de equipo Víctor Muñoz mira a través de la cámara de un fotógrafo durante un alto en las prácticas de los hispanos. (Reuter)



Un policía contra disturbios en el aeropuerto de Guadalajara, provoca la admiración de la multitud y chuta una enorme pelota de fútbol. Todo México está imbuido en la fiebre pre mundialista. Nadie escapa a este mal que hará crisis a partir del próximo sábado en la jornada de inauguración. (Reuter)

# PALABRA DE MODA



Muchas trabas ponen los distintos equipos en pos de desarrollar sus entrenamientos con la intromisión de "extraños". En la práctica de los argentinos, por ejemplo, se le prohibió la entrada a los reporteros coreanos (acusaron los interesados). Islas y Maradona se mantienen al margen de esta "guerra fría". (REUTER).

## FRASES CELEBRES

• "Estamos en inferioridad de condiciones, la televisión brasileña recoge todo lo que hacemos: filma nuestros cambios, relevos, jugadas y estrategias para llevarlas al cuerpo técnico de Brasil". (Miguel Muñoz, entrenador de España).

• "Ojalá que llegue pronto el momento del inicio del campeonato para que Uruguay demuestre lo que fue en el pasado y lo que es actualmente. Continuamos con nuestra alta calidad técnica, física y mental". (Enzo Francescoli, delantero uruguayo).

• "Solo no podré hacer nada. La selección argentina cuenta con excelentes jugadores y todos juntos podremos hacer mejor las cosas". (Diego Maradona, la máxima figura de Argentina).

• "Necesitamos tener una táctica precisa para saber cómo movernos. Y esto no lo tenemos hasta ahora. Debemos cerrar los espacios en el centro del campo y en la zaga, marcar mejor y hacer pressing". (Falcão, patrón indiscutible del mediocampo brasileño).

• "Tenemos un plantel apto para llegar con facilidad a los cuartos de final. Nuestros jugadores tienen mucha velocidad y, sobre todo, un espíritu de guerreros, que hará

sudar a sus contrarios". (Kim Jung Nam, entrenador de la selección de Corea del Sur).

• "No recurriremos al juego violento. No hay nada de eso, sólo trabajamos fuerte dentro de nuestra selección, pero nunca con mala intención. Sé que hay gente interesada en hacerle una mala propaganda a Uruguay". (Omar Borrás, entrenador de la selección uruguaya).

• "No me siento el mejor del mundo. Agradezco todos los elogios, pero creo que en esta actividad no se pueden hacer comparaciones". (Rinat Dasaev, arquero titular soviético).

• "El brasileño Zico y el francés Platini son los dos mejores jugadores del mundo. Los dos juntos harían maravillas y estoy seguro que el director técnico no tendría problemas de ningún tipo". (Enzo Bearzot, entrenador de Italia).

• "Sabíamos que enfrentar a los anfitriones sería un reto difícil. Sin embargo, nos hemos preparado para dar una batalla que agradaría al público. Buscaremos el balón con fuerza pero sin malicia y recomiendo a todos que no se pierdan el partido Bélgica-México". (Guy Thys, entrenador belga).

• "La selección no tiene calidad para ser campeón mundial '86. El sistema de juego impuesto por Bilardo la ha vuelto monótona y falta de especularidad". (Periodistas argentinos presentes en el último partido-entrenamiento de los albicelestes).

• "Pienso que, por las condiciones de México; altura, temperatura, horario de los partidos y medio ambiente, va a ganar un equipo de fútbol latino. Las condiciones se prestan para esto. El fútbol latino es más técnico, tiene el espíritu de ir hacia adelante, lo que le da mayor ventaja sobre los demás". (Bora Milutinovic, director técnico de los aztecas).

• "Por apasionado que sea un jugador, tiene derecho a pensar en el futuro, porque, después de todo, el fútbol no les todo en la vida". (Flemming Poulsen tras renunciar a la selección de Dinamarca para no quitarle tiempo a sus estudios).

• "El fútbol italiano no es el mejor del mundo, le faltan muchas cosas. Es una definición inapropiada". (Juniors que juega en el Torino y quien justifica ésta apreciación "si se considera fútbol italiano como modelo de organización, pero si se trata de técnica, Brasil es lo mejor", añade).



LA NUEVA  
GENERACION  
EN MODA  
MR DEPORTIVA

## DENTRO Y FUERA DE LA CANCHA

### • LOS SOBREVIVIENTES

Sobre los 528 inscritos oficialmente, 105 jugadores son sobrevivientes del Mundial de España. De las 14 naciones presentes en las últimas dos versiones, Italia y Polonia son las más conservadoras. Ambas confirmaron a 10 futbolistas. En esta singular clasificación les siguen Alemania, Francia e Irlanda del Norte (9); Bélgica, Unión Soviética y Brasil (8); Escocia, Inglaterra y Argelia (7); España (6) y Hungría (4). El que presentó mayor renovación es Argentina (conservó sólo a tres jugadores: Maradona, Pasarella y Valdano) y, finalmente, de los 528 inscritos el mayor porcentaje corresponde al fútbol italiano con 37: los 22 "azurri" y 15 de la "legión extranjera".

### • EL ANUNCIO

Franz Beckenbauer, jefe técnico de la selección de Alemania, anunció que independientemente del resultado que obtenga su equipo en esta Copa del Mundo, él no renovará contrato cuando éste expire en 1988. El "Kaiser" fue nombrado para el cargo en 1984, sucediendo a Jupp Derwall, una vez finalizado el campeonato europeo celebrado en Francia.

### • LA SORPRESA

Anonadados por decir lo menos, quedaron los periodistas acreditados que cubren los entrenamientos del equipo húngaro, éstos al término de sus prácticas se quitan sus botines y medias para dedicarse a trotar descalzos por el terreno de juego. Nadie todavía logra entender si este insólito hecho lo hacen para relajarse o para enducir la planta de los pies.

### • EL RETORNO

Pese a que existen fundados temores de que Hugo Sánchez no alcance a recuperarse para el debut de México ante Bélgica, el hecho de que retornara ayer a las prácticas junto a sus compañeros tiñó el trabajo de los aztecas con un barniz de optimismo que se reflejó en cada uno de sus integrantes.

### • LA ESPERA

Sólo ayer llegó la selección inglesa a Monterrey. El elenco británico tendrá sólo una semana para aclimatarse al escenario más problemático, en términos ambientales, de todos los que servirán como sedes para el desarrollo del mundial. El próximo 3 de junio, a las 16 horas local —18 en Chile— debutará el cuadro de Robson ante el impredecible Portugal.

### • LOS RAYOS X

En apoyo de la lucha contra el narcotráfico y ante el incremento de visitantes extranjeros, desde ayer funciona en el aeropuerto de Ciudad de México un equipo especial de rayos "X" para verificar la presencia de eventuales envases con drogas en el interior del cuerpo de los turistas. A su vez, en los hoteles y restaurantes, se estableció un servicio sanitario sin precedentes para asegurar la calidad higiénica de los alimentos que consumirán tanto los jugadores como turistas.

### • LA REELECCION

El presidente de la FIFA, Joao Havelange, anunciará esta semana en forma oficial su candidatura a la reelección para su cuarto mandato consecutivo. No tendrá oponentes. Los primeros que anunciaron públicamente su afición por la música.

camente su apoyo al titular del organismo rector del balompié mundial, fueron los países africanos y los del este europeo, incluida la Unión Soviética. La confirmación oficial tendrá lugar el próximo jueves 29, al término del congreso que comenzó ayer.

### • LA FIESTA

Para el encuentro que sostendrán las selecciones de Italia y Argentina en Puebla el próximo 5 de junio, se presentarán en esta ciudad un grupo de gauchos rioplatenses con sus trajes típicos. Exhibirán ante pobladores y turistas artículos tradicionales y comidas argentinas. Es posible que en la vereda de enfrente, la colectividad italiana organice algún "spaghetti party" para que la fiesta resulte completa".

### • LA IRA DE MARADONA

Los aires de divo del astro argentino lo llevaron a reaccionar contra un reportero coreano, Chung He Keyng, quien tras percatarse de que Maradona descansaba a un costado de la cancha, llegó hasta él para tomarle fotografías. Lo hizo desde todos los ángulos, hasta que Diego a gritos lo instó a hacer abandono del lugar de concentración.

### • LOS TELESPECTADORES

Alrededor de 10 mil millones de telespectadores podrán ver el Mundial, según proponen dirigentes de FIFA. Gracias a sofisticados sistemas de comunicación los partidos serán transmitidos directamente a 150 países. Para la oportunidad, por primera vez serán ocupadas cámaras totalmente automáticas. Doce en cada uno de los doce estadios.

### • LA CALLE

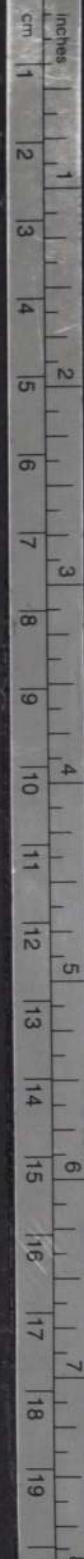
Una calle de la ciudad de Puebla, sede del grupo "A", llevará el nombre de "Argentina" y será el propio presidente de la asociación de fútbol de ese país, Julio Grondona, quien develará la placa correspondiente. Esto es sólo una manifestación que los habitantes de la ciudad profesan hacia los jugadores del cuadro gaucho, especialmente por el partido que los trasandinos libraron ante los mexicanos a beneficio de los damnificados por el terremoto del 19 de septiembre del año pasado.

### • LA HISTORIA

El francés Just Fontaine, el alemán Gerd Müller y el húngaro Sandor Kocsis, pasaron a la historia de los campeonatos del mundo por su habilidad en elante de las porterías rivales para convertir. Ellos, en efecto, encabezan tres clasificaciones diferentes: Fontaine es el que más goles conquistó en una sola edición de la Copa (13 en el no muy lejano 1958); Müller ostenta el primero como el máximo score en total: 10 en México '70 y cuatro en Alemania '74. Y, finalmente, Kocsis sigue conservando el mejor promedio de 2.20 goles por partido. En cinco encuentros en que participó en Suiza '54 conquistó 11 tantos. El mismo promedio tiene Pelé, pero en cuatro mundiales.

### • EL MUSICO

Diego Armando Maradona ha reconocido públicamente su afición por la música. Esta inclinación suya lo llevó a integrarse a un grupo de "mariachis" y cantar dulces baladas que sacaron más de un suspiro a jóvenes y no tan jóvenes damas que tuvieron la suerte de estar presente en la actuación del astro argentino, quien, sin embargo, ratificó que la música para él era sólo un pasatiempo. "El fútbol es mi vida", sentenció.





Esguep en la sede de la Federación de Boxeo. El presidente del COCH estuvo ahí en la mañana y en la tarde de ayer.

## "INSTALACIONES DEL BOXEO SON INSALUBRES"

Empleando los calificativos de "insalubre", "deplorable", "decepcionante", Juan Carlos Esguep objetó las instalaciones de la Federación de Boxeo de Chile, en su primera visita a ella.

El presidente del COCH fue atendido por el gerente técnico, Sergio Calderón, y el tesorero, Enrique Becker, quienes pusieron al tanto al titular de todas las dificultades y escasez de medios con que se cuenta para el desarrollo de este deporte.

Solicitó a estos personeros, presentar a la brevedad posible un inventario y el estado de situación de tesorería, las actividades deportivas por cumplir por la Federación; nómina de empleados y todos aquellos antecedentes que se deben analizar en el proceso de intervención.

Sobre su visita, Esguep dijo "el edificio, en cuanto al estado se refiere, no me ha gustado, basta sólo una mirada para darse cuenta que adolece de graves fallas técnicas y que, en algunos sectores, amenaza ruina, por lo que se impartirán de inmediato las instrucciones para que esto sea subsanado".

Sobre los primeros pasos que se darán a continuación, en esta intervención, señaló "al gerente técnico le he solicitado todo lo que diga relación con el boxeo chileno, para obtener una opinión bien clara, a fin de poder supervisar por el Comité Olímpico el futuro del boxeo chileno".

Sobre las prácticas deportivas, Esguep destacó que "éstas no se detienen; es una intervención y no una detención de este

deporte. Por el contrario, la intervención que efectúa el Comité Olímpico de Chile, será para que se robustezca y fortalezca y, definitivamente, se erradiquen todos los problemas que pudieran existir en la Federación de Boxeo para que ello vaya en beneficio directo de los principales protagonistas de esta disciplina que son los boxeadores chilenos".

### POR LA TARDE CON LOS BOXEADORES

Esguep hizo su primera visita en la mañana. Por la tarde regresó a la sede de la Federación para establecer contacto con los pugilistas que allí entrenan.

El presidente del COCH hizo su visita a las 18.30 hrs. y departió con los deportistas a quienes les solicitó "la más grande comprensión en torno a esta intervención".

Además reiteró conceptos en torno a que lo que se hará "irá en beneficio directo de todos ustedes. Queremos que el boxeo se levante y trabajaremos para lograr ese objetivo".

### SUSPENDIDA VELADA EN CURICÓ

Por problemas de gimnasio se suspendió la velada boxeril que se llevaría a cabo mañana en el Gimnasio Municipal de Curicó. En definitiva ésta se hará en Santiago, en el Gimnasio Nataniel, o en el de San Miguel, el día viernes comenzando las peleas a las 22.30 horas.

## SPORT FRANCES, GANADOR DEL GOLF PARA SENIORS

El Sport Francés se adjudicó el segundo Campeonato del año de la Asociación de Golf Seniors de Chile que auspició la línea aérea de España, Iberia. La competencia se desarrolló

en el Club de Polo y Equitación San Cristóbal donde participaron 102 competidores.

Los vencedores sumaron 105 puntos superando ampliamente a los repre-

sentantes de La Dehesa con 39,5 puntos; Polo con 36,5; P. W. C. C. con 27; Santo Domingo con 18; y Los Leones con 14.

En el resultado de las categorías fue:

Categoría "General": Salvador Benadetti con 86 palos; Neto General: Maerz, 64 palos.

Categoría "A": Gross: Juan Pablo Velasco, 87 palos; Neto: Armando León; Runner Up: Mario Dantempi, 69.

Categoría "B": Gross, Julio Gumucio, 87; Neto, Gonzalo Covarrubias, 69; Runner Up, Charles Holmes, 70.

Categoría "C": Gross, David Kinnear, 88; Neto, Alfredo Silva, 70; Runner Up, Héctor Celis, 74.

Categoría "D" y "E": Gross, Alfredo Schüller, 88; Neto, Julián Pascual, 70; Runner Up, Luis Valdés, 70.



El gerente general de Iberia, Máximo Joga, y el presidente de la Asociación de Golfistas Seniors de Chile, AGOSECH, organizadores del evento que ganó el Sport Francés.

Santiago de Chile,  
Martes 27 de Mayo de 1986

**LA NACION**

## GANO HANS; PERDIO REBOLLEDO

En el primer turno del Abierto de Francia, distinta suerte corrieron los tenistas nacionales. Gildemeister venció al peruano Carlos di Laura y Rebollo cayó ante Guillermo Vilas

Abierto de Francia, en 1977, volvió a demostrar su capacidad en este retorno a las canchas, al vencer 6-1, 6-1, 6-4 al chileno Pedro Rebollo.

Horacio de la Peña, de Argentina, derrotó a Libor Pimek, de Checoslovaquia, 6-1, 6-4, 7-6 (7-2).

Jaime Yzaga, del Perú, derrotó a Víctor Pecci, del Paraguay, 6-3, 5-7, 7-5, 7-5.

Julio Goes, del Brasil, perdió 6-4, 3-6, 2-5, 0-6 frente a Darren Camill, de Australia.

Hans Gildemeister, de Chile se impuso al peruano Carlos di Laura por 6-2, 6-2, 3-6, 6-3, y el argentino Claudio Miniusi ganó a Marian Vajda, de Checoslovaquia, 4-6, 6-1, 6-4, 7-5.

En cambio perdieron el brasileño Carlos Kirmayr ante Johan Kriek, de Estados Unidos, por 6-1, 7-6 (7-2), 7-5 y el mexicano Leonardo Lavelle, ante Simon Youl, de Australia, por 6-4, 6-7 (4-7), 9-7.

## DOS SEPTIMOS LUGARES COSECHO ALFREDO SONE

MADRID (Especial).— Una actuación de jerarquía cumplió Alfredo Sone, integrante del cuarteto de equitadores chilenos que toman parte en el Gran Premio Ciudad de Madrid.

En el doble recorrido a 1,60, sólo siete binomios cumplieron la primera vuelta con cero faltas, entre ellos Alfredo Sone, en "Trumao", éste finalmente fue séptimo en la clasificación general.

El chileno fue el de mejor recorrido inicial, y quedó para prueba de cierre del concurso internacional de Madrid, "Premio Rey Juan Carlos", a disputarse hoy.

En competencia americana contra el minuto, con obstáculos a 1,50 metro, Sone con "Portugués", también fue séptimo a dos puntos del vencedor.

## AGUILAR ESTA CASI LISTO PARA VIAJAR A EUROPA

A mediados del mes de junio viajará a Europa, el destacado fondista Omar Aguilar de Stade Francais. El atleta puntarenense tiene el propósito de tomar parte en una serie de competencias de "Grand Prix", junto al especialista en lanzamiento de la bala, Gert Weil.

Aguilar, quien este fin de semana, se adjudicó las pruebas de 5 mil y 10 mil metros del torneo Copa Milo, y además venció en la corrida "El Deporte Ayuda al África", no ha logrado aún un financiamiento total para su viaje, ya que sólo cuenta con los pasajes aéreos, faltándole lo relativo al hospedaje y alimentación.

La Federación de Atletismo realiza gestiones, especialmente a nivel de las autoridades del deporte, Comité Olímpico y Dirección de Deportes, para

lograr una nueva asignación presupuestaria que considere fondos extras para perfeccionamiento de atletas de "élite" en Europa.

El propósito de la Federación es que junto a Aguilar y Weil, viajen también la fondista Mónica Regonesi y la velocista Patricia Pérez y que se ayude a la fondista Alejandra Ramos, actualmente en Madrid y el vallista Pablo Squella, radicado en Estados Unidos.

Dentro del presupuesto que se ha asignado al atletismo, se incluyen tres millones de pesos para ir en ayuda del viaje y mantenimiento en Europa de seis atletas, pero la Federación insiste en que esa suma debe formar parte de un aporte extraordinario, pues de otro modo, se perjudican otras actividades que ha programado para 1986.



El fondista nacional Omar Aguilar, quien ganó las pruebas de 5 y 10 mil metros planos en el torneo "Copa Milo" y además la corrida "El Deporte Ayuda al África", las tres durante el fin de semana pasado, está casi listo para viajar a Europa.

## CHILE CAYO ANTE BRASIL EN SUDAM DE BASQUETBOL

Las nacionales perdieron por 82-49 en el torneo que se está jugando en Jujuy, Argentina

SAN SALVADOR DE JUJUY, ARGENTINA, 26 (ANSA).— México, Cuba y Brasil fueron los tres ganadores de la tercera fecha del II Campeonato Panamericano Femenino de Básquetbol, "Copa Cristóbal Colón", que se realizará en la provincia argentina de Jujuy, extremo norte del país.

Méjico, a último momento, logró imponerse a la argentina por 69 a 68 (PT. 33 a 44). Las argentinas ganaban hasta 10' antes del final, pero una reacción de las mexicanas les permitió empatar para ganar finalmente por un simple.

Por su parte, Cuba venció a República Dominicana por 85 a 56 (PT. 34 a 34) y

Brasil le ganó a Chile por 82 a 49. (PT. 53 a 27).

Luego de la segunda fecha, las posiciones son las siguientes: Argentina y México, 5 puntos. Brasil (un partido menos) y Chile 4. Colombia, Cuba (ambos con un partido menos) y República Dominicana 3.

**EL BOLETO No. 25110**

SALIO FAVORRECIDO CON EL PREMIO DE

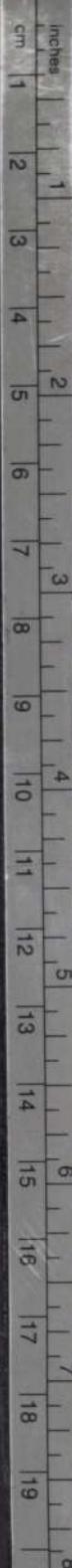
**123 millions**

VENDIDO EN SANTIAGO

A TODOS LOS BOLETOS CUYA TERMINACION SEA:  
LES CORRESPONDEN \$ 3.400 AL ENTERO O \$ 170 AL VIGE  
ADEMAS DEL PREMIO QUE FIGURA EN LA PRESENTE LIS

S UN MILLON BOLETO N° 07348  
S UN MILLON BOLETO N° 20908  
S UN MILLON BOLETO N° 34979

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIO Y T. V. JAIME LOPEZ CORSI ENRIQUE ACUÑA LECERF CONTRALOR CONTADOR INRIQUE HERRERA S. LUIS HUNT SHARPE



Oficial

## Balaguer ganó elección

SANTO DOMINGO 26, (AP).— El ex Presidente Joaquín Balaguer ganó las elecciones generales del 16 de este mes al concluir en la madrugada de hoy el escrutinio de los votos emitidos por poco más de dos millones de dominicanos.

Balaguer acumuló una ventaja de 2,10 por ciento sobre el candidato oficialista Jacobo Majluta.

La Junta Central Electoral (JCE) emitió esta madrugada el boletín número 46 en que afirma que Balaguer, sustentado por el

demócrata-cristiano Partido Reformista y otras dos organizaciones, obtuvo 857.942 votos correspondientes al 41,56 por ciento, frente a Majluta, quien fue el candidato del socialdemócrata Partido Revolucionario Dominicano (PRD) y otras cinco organizaciones, con un total de 814.716 votos, con un 39,46 por ciento.

La diferencia en favor de Balaguer es de 43.226 y un 2,10 por ciento. Juan Bosch, la tercera fuerza política de la nación, concluyó

con 379.269 votos, un 18,37 por ciento.

La JCE informó que faltaron por computar 61 actas de igual número de colegios electorales.

Informó que hay 16 colegios electorales cuyos cómputos no han llegado aún a la Junta e indicó que en total quedan pendiente unos 15.000 votos por computar y que estos no alterarán el resultado ya emitido en favor de Balaguer.

Majluta, sin embargo, no ha reconocido la victoria de Balaguer y ambos candidatos acordaron que habrá un recuento total de los votos.

Se espera un proceso de impugnaciones de parte de los partidarios de Majluta, quienes sostienen que se cometieron irregularidades en el proceso de conteo de los votos.

Entretanto, se espera que en el curso de esta misma semana se inicie el intercambio entre los funcionarios del gobierno del Presidente Salvador Jorge Blanco y un equipo técnico de Balaguer para programar la transición del mando.

Balaguer, junto a los nuevos legisladores y autoridades municipales, deberán asumir el poder el 16 de agosto próximo.

### MINA EXPLOSIVA

MANAGUA, 26 (ANSA).— Seis nicaragüenses y un ciudadano español perecieron destrozados cuando la camioneta en que viajaban hizo contacto con una mina terrestre de gran poder, en el norte del país.

Las autoridades nicaragüenses informaron que la mina era de fabricación norteamericana, del tipo que utiliza la guerrilla antisandinista.

La explosión, que también provocó cuatro heridos, se produjo el sábado 24 de mayo en un camino de penetración al norte de la provincia de Jinotega, a sólo 5 kilómetros de la línea fronteriza con Honduras.

## Peligro de erupción

MANIZALES, COLOMBIA, 26 (AP).— El volcán Nevado del Ruiz lanzó cenizas, gases azufrados y mantuvo su actividad sísmica, síntomas que son "precursores de actividad eruptiva", dijo anoché el comité de expertos que vigila al volcán.

Los peligrosos síntomas se presentaron ayer y determinaron que las autoridades mantuvieron el estado de alerta en las zonas de influencia del volcán, cuya erupción el pasado 13 de noviembre provocó la muerte a unas 23.00 personas,

**AUMENTE SU ESTATURA CON EL MARAVILLOSO APARATO STATURE MAS CRECIMIENTO MINIMO 7 CMS. SOLICITE INFORMES**

**AMBOS SEXOS**

Román Díaz 67 of. 1 (Providencia). Fono: 49 06 62  
Cartas: Casilla 367 Santiago

Santiago de Chile,  
Martes 27 de Mayo de 1986 **LA NACION**



**BOMBA EN BEIRUT.** — Personal de rescate lleva el cuerpo sin vida de un civil muerto tras la explosión de una bomba en esta ciudad que mató a tres personas y dejó a cinco heridas. Es el tercer atentado de este tipo en menos de una semana. (Reuter).

## Reconstruyen el atentado contra Presidente Alfonsín

CORDOBA, 26 (DPA).— Estalló hoy una bomba descubierta el lunes pasado en la ciudad Argentina de Córdoba y que debía detonar al paso del Presidente argentino Raúl Alfonsín, siendo "desactivada" minutos antes por un agente policial.

La detonación se realizó en el marco de la reconstrucción del hecho en el mismo lugar del hallazgo, en las instalaciones del Tercer Cuerpo de Ejército en la provincia de Córdoba.

La medida fue adoptada por el juez federal Miguel Rodríguez Villafane, quien dirigió la reconstrucción a cargo de técnicos especializados en explosivos de la policía federal y local y del Ejército y con la presencia además de altas autoridades militares.

Los periodistas debieron seguir el curso de los hechos a unos 250 metros de distancia por disposición del Ejército, lo que impidió obtener algunas precisiones acerca de la reconstrucción.

No obstante, pudo saberse que el magistrado hizo repetir paso a paso a cada persona citada la actividad que cumpliera el pasado día 19 para finalmente, y con gran demora a la hora prevista, se procedió al estallido del artefacto que —según vaticinaban algunos peritos— no estaba en condiciones de explotar.

### RENUNCIO GENERAL

BUENOS AIRES, 26 (AP).— El general Aníbal Verdura, en cuya guarnición fue hallado hace una semana un artefacto explosivo cuando se encontraba allí el Presidente Raúl Alfonsín, anunció hoy su pase a retiro, como derivación del presunto atentado contra el Mandatario.

Verdura, comandante del Tercer Cuerpo de Ejército, hizo el anuncio a una radioemisora de la ciudad de Córdoba, a 750 kilómetros al noreste, donde tiene su sede esa unidad militar. El militar hizo la declaración poco después de finalizar la reconstrucción de los hechos ocurridos el lunes de la semana pasada cuando Alfonsín realizaba una visita de inspección a esa guarnición.

El juez federal de Córdoba, Miguel Rodríguez Villafane, a cargo del caso, catalogó el hecho como "presunto atentado" contra Alfonsín y otros funcionarios.

El general Verdura había declarado que era el único responsable de lo ocurrido y había remitido la primera parte de un sumario interno al jefe del Ejército, general Héctor Ríos Erenu.

## Paro bancario en Argentina

BUENOS AIRES, 26 (DPA).— Las autoridades del Banco Central de la Argentina decidirán "si se decreta o no" un feriado bancario a raíz de los paros parciales que dispusieron para el miércoles, jueves y viernes próximo los sindicatos.

Así lo afirmó hoy un vocero de aquel banco, que no descartó la posibilidad de que la decisión se tome mañana.

Los trabajadores han ratificado esas medidas de fuerza en demanda de mejoras salariales que equiparen los sueldos de los bancos estatales y privados, y un convenio único "digno e igualitario" para los jubilados de la banca.

### EXTRACTO

Roberto Eladio Godoy, carné y Rut N° 2.274.851-3 de Vicuña, solicita, basado en el artículo 2º transitorio del Código de Aguas, la regularización e inscripción de las 23,85 acciones del Canal "Los Mineros", que riegan en forma exclusiva los predios denominados "La Peña" y "Mis Delirios" de su propiedad ubicados en la orilla izquierda del Río Claro, frente a la Localidad de Rivadavia, Comuna de Vicuña, IV Región.

La bocatoma del Canal "Los Mineros" se encuentra ubicada en la orilla izquierda del Río Claro aproximadamente 1.900 metros aguas arriba de la confluencia de los ríos Claro y Turbio.

Las aguas se han utilizado por más de 20 años libre de clandestinidad, violencia y sin reconocer dominio ajeno.

El uso de las aguas es consultivo, de ejercicio permanente y continuo.

### CHIMENEAS SANDRO'S

ABIERTO HÖY HORARIO CONTINUADO  
LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO

**SUECIA 2969**  
**2238029-740839**

## Cubanos dejan la isla

□ En improvisadas balsas

MIAMI, (Florida), 26 (AP).— Varios pesqueros rescataron del mar durante el fin de semana a seis jóvenes cubanos que llegaron a aguas de Florida procedentes de la isla en dos balsas construidas con cámaras de neumáticos, dijeron hoy las autoridades.

"La mayoría no sobrevive a un viaje como éste. Es algo con lo que realmente enfrentan la muerte..., flotar por el mar en esa forma", dijo Perry Rivkind, director del distrito de Miami del Servicio de Inmigración y Naturalización.

Los jóvenes llegaron todos agotados física y mentalmente, tenían ampollas de quemaduras causadas por los rayos del Sol y apenas sí podían caminar cuando fueron rescatados, dijo Rivkind.

Añadió que estaban siendo atendidos en una unidad médica del centro de detención del Servicio de Inmigración en Miami y que no estaban en condiciones de relatar su odisea.

"VIENEN MAS"

Un segundo pesquero rescató ayer por la tarde, del mar, a otro grupo de tres cubanos, que dijeron habían partido de La Habana. Los tres están emparentados, dijo Rivkind.

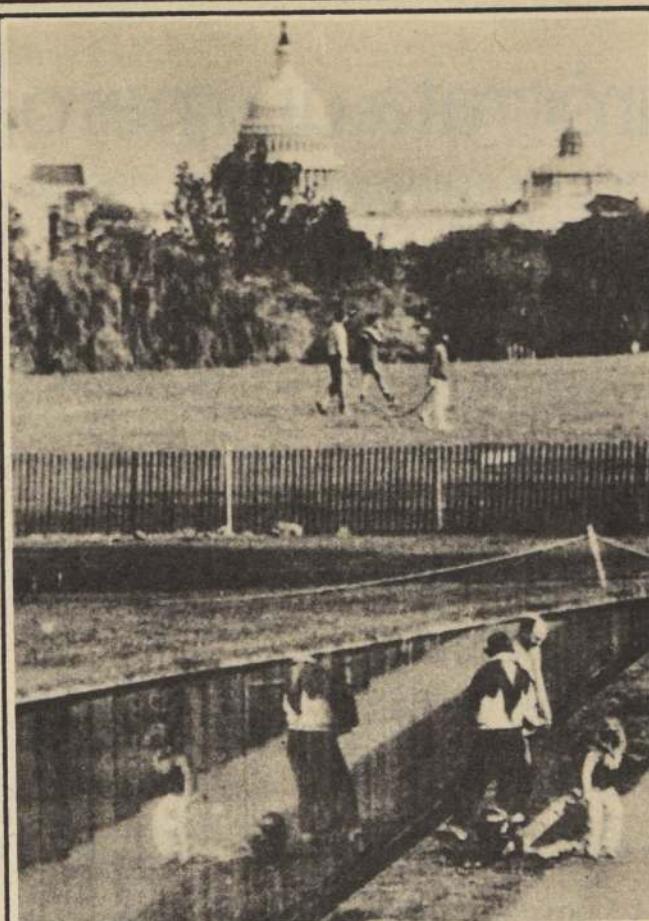
Cinco jóvenes cubanos que llegaron la semana pasada a Florida a bordo de una balsa construida también con cámaras de neumáticos dijeron haber oído por Radio Martí que otros habían hecho lo mismo y vaticinaron que otros les seguirán. Radio Martí difunde noticias y otros programas de variedades a Cuba.

## Disturbios en Nigeria

LAGOS, NIGERIA, 26 (AP).— Once estudiantes heridos por la policía en incidentes en un establecimiento de la Universidad de Nigeria murieron el fin de semana, con lo que la cifra de víctimas fatales de los choques del viernes ascendió a 15, informaron hoy los médicos.

Dijeron que los muertos eran 13 estudiantes y dos obreros. Los heridos fueron llevados a distintos hospitales y no se conocía su número exacto.

Los choques ocurrieron en el hospital-escuela de la Universidad Ahmadu Bello, la más grande del país con 17.000 estudiantes. Está situada en Zaria, a 70 kilómetros de la norteña ciudad de Kaduna. Fue clausurada por tiempo indefinido mientras el gobierno militar investiga las causas de los desórdenes, dijo Radio Nigeria.



VICTIMAS DE VIETNAM.— El Presidente Reagan aseveró que "hay que ser fuertes para proteger la paz" y prometió que lo será en memoria de los veteranos y los muertos en Vietnam que, afirmó, libraron una guerra sin suficiente apoyo de su propio país. Reagan depositó una ofrenda en la Tumba del Soldado Desconocido de Arlington en el día de los muertos por la patria, mientras miles de familiares visitaban el monumento a los caídos en Vietnam que vemos en la foto. Reuter.

Desea paz para Colombia

## Barco da a conocer programa de Gobierno

□ Prioridad para el empleo

BOGOTÁ, 26 (AP).— Después de confirmar ayer su triunfo como Presidente electo con la mayor votación de la historia, el dirigente liberal Virgilio Barco anunció que al concluir unas breves vacaciones iniciarán las tareas de organización de su gobierno para ejecutar "el programa de cambios para beneficio de todos los colombianos".

Barco, ingeniero y economista de 65 años, obtuvo 4,7 millones de votos (58,6 por ciento) contra 2,7 millones (34,8 por ciento) de Alvaro Gómez Hurtado, candidato del Partido Conservador de Gobierno y 303.000 (3,6 por ciento) de Jaime Pardo Leal, de la Unión Patriótica, partido de los comunistas prosovieticos y la guerrilla en tregua de las autodenominadas "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC).

### NEGOCIAR CON LA GUERRILLA

Esta madrugada, después de celebrar la abrumadora victoria junto a miles de sus partidarios, Barco dijo a los periodistas que una de sus tareas prioritarias será la de consolidar el proceso de paz iniciado por el Presidente Belisario Betancur.

"Vamos a asumir directamente la solución del problema de la violencia,

conversando con quienes quieran entrar al sistema democrático. Serán bienvenidos", afirmó el Presidente electo. Sus ministros negociarán directamente con las guerrillas, mientras Betancur entregó el proceso negociador a una comisión de paz con representación de diversos sectores del país.

Barco advirtió que a quienes no se acojan al proceso de pacificación les aplicará el peso de la ley porque "la Constitución demanda del Presidente que proteja la vida, la honra y los bienes de los colombianos".

### CREAR EMPLEO

El Presidente electo señaló que la otra prioridad de su gobierno será la de poner en marcha un programa de reconstrucción de la economía que "permite acabar con la pobreza absoluta, crear empleo, dar seguridad y mejorar las condiciones de vida de todos los colombianos".

Esta madrugada recibió del Presidente Belisario Betancur un informe sobre el estado económico de la nación, el cual muestra síntomas de franca recuperación como consecuencia de los mayores ingresos que obtiene el país por los altos precios del café y las exportaciones de petróleo y carbón.

Bangladesh

## Naufraga transbordador: más de 300 víctimas

DHAKA, 26 (REUTER).—

Más de 60 cadáveres fueron recobrados por un equipo de rescate luego del naufragio de un transbordador durante una tormenta en el sur de Bangladesh mientras se daba también por muertos a otros 300 pasajeros, según informaron hoy fuentes oficiales.

Las fuentes dijeron que el doble transbordador N.V. Samia se accidentó anoche

en el Río Meghna con al menos 500 personas a bordo, que navegaban hacia Dhaka, desde la ciudad costera de Bholna.

Unas 100 personas se pusieron a salvo a nado, pero se estimaba que el resto del pasaje había perecido en su mayoría, dijeron las fuentes oficiales. El equipo de rescate, que colaboró con dos lanchas a motor, estuvo recorriendo el río en busca de las personas desaparecidas.

Sin embargo, fuentes no oficiales dijeron que el transbordador transportaba más de 1.000 pasajeros y al menos 500 de ellos han desaparecido.

Este fue el segundo desastre de un transbordador de Bangladesh en cinco semanas. Al menos 200 personas perecieron cuando otro doble transbordador, Atlas Stax, naufragó en el río Shitalakhyá cerca de Dhaka el 21 de abril.

Perú

## Extremistas matan a juez y a partidarios del APRA

TRUJILLO, (Perú), 26 (AP).—

Seis personas, entre ellas un juez y la jefa de la Oficina de Correos, fueron asesinadas a balazos en un pueblo serrano al este de aquí por guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso tras un simulacro de juicio en que fueron acusados de colaborar con el gobierno, según se informó hoy.

Un vocero de la policía dijo a la AP, en entrevista telefónica, que después del asesinato ocurrido el sábado en el pueblo de Tulpo, provincia de Santiago de Chuco, departamento de La Libertad, los insurgentes saquearon cuatro establecimientos. Luego se fugaron a pie, tal como habían llegado, por un camino cordillera.

El informante dijo que el caso fue denunciado hoy aquí ante el prefecto de La Libertad, Arnaldo Estrada Cruz, por familiares de las víctimas que vinieron de

Tulpo a solicitar garantías a las autoridades, y pidieron no ser identificados por temor a represalias.

Añadió que, según la denuncia, unos 50 guerrilleros armados con carabinas y metralletas irrumpieron en Tulpo, a 160 kilómetros al este de esta ciudad costeña situada a su vez al noroeste de la capital peruana. Después de sacar de su casa al juez, a la jefa de la Oficina de Correos y a otros cuatro lugareños, los llevaron a una plaza donde los asesinaron a balazos en presencia de pobladores, tras un simulacro de juicio en que los acusaron de colaborar con el gobierno del Presidente Alan García Pérez.

EN LIMA LOS APRISTAS

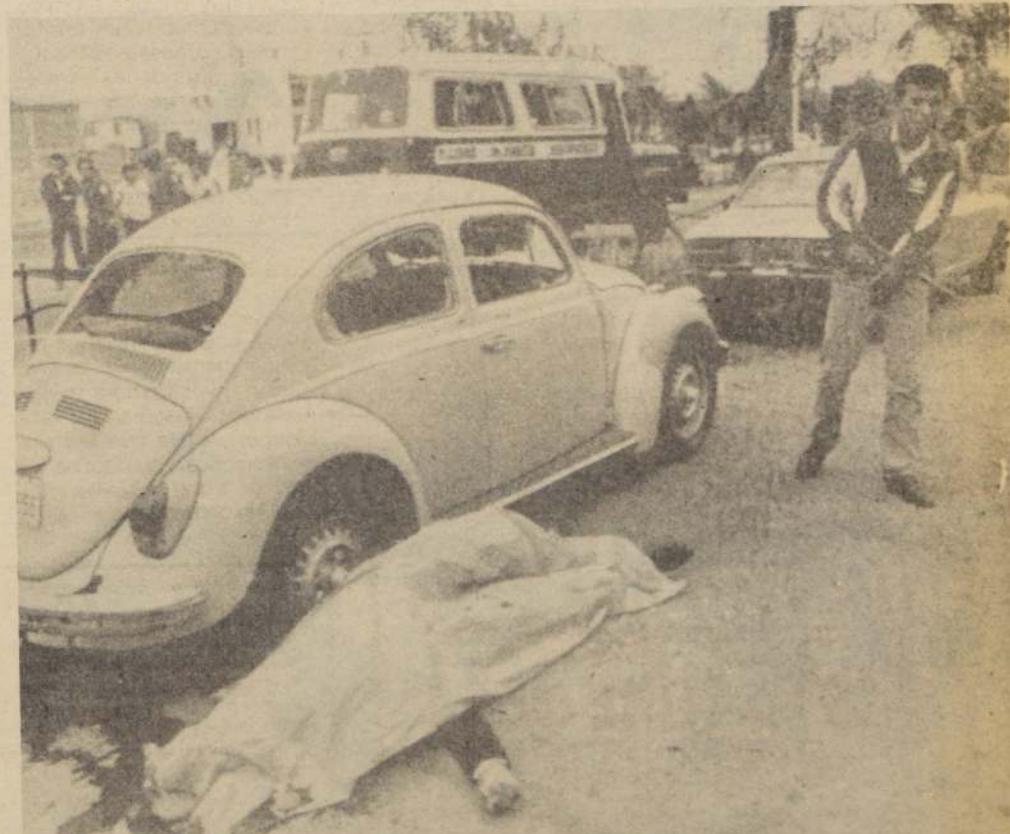
LIMA, 27 (AP).— Tres personas murieron esta tarde, cuando un grupo terrorista de cuatro individuos disparó ráfagas de metralleta contra el auto-

móvil de un alto dirigente del Partido Aprista Peruano (APRA), al que pertenece el Presidente Alan García, informó la policía.

El atentado, que no causó heridas al secretario nacional de la organización, Luis Alberto Quisasono Roca, ocurrió a las 13.30 hora local (18.30 GMT), cuando él y sus acompañantes salían de su casa, situada en una urbanización residencial del distrito de San Miguel, al oeste de Lima.

Según la versión policial, los dos hombres que dispararon ráfagas de metralleta contra el automóvil de Quisasono se hallaban vestidos como escolares. Estaban acompañados por dos mujeres.

Una de ellas, Judith Lucinda Galván, se acercó al coche en cuyo lado derecho iba el dirigente aprista y fingió querer venderle un boleto para un sorteo, pero en lugar de ello extrajo una pistola.

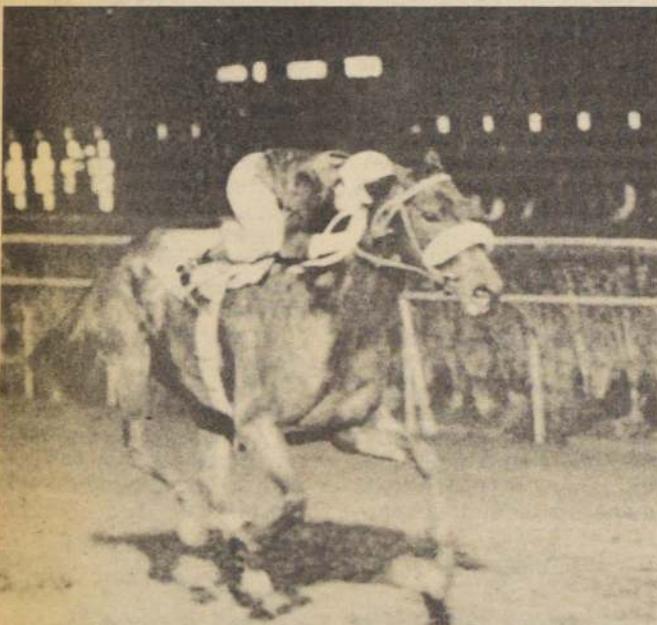


LIMA.— Un detective vigila el cuerpo de uno de los tres simpatizantes del APRA asesinados por extremistas peruanos en esta ciudad. En Trujillo un juez y cinco personas más fueron muertas por integrantes del grupo subversivo Sendero Luminoso. (Reuter).

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



GUSTAVO BARRERA, la figura del último fin de semana. Triunfador con Burócrata y Messone en citas clásicas, héroe y villano durante la tanda sabatina.



BUROCRATA no tuvo que exigirse mayormente para adjudicarse el premio "Armada Nacional".



MESSENE impuso su velocidad y resistencia en el saludo a la República Argentina. Muy atrás quedaron Abalón, Led Zeppelin y Capo.

Clásico "Armada Nacional"

## Para Burócrata un mero trámite

□ Gustavo Barrera dirigió a la pensionista de Gerardo Silva en el estelar palmeño. Por su cometido lo aplaudieron con ganas, pero antes, y con las mismas ganas, lo pifiaron

Séptima carrera del programa sabatino. SET PLACE, inmensa favorita. No devuelve la plata en las apuestas. Finaliza quinta distanciada de Suplicante, la ganadora.

Una lluvia de pifias y pullas se descargó sobre Gustavo Barrera, conductor de Set Place, durante el paseo previo de la competencia siguiente. Muchas cosas le dijeron al astro penquista, todas muy desagradables, en ese pedazo de galope.

Octava carrera del programa sabatino. Primera BUROCRACIA con la dirección de Gustavo Barrera.

Una lluvia de aplausos se descargó sobre el líder de los jinetes. Muchas voces se alzaron pidiendo la vuelta olímpica.

En poco más de veinticinco minutos Gustavo Barrera, como le ha sucedido a través de toda su trayectoria, conoció las dos caras de su rendimiento. Conoció al público en las buenas y en las malas, tanto como para aprender que las estrellas son de papel y que hay que mantenerse en el justo medio, sin quemarse con las pifias y sin engolosinarse con el aplauso barato.

El relato vale para dibujar a la figura del reciente fin de semana: GUSTAVO BARRERA. Este fusta venció en dos de los cuatro clásicos. Se lució con Burócrata en el premio "Armada Nacional" y se lució también con Messone en el homenaje que el Club Hípico le tributó a la República Argentina el domingo.

En la silla de la pupila de Gerardo Silva doblegó a la inmensa favorita Palassou.



La derrotó con claridad, por un amplísimo margen, hecho que américa a la defensora de "Los Tilos" como auténtica campeona en la arena del Hipódromo Chile.

Con Messone también alcanzó ganancia contundente. De punta a cabo estructuró su éxito clásico respaldando el trabajo de Antonio Bulezú Melej en la preparación para quien el logro tuvo un sabor muy especial porque la Argentina fue la patria de nacimiento de su extinto padre.

### BIOBELLE

Como complemento del premio Armada Nacional

que ganó Burócrata se largó en La Palma el premio "Eugenio". Cita sin apuestas en la que el nombre de la ganadora se sabía antes de que se corriera. BIOBELLE. La pupila de Sergio Romero asomaba fija en el papel, virtud que se reflejó en la cancha sin que el jockey (Pedro Cerón) la exigiera.

La defensora del stud "El Sheik" se adaptó muy bien al barro y confirmó que será una rival durísima para la extraordinaria SET LADY cuando se enfrenten.

### REMATADO

El pingüo Rematado incursionó en mediofondo, pero

14 potrillos ratificaron inscripción

## ¡Y se va la copa de plata!

Este viernes se correrá la Triple Corona del Sporting, COPA DE PLATA, sobre 1.500 metros y una bolsa de \$ 1.000.000 al ganador. La espectacular justa, que ratificó a catorce potrillos de dos años, será largada a las 17.20 horas, correspondiente a la cuarta prueba de la reunión, cuyo inicio será a las 15.45 y cierre aproximado a las 21.35 horas. Hay que destacar que en la ocasión se llevará a cabo un programa de diez competencias.

Esta es la nómina de preparadores, jinetes, pesos y partidas de los competidores:

S. Romero (1), CENTRAL, 55, Sergio Azocar, 2.

G. Silva (2) ESPEJISMO, 55, J. Pailamilla, 6.

Juan Bernal (3), G. EVENTO, 55, Sergio Vásquez, 11.

C. Muñoz (4), LAUREADO, 55, Héctor Berrios, 9.

P. Melej (5), MILE END, 55, Luis Muñoz, 14.

J. Cavieres (6), NAHMUD, 55, Fdo. Díaz, 1.

O. Martínez (7), SACHALIN, 55, Oscar Escobar, 4.

E. Guajardo (8), SACRIFICIO, 55, C. Verdugo, 7.

E. Guajardo (9), S. DE AMERICA, 55, E. Guajardo, 12.

L. Urbina (10), TAMERLAN, 55, Fco. Carvajal, 10.

E. Guajardo (11), BELLA LUZ, 52, José Castillo, 8.

E. Guajardo (12), MELACOTONE, 52, J. Navarrete, 5.

José Leiva (13), CARENNA, 52, Orlando Sánchez, 3.

G. Pombo (14), ESCALADA, 52, N.N., 13.

### RECUENTO DEL VIERNES

En la conferencia de prensa dada por la entidad porteña se destacó el Grand Prix correspondiente al pre-

no le fue tan bien como en velocidad. Tras aquella presentación volvió a su tiro y no perdonó. Con Fernando Díaz en la silla y con el aval de Juan Cavieres doblegó con claridad a Bigh John en el premio Estanislao An-guita.

### PALM ISLAND

Esta tarde en el local de la Feria de Criadores se subastará el reproductor PALM ISLAND, elemento que fuera importado por el stud Book en mayo de 1980.

Tras el remate del hijo de Mill Reef y Oh So Fair la Feria de Criadores inaugurarán sus nuevas instalaciones.

de 1.000 metros "República Argentina". La pupila de Luis Urbina, del stud "Ah-juna", relegó en la misma meta a la veloz "Querida Mía".

Bastante éxito tuvo la transmisión en directo que la Radio Santiago (69 del dial) hiciera desde las pistas porteñas. La única emisora presente en el recinto viñamarino vino a llenar un vacío que la audiencia santiaguina exigía. Este viernes y todos los viernes los envíos seguirán realizándose de la misma forma.



TROFEO. — Esta es la copa que el Sporting entregará al propietario del potrillo o potranca ganadora del millonario evento de 1.500 metros a disputarse este viernes.

Aliviará todos sus males

## "Bradomín": santo remedio

**BRADOMÍN** avaló un excelente estado atlético en la jornada de trabajos realizada en la pista del Hipódromo Chile (de carrera-barrosa, liviana) al poner en los 1.200 metros un tiempo de 1.12 junto al jinete Jorge Tobar. Pormenores:

**1.800 Metros**  
PONTIUS PILATE, J. Barraza en 2.01, 2/5, últ. 500 en 33, 1/5  
JUDAS, P. Cerón en 1.59, 2/5, últ. en 32, 3/5  
TRATA, G. Pardo en 2.02, 2/5, últ. 500 en 34.

**1.665, Metros (Una Vuelta)**  
BAMBINO, M. Olgún y SPLENDOUR, S. Vásquez en 1.46, 4/5, últ. 500 en 32, 4/5 ganó BAMBINO por tres cuerpos.

LEONARD, J.R. Castillo y ABOGADO, D. Salinas en 1.47, últ. 500 en 34. Fácil LEONARD.  
MANACOR, S. Vásquez en 1.50, 2/5, últ. 500 en 32  
PEATON, M. Aranda en 1.51, últ. 500 en 33, 1/5

**1.500 Metros**  
SOMBREADERO, S. Vásquez en 1.33 2/5, últ. 500 en 32, 1/5

**1.400 Metros**  
FOGOSO, P. Cerón en 1.27 2/5, últ. 500 en 32, 4/5  
CORSARIO NEGRO, H. Berrios en 1.27 4/5, últ. 500 en 32, 4/5  
MAGRITTE, M. Aranda en 1.30, últ. 500 en 32  
FLY UP, F. Díaz y ESMERANO, E. 2º Guajardo en 1.28, últ. 500 en 33 ganó FLY UP por dos cuerpos.  
ADMIRAL VAN, S. Vásquez en 1.27, 2/5 últ. 500 en 32, 2/5  
PANECLILLO, A. Campos en 1.31, últ. 500 en 33 al carrerón  
MOUNT SINAI, M. Aranda en 1.28 1/5, últ. 500 en 32, 3/5  
INVIERNO, R. Arrué en 1.31, últ. 500 en 36.

**1.300 Metros**  
SONG OF SONGS, S. Vásquez en 1.21, últ. 500 en 33  
REFRESCANTE, S. Vásquez en 1.21, 2/5, últ. 500 en 32, 4/5  
REY LOLO, S. Azócar, y HORNADA, C. Ubillo en 1.24, últ. 500 en 33, 4/5 iguales  
SIMPLISTA, S. Vera en 1.20, 4/5, últ. 500 en 33.

**1.200 Metros**  
BRADOMÍN, J. Tobar en 1.12  
MINUZZARE, J. Turrieta en 1.14 1/5  
CATEDRATICO, G. Pinto en 1.14 3/5  
BLANC DE BLANCS, J. Turrieta en 1.15  
LITIO, G. Barrera en 1.14  
MATAPAN, J.C. Silva en 1.15  
MENTION, J. Tobar en 1.16 al carrerón  
ALEMAN, J.C. Silva en 1.16  
FIESTECITA, J. R. Castillo en 1.16, 1/5  
APELADIÑA, J. Turrieta en 1.16  
NERON, G. Barrera en 1.15, 3/5

EL MOYAR, J. Amestelly en 1.16  
BERNA, J. Turrieta en 1.17  
CORTE MARCIAL, D. Salinas en 1.14  
MOON UP, F. Díaz y MACHITO, E. 2º Guajardo en 1.14. Fácil MOON UP  
WIN UP, D. Salinas en 1.17  
SET WAY, S. Vera en 1.15, 2/5 al carrerón  
TENNESEE, J. Alarcón y VECTOR, A. Campos en 1.17, 2/5 iguales  
SARGALINO, D. Basoalto e INGENIOSO, G. Pinto en 1.16 iguales  
PAPANJA, M. Figueroa en 1.17, 2/5  
CHANPIÑA, J. Ubillo y REINA POLI, J.C. Silva en 1.16, 3/5 iguales  
SALON, H. Berrios en 1.16, 4/5  
HALCON DE ORO, J. R. Castillo y REY EN JAQUE, D. Salinas en 1.16, iguales  
BROTHER FREE, J. Tobar y LUCKY BRTOHER, G. Pardo en 1.14, 4/5 iguales  
ABRAMIS, A. Campos y BLANDITA, J. Alarcón en 1.16, 4/5 iguales  
SET DANCER, G. Valencia en 1.17, 2/5  
MITESPAN, G. Valencia en 1.17, 2/5  
GENIO FIERO, J. Herrera en 1.17  
LE PREMIER, H. Berrios y MUNPULMA, R. Chamorro en 1.18, 2/5 iguales  
ACONGOJADA, O. Díaz en 1.16, 1/5

1.000 Metros  
JUST BE, S. Vásquez en 1.00, 1/5  
MOCITA JUANA, D. Salinas en 1.00, 2/5  
RUENTE, J. Turrieta en 1.02, 1/5  
ROSA NAUTICA, G. Pinto en 1.02, 2/5  
JUGOSO, R. Pérez en 1.01, 1/5  
CREDITO, C. Trejo en 1.02, 2/5  
SET FOOL, C. Leighton en 1.05, 2/5 (la entera voluntad)  
SOLTERO, C. Leighton en 1.03  
SAPIRO, G. Valencia en 1.02, 3/5  
BURGUESITO, J.C. Silva en 1.02, 3/5  
ZOFF, S. Vera en 1.03  
PEQUEÑUELA, M. Figueroa en 1.02, 2/5  
MONITO GAME, J. Amestelly en 1.03, 2/5  
EUGENIO, J. Tobar y FLOREO, G. Pardo en 1.02, 2/5 iguales  
RUNAWAY, J.C. Silva y ESPRANZA NEGRA, G. Pardo en 1.01, 2/5 iguales  
PICARON, J.R. Castillo y THE DANGER, M. Olgún en 1.03, iguales  
FARALLO, J. Turrieta en 1.02, 3/5  
BAILANTA, S. Vera y PALCA, J. Alarcón en 1.02, 4/5  
ISLAMICO, D. Medina en 1.04  
LONJITUDINAL, R. Arrué en 1.03, 1/5

800 Metros  
TRUENO, S. Vásquez en 48, 3/5  
MERRY PLAY, J. Ubillo en 48, 4/5  
FUNDAMENTO, S. Vera en 48, 3/5  
REVUELTO, A. Campos y MOCITA REBELDE, D. Sa-

linas en 49 iguales  
TEL JAI, J.C. Silva en 48  
BAALBEK, F. Díaz en 48  
AURINEGRÓ, S. Vera en 49, 1/5  
REY HUASO, J. Turrieta en 49, 2/5  
ROON UP, S. Vera y FEBO, R. González en 49 iguales  
BIANCO, F. Díaz en 49  
PELED, G. Pinto en 49, 4/5  
FUEGO ROJO, H. Berrios en 52  
DIADELFA, M. Aranda en 50, 2/5  
FACIAL, C. Ubillo en 50

700 Metros  
PALM FOREST G. Barrera en 42, 1/5  
CHANPIÑA, J. Ubillo y REINA POLI, J.C. Silva en 42, 3/5  
ELTONY, G. Pinto en 42, 4/5  
ESENCIAL, H. Burgos en 43  
JAMPATO, C. Ubillo y EXOTIC KING, A. Gutiérrez en 43 iguales

600 Metros  
MOZO ROJO, G. Barrera en 37, 2/5 a voluntad  
CICINDELA, O. Díaz en 35, 4/5  
MACIEGO, O. Díaz en 36  
READING, J. Ubillo en 36, 3/5  
PECO, J.C. Silva en 36  
PIWI, J. Turrieta en 36  
SUBARU, P. Cerón en 36  
LLEGANDO, S. Azócar en 37, 2/5  
FELIPE, D. Basoalto en 35, 3/5  
TROYANAZO, J. Alarcón en 36, 4/5  
ESPINEL, J. Amestelly en 35, 2/5  
EMOS, J. Tobar en 37  
ENOJO, J. Amestelly en 36, 4/5

500 Metros  
TIRANT, D. Salinas en 29  
CAMIONERO, J. Tobar en 29, 3/5  
APITUTADO, S. Vásquez en 28, 2/5 de bajada  
ROSSANO, P. Cerón en 28 de bajada  
OPUS, H. Burgos en 29, 4/5  
MONTENEGRINO, H. Berrios en 30  
CAUDILLO, J. Ubillo en 30  
FORAGIDO, C. Ubillo en 30  
ANTIFAZ, G. Pinto en 28, 1/5 de bajada  
PITUAR, A. Gutiérrez en 28, 2/5 de bajada

  
BRADOMÍN sigue en alza, avalándolo en los cotejos del Hipódromo Chile. Pasó 1.200 metros en 1.12.



BENDITO registró uno de los excelentes tiempos en la jornada del domingo en el Club Hípico al mover 600 en 35 segundos.

En 800 no lo pillaron (Blanco Encalada)

## Se escapó "Ratero"

Uno de los buenos registros de la sesión de cotejos del domingo lo marcó RATERO al cronometrar un guarismo de 47 segundos y dos quintos en los 800 metros. Estuvo en la conducción Luis Toro. Otro de los óptimos tiempos lo puso BENDITO con tiempo de 35 segundos exactos en los 600 metros. Detalle:

Pista de arena (barrosa)  
1.860 metros  
GENERAL, J. Barraza en 2.02.4/5, últimos 200 en 12.2/5  
REPESCO, R. Jacquez en 1.59.1/5, últimos 200 en 12.4/5  
PRUMER, S. Vásquez en 2.05.2/5, últimos 200 en 13.1/5  
MAD BOY, C. Leighton en 2.03.4/5, últimos 200 en 13.1/5  
PRONTUARIO, E. Silva en 2.02, últimos 200 en 12.1/5  
MILLERO Y MEDIO, F. Díaz, 02, últimos 200 en 12.2/5  
MILLARAPUE, J. Muñoz en 2.07.1/5, últimos 200 en 12.1/5  
1.600 metros  
ROSALVA, J. Muñoz en 1.46.3/5, últimos 200 en 13.

SITUADA, E. Silva en 1.43.2/5, últimos 200 en 12.3/5.

GUARDIOLA, F. Díaz en 1.43.3/5, últimos 200 en 12.4/5.

AGUANTAO, G. Barrera en 1.43, últimos 200 en 12.1/5.

1.400 metros

HAWKER, J. Romero en 1.36, últimos 200 en 13.

GUARDAESPALDA, L. Marín en 1.38.2/5, últimos 200 en 13.

PROVIDENCIAL, L. Muñoz en 1.31.2/5, últimos 200 en 13.2/5.

TANDEO, J. Berrios en 1.32, últimos 200 en 13.

PIPIOLO, L. Marín en 1.32.2/5, últimos 200 en 12.4/5.

TRAIPOL, L. Toro en 1.32.1/5, últimos 200 en 12.

ENCHANTED WAY, L. Marín en 1.29, últimos 200 en 12.3/5.

MOLOCH, O. Escobar en 1.33.2/5, últimos 200 en 13.2/5.

SOPLONERO, S. Zúñiga en 1.35, últimos 200 en 11.2/5.

PANAMERICANO, J. Romero en 1.34.2/5, últimos 200 en 12.1/5.

PLAY, M. Aranda en 1.29.2/5,

FESTIVALERO, G. Barrera en 1.29.2/5, últimos 200 en 12.1/5.

REAL PIT, J. Pailamilla en 1.32.1/5, últimos 200 en 12.1/5.

MORNING RIVER, J. Pailamilla en 1.27.4/5, últimos 200 en 12.1/5.

QUE REINA, V. Palma en 1.18.2/5, últimos 200 en 13.2/5.

PERSONIFICADA, J. Maira en 1.16.3/5, últimos 200 en 12.4/5.

REY GRINGO, J. Barraza

600 metros

BRIGADIER, N. Urrutia en 37.

PIERROU, G. Barrera en 35.3/5.

CACHOTERO, E. Silva en 37.

TELEPATA, aprendiz en 37.

DEAR LEE, J. Pailamilla en 35.3/5.

BENDITO, O. Escobar en 35.

FORTINO, R. Chamorro en 36.2/5.

## Turf internacional "Cabinas" impuso su clase en Monterrico

LIMA (ANSA).— Ausente "Udima", "Cabinas" no afrontó mayores problemas para adjudicarse el clásico "República Argentina", disputado sobre la distancia de 2.100 metros, como prueba central del programa hípico desarrollado en el hipódromo limeño de Monterrico.

"Cabinas" respondió al gran favoritismo de las apuestas, cubriendo los

2.100 metros de la competencia en 2' 14", superando por cuerpo y medio a "Socotina", mientras que más alejada llegó la argentina "Bewitched" y cuarta "Aludida".

Esta fue la octava victoria obtenida por la hija del padrillo argentino Alhué, en Safaita, nacida en el Perú, sobre un total de catorce presentaciones públicas.



## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**NOTIFICACION.**— Octavo Juzgado Civil de Santiago, expediente Banco de Chile con Ingeniería Alimentaria Ingénieral Ltda. Ejecutiva, Rol 1.775. Ricardo Dell'Orto Benard, en representación referido Banco, interpone demanda contra Ingeniería Alimentaria Ingénieral Ltda., representada por Pedro Ortiz Varas, a fin que pague el equivalente en moneda nacional a 4.238,58 U.F. que al 4 de septiembre de 1985 equivalían a \$ 11.373.297.-, más intereses pactados, costas. F.s 20. En lo principal demanda juicio ejecutivo, realización de la prenda industrial que indica. I. Otros: señala bienes para la traba de embargo y designa depositario. II. Otros: acompaña documento y solicita custodia. III. Otros: reserva de derecho y acciones. IV. Otros: acredita personería. V. Otros: se tenga presente. F.s. 25.- Stgo. 30 de septiembre de 1985. A lo ppal. despáches. I. Otros: 3º y 4º y 5º tégase presente, al 2º como se pide. Firma Juez. Secretaria. F.s. 25 vta. En días distintos, horas hábiles diferentes, búsquese a Pedro Ortiz Varas, en Chacabuco 572, sin encontrarlo. Stgo., 4 noviembre 1985. Receptor. Mandamiento: Santiago, 1º octubre 1985, requírese a Ingeniería Alimentaria Ingénieral Limitada, representada por Pedro Ortiz Varas, para que en el acto de intimación pague al Banco de Chile o a quien sus derechos represente la suma de 4.238,58 Unidades de Fomento equivalentes en moneda nacional al 4 de septiembre 1985 a \$ 11.373.297.-, más intereses, reajustes y costas. No verificado el pago, trábese embargo en bienes de los deudores suficientes para cubrir dicha deuda, especialmente sobre las maquinarias prendadas al Banco de Chile por escritura pública de 20 mayo 1982 ante Andrés Rubio Flores, inscrita a F.s. 3.041, N° 2.641 del Registro de Prenda Industrial del Conservador de Bienes Raices de Santiago del año 1982, quedando como depositario provisional bajo su responsabilidad legal. Firma Juez. Secretario. F.s. 28. En lo ppal. notificación por avisos. En los otros: oficios. F.s. 28 vta. Providencia. Stgo., 10 enero 1986. Previamente hágase como se solicita el otros. Firma Juez. Secretaria. F.s. 29, 30, 31, 35. Oficios. F.s. 36. Se provea escrito que indica. F.s. 36 vta. Providencia. Stgo., 9 de mayo de 1986. Como se pide y proveyendo a F.s. 28, notifíquese por avisos al demandado por 3 publicaciones extractadas en el Diario La Nación, sin perjuicio de la publicación en el Diario Oficial. Lo que notifico a Pedro Ortiz Varas en representación de Ingeniería Alimentaria Ingénieral Ltda., y se le requiere de pago a fin que pague el total de su obligación bajo apercibimiento legal.— Secretaria. 27-28-29

## I. MUNICIPALIDAD DE COIHUECO DEPTO. EDUCACION

## LLAMADO A CONCURSO

- 1.) Llámase a concurso para proveer un cargo de profesor de Estado en francés, para enseñanza media, Liceo B-13, Coihueco. 30 horas cronológicas.
- 2.) Requisito: Estar en posesión del título requerido.
- 3.) Recepción de antecedentes: 28 de mayo al 06 de junio de 1986, en oficinas del DEM.

EL ALCALDE

## clasicados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

NULO por extravío título Copac N° 589069. 27

QUEDA nulo por extravío título N° 2.817 por 398 acciones de Forestación Nacional S.A. 27

NULO por robo cheque S.S. 28-0464620 al 0464625 Banco Nacional Alameda. 27-28-29

POR robo quedan nulos los cheques serie A-86 del 497425 al 497448 de la cuenta 13140922 Banco de Crédito e Inversiones Suc. Cerrillos. 27-28-29

ROBADOS anulanése cheques PCA-6534831 al 6534850, Bancosorno. 27-28-29

QUEDAN nulos por extravío los títulos N°s 30.305, 32.898, 35.503, 54.951, 87.704 y los títulos de reparto de beneficios N°s 27.435, 29.839, 31.836, 33.636, 35.328, 36.914, 38.383, 39.814, 41.143, 42.911, 44.141, 45.294, 46.459, 47.604, 48.762, 49.942, 51.153, 52.399, 53.599, 54.761, 55.846, 56.863, 57.852, 58.844, 59.805, 60.803, 61.794, 62.715, 63.603, 63.627 de Fondo Mutuo Capitales Unidos, todos ellos a nombre de Guillermo Simpfendorfer Schmieder. 27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Margarita Ramírez Salazar y Arturo Cornejo Bahamondes, para María, María Esmeralda y Mario Cornejo Ramírez. 27-28-29

PERMISO para explorar aguas subterráneas en terrenos de la comuna de La Ligua, provincia de Petorca - V Región. Alberto Piwonka Zañartu, chileno, domiciliado para estos efectos en calle Américo Vespucio Norte N° 1813, comuna de Conchalí, al señor Director General de Aguas respetuosamente solicita: Se sirva otorgar un permiso para explorar aguas subterráneas en bienes nacionales que se indican, con el fin de alumbrar un caudal de 330 lts/seg., a objeto de constituir posteriormente un drenaje de aguas subterráneas. Los terrenos que se desean explorar corresponden a la totalidad de los cauces naturales de las quebradas: "La Chicharra", "Ossandon", "El Ajial", "Las Coloradas" y "El Angosto" todas afluentes del estero Ossandon ó Oeque ó la Chicharra ó Denquer, sobre el cual también se explorará su cauce en todo su ancho, en una longitud de 8 km. contados hacia aguas arriba de su confluencia con el río Petorca. Las coordenadas que encierran esta área de exploración, queda definida por un rectángulo cuyos vértices son: N - 6.430.500. E - 291.150; N - 6.430.500. E - 288.500; N - 6.423.000. E - 291.150; N - 6.423.000. E - 288.500. La superficie total a explorar es de aproximadamente 500 HÁ. y corresponde a terrenos de secanos abiertos y no existen aprovechamiento de aguas en la zona que se va a explorar. Otros: Sírvase tener por acompañado a la presente solicitud a) Plano, b) Memoria y c) Presupuesto. 27

NULO por extravío cheque número 708991 Serie A. Cta. Bco. Estado: 131091. Monto \$ 53.968. 27-28-29

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Luz Herminia Espinoza González para hermana legítima Carlota de las Mercedes Espinoza González. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Santiago Martínez Miquel, para Carlos, Ramón, Fernando y Santiago Martínez Perales, sin perjuicio derechos Pepita Perales Mitjavila. 27-28-29

POR robo quedan nulos cheques Serie A-1 números 2824609 al 2824625 cuenta corriente 00-560499 Banco Continental. 27-28-29

EXTRAVIADOS títulos N°s. 851907 - 864635 - por 22 - 24 Acciones Papeles y Cartones a nombre de Raúl Staeding Valenzuela. Nulos. 27

JUAN Molina comuníquese fono 730385 problemas legales. Desaparecido 20 años L.O.O 3932320. 27-28-29

POR robo nulos cheques 86BS 2293417 al 2293438 Cta. Cte. 169-10683-07, Banco Chile - Huélen. 27-28-29

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva María Navarro Bahamondes, para Arturo Pérez Navarro, Edith y Mario Pérez Ayala. Secretario. 27-28-29

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Menores de San Miguel, causa Rol N° 17.900, Patria Potestad de los menores "Alcaya Pizarro", se cita audiencia de parientes miércoles 28 de mayo a las 9.30 horas. San Miguel, 20 de mayo de 1986. Luis Avila Rojas, Secretario Subrogante. 27-28-29

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Daniel de la Cruz Guaico Olivares a sus hijos legítimos Miriam Guadalupe, Carlos Enrique, Margarita Eliana, Susana del Carmen, Daniel Francisco, Sergio Justo Fernando, Jorge Celerino, Gemma Magdalena, Leonardo David, Gabriel Angel, Marcos Arturo, todos apellidos Guaico Madrid; sin perjuicio, derechos cónyuge sobreviviente doña Margarita Elena Madrid Ramírez. Secretario. 26-27-28

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento doña Beatriz Magaly Ortega Bruna a sus hijos naturales Yasmina Eugenia y Guillermo Efraín Rivera Ortega. Se practicará inventario solemne el día 29 de mayo de 1986 a las 16.00 horas. Secretario. 26-27-28

EXTRACTO. Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento doña Petronila Abarca García y don Juan Gabriel Arthur Abarca a sus hijos legítimos René Tomás, Sonia del Carmen, Mario

Humberto e Iris de las Mercedes Arthur Abarca. La Secretaría. 26-27-28

DECIMO Segundo Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Pedro Olivares Varas y doña Alicia Fresia Martínez a su hijo Pedro Enrique Olivares Martínez. La Secretaría. 26-27-28

EXTRACTO. Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha nueve de mayo de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Sara Jorquera Cofré, Vicente Alemandroni León y Elena Alemandroni Jorquera, a Vicente Alemandroni Jorquesta, en su calidad de hijo y hermano legítimo respectivamente. Rol 9-86. Secretaría. 26-27-28

NOTIFICACION: Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago declaró por resolución de fecha 29 enero en curso, en interdicción provisoria a don Víctor Aguirre Páez, en los autos Rol 52-85-85 "Páez Araña Alicia con Aguirre Páez Victor", Interdiccción Provisoria. Secretaría. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Gutiérrez Inostroza, para Domitila y René Gutiérrez Beltrán, sin perjuicio derechos Susana Beltrán Toledo. 27-28-29

EXTRACTO: Juzgado de Menores de San Bernardo cita a audiencia de parientes de la menor Mabel Muñoz Tobar, en causa Rol 4571-86, sobre nombramiento de curador, el día 10 de junio a las 9 hrs. La Secretaría. 26-27-28

DECIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Luis Alberto Saldaña Hernández para Luis Alberto, Fresia del Carmen y Juan Segundo Saldaña Silva, sin perjuicio derechos cónyuge María Magdalena Silva Urzúa. Secretaria. 26-27-28

JUZGADO Talagante. Concedió posesión efectiva herencia intestada de Víctor Vicente Fernández Muñoz y de Eduvigis de las Mercedes Montecinos González a hijas legítimas Melania de las Mercedes, Adriana Georgina, Emilia del Carmen y Rosa Amelia de las Mercedes todas Fernández Montecinos, secretaria. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lidia González Fernández para Ismael, Lidia y Jorge Benítez González y Erika Gatica Benítez. 24-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Orlando Cerdova Jara, para María Lecaros Droguett, sin perjuicio derechos como cónyuge. 24-26-27

POR extravío anulése cheque Serie CC N°5424818 del Banco de A. Edwards Oficina Principal cuenta corriente N° 01-146.903. 25-26-27

EXPEDIENTE Rol N° 847-86 doña Melania de las Mercedes

Bustos Suárez, presentó solo citando información perpetua memoria objeto aclarar Boletín Comercial documentos que indica (Monto-Boletín-Página-Fecha) Cheques: E° 670.000-2347-104-1974; E° 116.392-2347-104-1974; E° 500.000-2354-105-1974; E° 524.454-2354-105-1974; E° 500.000-2360-98-1975; E° 100.000-2339-74-1974; E° 50.000-2339-74-1974; E° 20.000-2339-74-1974; E° 50.000-2342-86-1974; Todos Banco de Talca; Letras Cambio \$ 27.997-2457-141-141-21.12.76; \$ 25.450-2453-127-23.11.76 ambas favor Manuel Rojas Vásquez. Concurran interesados hacer valer derechos dentro 5º día hábil contado última publicación, bajo apercibimiento tener por pagados documentos y no causar perjuicios. 15º Juzgado Civil Santiago. Secretaría. 27

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Servicios de Veraneo "Saltos del Molco Ltda.", cita a sus socios a Junta General Ordinaria de Socios, para el día lunes 9 de junio de 1986 a las 18.30 horas en primera citación y a las 18.45 horas en segunda citación, con el número de socios que asistan. Tabla: 1. Balance al 31 de diciembre de 1985. 2. Cuenta Informativa. 3. Elección de Consejeros y de Junta de Vigilancia. 4. Varios. Y a Junta General Extraordinaria a celebrarse el lunes 9 de junio de 1986 a las 20 horas en primera citación y a las 20.15 horas en segunda citación con el número de socios presentes. Tabla: 1. Exclusión de socios morosos. Lugar de reunión Calle Erasmo Escala la N° 2290. Santiago. 26-27-28

NOTIFICACION: Primer Juzgado Civil P.A.C. Salesianos 1180 Nulidad de Matrimonio "Rachel Madariaga con Raúl Torres". Recibió causa a prueba fijando siguiente punto: Domicilio residencia las partes fecha de matrimonio y tres meses antes. Si estos corresponden jurisdicción La Cisterna. Rendir testimonio dos últimos días probatorio 9 ó 15 horas si fuere lunes, siguiente sábado si último fuere sábado Rol 1329 Secretaría. 26-27-28

REMADE. Ante el 22º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, remátase en Secretaría dia 16 junio 1986, a las 16 horas, propiedad ubicada en Departamento de Santiago, Comuna La Florida, calle Pasaje Lago Villarrica N° 6671, Villa Lago Lanalhue, inscrita a fs. 26.792 N° 30.169 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1982. El mínimo para las posturas es la suma de \$ 2.370.000.- Precio remate pagadero contado. Interesados participar subasta deberán acompañar vale vista por equivalente al 10% del mínimo fijado. Demás antecedentes bases, expediente rol 1043-85, "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Araña Canales María Magdalena", requerimiento. La Secretaría. 27-28-29-30

acerca de la Memoria y Balance del Ejercicio 1985 que el Directorio someterá a conocimiento de la Junta. 2. Aprobar el presupuesto de entradas y gastos para el Ejercicio 1986. 3. Nombrar nuevo Directorio. 4. Conocer los asuntos relacionados con la marcha del Instituto. La Asamblea se reunirá el día jueves 29 de mayo de 1986 a las 15.00 hrs. en Pío X N° 2455 Santiago. El Directorio. 27

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Servicios de Veraneo "Saltos del Molco Ltda.", cita a sus socios a Junta General Ordinaria de Socios, para el día lunes 9 de junio de 1986 a las 18.30 horas en primera citación y a las 18.45 horas en segunda citación, con el número de socios que asistan. Tabla: 1. Balance al 31 de diciembre de 1985. 2. Cuenta Informativa. 3. Elección de Consejeros y de Junta de Vigilancia. 4. Varios. Y a Junta General Extraordinaria a celebrarse el lunes 9 de junio de 1986 a las 20 horas en primera citación y a las 20.15 horas en segunda citación con el número de socios presentes. Tabla: 1. Exclusión de socios morosos. Lugar de reunión Calle Erasmo Escala la N° 2290. Santiago. 26-27-28

REMADE. Ante el 22º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, remátase en Secretaría dia 16 junio 1986, a las 16 horas, propiedad ubicada en Departamento de Santiago, Comuna La Florida, calle Pasaje Lago Villarrica N° 6671, Villa Lago Lanalhue, inscrita a fs. 26.792 N° 30.169 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1982. El mínimo para las posturas es la suma de \$ 2.370.000.- Precio remate pagadero contado. Interesados participar subasta deberán acompañar vale vista por equivalente al 10% del mínimo fijado. Demás antecedentes bases, expediente rol 1043-85, "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Araña Canales María Magdalena", requerimiento. La Secretaría. 27-28-29-30

## 13 ELECTRONICA TELEVISION

ATENCION domicilio presupuesto gratuito servicio T.V. color b/n. Equipos modulares llamar al fono: 5554901. 14 al 31

## 35 CITACION BOMBEROS

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cítase a la compañía a academia para el miércoles 28 de mayo de 1986, a las 19.30 hrs. en el cuartel. Tenida: de civil. El Ayudante. 27-28

9ª Cía. de Bomberos de Stgo. "Deber y Abnegación". Cito a la Cía. a sesión extraordinaria para el 28 del presente mes, a las 20.00 hrs. Tabla: 1. Nombramiento de voluntario honorario; 2. Nombramiento de miembro honorario; 3. Varios. 22-28

LOS ANGELES (ANSA).— Según Roger Vadim, sus tres célebres y fascinantes ex-compañeras —Brigitte Bardot, Catherine Deneuve y Jane Fonda— no habrían podido acceder a la fama si él no hubiera entrado en sus vidas. "Ninguna de ellas creía ser hermosa cuando las encontré por primera vez", dijo el director francés en una entrevista celebrada para hablar sobre su libro autobiográfico, "D'une étoile à L'autre" (De una estrella a la otra), recientemente traducido al inglés bajo el título "Bardot, Deneuve, Fonda".

En éste, Vadim traza un retrato unidimensional de sus ex-compañeras, describiendo a cada una de ellas como débil, insegura e inquieta, todo esto hasta que el siempre paciente, siempre comprensivo Vadim se molestó en conducirlas a la celebridad, habitualmente lanzándolas en un filme. En Francia, la Bardot y la Deneuve ya demandaron a Vadim por el libro,



Jane Fonda

acusándolo de violación a la vida privada.

"Brigitte, mi primera mujer (tenía 15 años cuando la conocí) era muy insegura, en el sentido de que todo la aterrorizaba", afirma Vadim, atribuyéndole a B.B. las cualidades y las debilidades de un niño, un poco egoísta y caprichoso. "Puede ser una gran persona por un momento y traicionarte al siguiente", dice el director.

En el libro, Vadim escribe de B.B.: "Si bien tenía talento para la infidelidad, sufría siempre cuando tenía un romance con más de un hombre a la vez. Jamás resolvió el conflicto entre la fi-



Catherine Deneuve

Roger Vadim

## Ninguna creía ser hermosa

□ Brigitte Bardot y Catherine Deneuve se querellaron por libro de Roger Vadim. La tercera involucrada, Jane Fonda, no se sintió tocada en su intimidad

delidad y el deseo de seguir las tendencias de su cuerpo y de su corazón".

Según Vadim, la Bardot no tenía en verdad intenciones de ser actriz y fue

por amor a él que se dedicó al cine.

A la Deneuve, Vadim la conoció cuando era una estudiante de 17 años, con los cabellos cortos y oscuros.

sombra de su hermana", Francoise Dorleac, actriz, muerta a los 25 años, en 1967, en un accidente automovilístico.

En cuanto a Jane Fonda también "era muy insegura cuando, a principios de la década del 60, a los 25 años, se casó con él. El director francés la describe como la única de las tres "que puede ser considerada una actriz" y "una mujer con muchas ambiciones".

Brigitte Bardot



Inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# Prepárese para reír...

# “DE BUEN HUMOR”

Esta semana tenemos muy buen humor y lo haremos reír a carcajadas con chistes y más chistes de los mejores humoristas que han actuado en nuestras pantallas: Firulete, Lucho Navarro, Gloria Benavides, Porcel, Coco Legrand, Mark Metral con Pepito T.V., Montecristo, Oscar Olavarria, Pato Torres, Monona y el Grupo argentino Trisingers.

Por eso, prepárese para reír y disfrutar junto a nosotros en esta noche DE BUEN HUMOR.

**HOY  
21:30 hrs.**



Televisión Nacional de Chile

## 30 espectáculos

### TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 18.50 "HOLA NIÑOS".
- 18.55 "YAM YAM". Dibujos animados. Un genio embotellado salió a la vida cuando su compañero estornuda.
- 19.10 "PIPIRIPAO".
- 19.20 "LAS AVENTURAS EN EL MISSISSIPPI". Dibujos animados.
- 20.20 "FANTASMA".
- 20.30 "RATON DE 2.000 AÑOS".
- 20.40 "MARCO". Dibujos animados.
- 21.15 "HORIZONTE REGIONAL".
- 21.28 "VIDEO GOL". Palestino y U. Católica. Empate. Año 1982.
- 21.33 "JUNTOS PERO NO REVUELTOS".
- 22.35 "DEPORTE VISION REGIONAL". Todo el acontecer deportivo de la Quinta Región.

CANAL 7



- 10.30 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.
- 11.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.55 LA COCINA DE MONICA.
- 12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.00 EDICION DOS. Síntesis informativa.
- 14.30 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana.
- 15.15 JUANA IRIS. Teleserie mexicana.
- 16.00 LOS HARDY BOYS Y NANCY DREW. Un grupo de jóvenes se dedican a investigar casos policiales.
- 17.00 TARDES DE CINE. "El día en que tembló la tierra". con Stella Stevens, Jackie Cooper y William Windom.
- 19.00 COLMILLO BLANCO. Con Franco Nero, Virma Lisi, Fernando Rey y Rik Battaglia. Durante la fiebre del oro en Alaska, un perro-lobo es capturado por un indio y su pequeño hijo, quien toma gran efecto con la fiera aparentemente doméstica.
- 20.00 LA VILLA. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 DE BUEN HUMOR. Espacio humorístico.
- 22.30 EL CAZADOR.
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.
- 23.50 FALCON CREST.
- 01.00 CINE DE TRASNOCHE. "Ley y Desorden". Con Ernest Borgnine, Carroll O'Connor y Karen Black. Un grupo de ciudadanos, de un modesto barrio de Nueva York, ante el aumento de la delincuencia en las calles y la falta de vigilancia policial, resuelve organizar una brigada auxiliar de la policía para defenderse de los malhechores.

CANAL 11



- 06.30 AVANCES AL DESPERTAR.
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticias.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 11.00 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados, Patio Plum, Merry Melodies, Patio Plum, Lassie.
- 12.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.
- 13.00 SUPER AGENTE 86. Comedia.
- 13.30 EL CAFE CON... María Eugenia de la Jara.
- 14.15 PANORAMA AL MEDIODÍA. Noticias.
- 14.30 MATINE EN EL ONCE. "Fiesta en la arena". Con Frankie Avalon, Dorothy Malone y Bob Cummings.
- 16.00 FRANJA INFANTIL. Dibujos animados, Patio Plum, Merry Melodies, Lassie.
- 17.30 EXTRA JOVENES. conducción Katherine Salosny.
- 18.15 EXTRA MUJERES.
- 19.00 NIDO DE SERPIENTES. Teleserie brasileña.
- 20.00 ENCUENTRO. Entrevista a Silvia Piñeiro, actriz.
- 20.30 PANORAMA. Noticias.
- 21.30 RUMBO A MEXICO '86. Con Sergio Brotfeld y Ernesto Bustos.
- 22.45 AVANCE DE NOTICIAS.
- 23.00 PLATEA NUMERADA. "Los efectos de los rayos gamma en las células". Con Joanne Woodward.
- 00.15 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

CANAL 13



- 11.00 FESTIVAL INFANTIL.
- 12.00 EXITO.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción de Cecilia Serrano.
- 14.30 TELESTARTE. Noticias.
- 14.55 VISIONES. "Martirio de Santa Paulina".
- 15.00 GABRIELA. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga y Paulo Gracindo.
- 16.20 LA NOVIA VOLADORA.
- 16.55 CINE EN SU CASA. "LA CASA MISTERIOSA". Con Simone Buchanan, Jeremy Shadow. Tres niños corren una aventura impredecible cuando se introducen en el sótano de un viejo castillo abandonado en una bahía.
- 19.05 VISIONES. "Lucrécia y Tarquino".
- 19.06 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.10 ANGEL MALO. Teleserie nacional.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.30 MARTES 13. Con la conducción de César A. Santis.
- 23.29 VISIONES. "Virgen rodeada de Santos y Santas".
- 23.30 TELENOCHE. Noticias.
- 23.50 CINE DE ULTIMA FUNCION. "LA SOMBRA DEL HALCON". Con Jan-Michael Vincent, Marilyn Hassett. Un anciano trío, angustiado por las fuerzas ocultas de Dononqua — hechicera ajusticiada hace 200 años cuyo espíritu ha acarreado el sufrimiento y la muerte entre los indígenas — recurre a la ayuda de su nieto que trabaja en la ciudad, quien se verá involucrado en una sucesión de siniestros acontecimientos.

Santiago de Chile,  
Martes 27 de Mayo de 1986 **LA NACION**

## Después de 30 años de ausencia Claudio Arrau actuó en Nápoles



El pianista chileno Claudio Arrau, a los 83 años, arranca ovaciones donde se presenta.

**NAPOLES**, 26 (ANSA). — El pianista chileno Claudio Arrau volvió a tocar antenocche en Nápoles, tras treinta años de ausencia, en el marco de "Las Semanas Musicales Internacionales" de esta ciudad, en el teatro San Carlo.

El prestigioso intérprete, que tiene 83 años, fue la estrella de la manifestación, ya que se trata de su único concierto italiano de este año, el cual estuvo compuesto sólo por sonatas de Ludwig Van Beethoven en

re mayor op. 10 N° 3, en fa menor op. 57 "Appassionata", en mi bemol op. 81 "Los Adioses" y en do mayor op. 53 "Waldstein".

Arrau, que con motivo de los 80 años fue condecorado con la legión de honor por el gobierno francés y recompensado con el premio especial para la música de la UNESCO, se presentó ante un público que llenó cada sitio imaginable del Teatro Napolitano, cuyas localidades se habían agotado a las pocas horas de ponerse en venta.

## Pinturas inspiran a Roque Esteban Scarpa

**CONCEPCION**. — Un nuevo libro del poeta y escritor Roque Esteban Scarpa será lanzado en los próximos meses por la Editorial de la Universidad de Concepción.

Se trata de la obra "La madurez de la Luz" en cuyas páginas la poesía va graficada con las principales pinturas que guarda la Pinacoteca de esta universidad.

Roque Esteban Scarpa, sobre la base de estas obras pictóricas, crea aquí sus versos. En estos momentos el libro es preparado por la editorial.

## HOY EN ESPECTACULOS

### CINES:

- ACAPULCO. Uruguay 2092. Desde las 14 hrs. "El maestro de las artes marciales", "Los muchachos virgenes de Ipanema" y "Dos super policias de Miami" (21) \$ 90.
- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Loca academia de conductores" y "Juegos eróticos" (21) \$ 120.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 hrs. "Testigo en peligro". (14) \$ 250 y \$ 300.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.15 hrs. "Academia de genios". (men) \$ 230.
- BANDERA. Bandera 76 (174403) Desde las 11 hrs. "La joya del Nilo" y "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 160.
- CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16, 19 y 21.45 hrs. "Un loco suelto en Beverly Hill" (18) \$ 250 y \$ 300 L. a V. may. 60 años \$ 200.
- CAPRI. Monjas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Fuerza siniestra", "La hora del espanto" y "Alas de la noche" (18) (Terror) \$ 90.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Un loco suelto en Beverly Hill" (18) \$ 300 L. a V. May. 60 años \$ 160.
- CERVANTES. M. Couusiño 134 (381894) Desde las 12 hrs. "El beso de la mujer araña" (21) \$ 200.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La furia de Jacky Chan", "Puño desnudo" y "Simplemente sangre" (21) \$ 80.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Calles de fuego" y "Llamas de venganza" (14) \$ 140.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "La misión Ninja" (18) \$ 170.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 hrs. "Código del silencio" (18) \$ 120.
- DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 16 y 21.45 hrs. "El último metro" \$ 220 estud. \$ 150.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 12.15 hrs. "Orwell 1984" (18) \$ 230.
- EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 16, 19 y 22 hrs. "Echame la pelota chica" (14) \$ 300.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392794) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Brazil... la película" (18) \$ 180 Estud. \$ 120.

**ESPACIOCAL**. C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 Hrs. "Las bicicletas son para el verano" (14) \$ 300 Estud. \$ 250

**FLORIDA**. Estado 226 (380678). Desde las 11.30 hrs. "El honor de los Prizzi" (14) \$ 200 L. a V. May. 60 años \$ 160.

**GRAN PALACE**. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Remo Williams" (men) \$ 220.

**HUELEN**. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "Los aristogatos" y "La Cenicienta" (men) \$ 200 L. a V. May. 60 años \$ 160.

**HUÉRFANOS**. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 230 L. a V. May. 60 años \$ 160.

**IMPERIO**. Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Pasión sin límites" (21) \$ 230.

**KINC**. Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 230.

**LAS CONDES**. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Manhattan Sur" (18n) \$ 250 y \$ 300.

**LAS LILAS**. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19.30 y 22.15 hrs. "Un loco suelto en Beverly Hill" (18) \$ 300.

**LIBERTAD**. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Patrulla nocturna" y "Ultraeróticas" (18) \$ 80.

**LIDO**. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 hrs. "Manhattan Sur" (18n) \$ 250 y \$ 300.

**LO CASTILLO**. C. Goyenechea 3820 (2421345) 17.30 y 21 hrs. "Los unos y los otros" (14) \$ 250 y \$ 300.

**MAIPO**. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Pasión en la isla del deseo", "Los valientes" y "Yo soy mía" (21) \$ 90.

**MAYO**. Monjas 879 (301201) Desde las 10 hrs. "Juego de la muerte", "El regreso del dragón" y "El gran jefe" (18) (Bruce Lee) \$ 140.

**RITZ**. San Antonio 50 (380613) Desde las 10 hrs. "Intimidades de dos jóvenes mujeres", "El poder y la pasión" y "Primavera en la piel" (21) \$ 120.

**ROXY**. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Amores escandalosos" y "Relaciones inconfesables" (21) \$ 140.

**SALA DEL PARQUE**. Av. Kennedy 5413 (2460609) 15.15, y 19.30 y 22 hrs. "La jaula de las locas III" (21) \$ 280.

**SALA LILA**. Vitacura 6780 (2242466) 15.15, 19 y 22 hrs. "Orwell 1984" (18) \$ 250 y \$ 300.

**SALA VERDE**. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Sol de medianoche" (men) \$ 250 y \$ 300.

**SANTA LUCIA**. Alameda y San Isidro (336666) 15, 19.30 hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 220.

**YORK**. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Decamerón fuertísimo" (21) \$ 170.

### TEATROS

**ALEJANDRO FLORES**. San Diego 246 (6966276) Cia La Rueca 15 y 17 hrs. "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla \$ 200 estud. \$ 120.

**ALFIL**. Alameda 776 (335357) Curvas Viña 21 hrs. "EnloqueSida" \$ 600.

**APOQUINDO**. Apoquindo 3384 (2313560) Miércoles: "Farsa del licenciado Pathelin" de Anónimo francés.

**ARTE CAMARA NEGRA**. A Lope de Bello 0126 (2515638) Jueves: "El amante" de Harold Pinter.

**DEL ANGEL**. San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "Alicia en el país de las zancadillas" de F. Josseau \$ 500 Estud. \$ 250.

**EL CONVENTILLO 1**. Bellavista 173 (774164) 19.30 Hrs. "La muerte de un vendedor" de Arthur Miller \$ 400 Estud. \$ 200.

**EL CONVENTILLO 2**. Bellavista 173 (774164) 20 Hrs. "Tríptico". Cia. Teatro El Clavo \$ 200.

**HUMORESQUE**. San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "El cometa Kola".

**LA COMEDIA**. Merced 349 (391523) Miércoles: "Lo que está en el aire", de Ictus y Cerda.

**LA FERIA**. Crucero Exeter 0250 (377371) Jueves: "El crimen de los granitos de pimentón y otros cuentos", de la Feria.

**MONEDA**. Moneda 920 (715451) Jueves: "Los Matarifes", de Luis Rivano.

**MUNICIPAL**. Agustinas 794 (712900) 13.15 Hrs. Conciertos de mediódia. Ciclo Vivaldi-Mozart, Orquesta Cámara UC \$ 150 Estud. \$ 100 19 Hrs. Ballet: "La dama y el Bufón" y "Etudes" \$ 200 hasta \$ 2.000.

**OPERA**. Huérfanos 837 (330176) Jueves: "Con la camiseta puesta", de Fernando Joseau.

**PICARESQUE**. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Que venga el burro y el conejo".

**UC**. J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Pueblo del mal amor" de J. Radrigán \$ 400 Estud. \$ 150.



## Lázaro Muñoz: un arte diferente

Una técnica novedosa y un trabajo de calidad exhibe el Museo de la Casa Colorada. Se trata de reproducciones de obras famosas de la pintura chilena, pero trabajadas en relieve en yeso por el debutante artista Lázaro Muñoz.

Poco a poco Muñoz fue dominando esta técnica. En su primera aparición en la Casa Colorada para tratar de exponer sus obras

mostró un material de yeso original, pero pintado, lo que le daba un aspecto algo grotesco. Finalmente, descubrió que el color del yeso, hacía resaltar aún más su obra.

Tal vez por perfeccionar la mano, comenzó a copiar cuadros de famosos en su estilo de relieve y en seis meses regresó a museo, con 10 obras listas para ser expuestas. En la temática

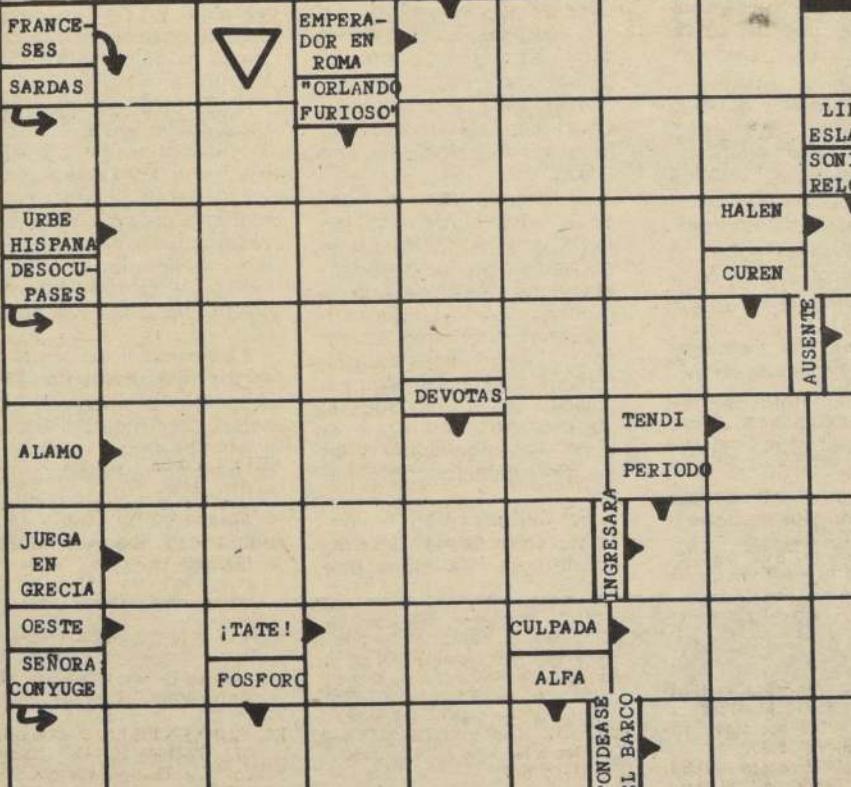
prima la pintura de Mauricio Rugendas, pintor del tiempo de la Colonia, que dejó vasto testimonio de escenas de la vida nacional. De este autor Muñoz reproduce "El Huaso y la lavandera", "El Malón", "La Caza del Cóndor", "Huasos Maulinos", "Huaso a caballo" e "Iglesia de Andacollo". También hay obras de otros autores, como Manuel A. Caro, Pedro Lira, Aurora Mira y Pedro Subercaseaux.

Actualmente, Lázaro Muñoz trabaja en una bomba de bencina, pero piensa dedicarse a su arte en forma comercial y realmente tiene las condiciones para convertirse en un gran artista. La semejanza de sus obras en relieve con las pinturas originales es notable. Muñoz ya mostró que domina bien la técnica, ahora lo que podría explotar para ser completo en su línea, sería la originalidad.



La carta, original de Pedro Lira.

## PUZZLE



## ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Por agasajar a sus amistades puede ocurrir en gastos que después lamentará. Tienen a disposición ciertos problemas leves que afectan las relaciones con los suyos. Tenga cuidado al firmar cualquier documento importante.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Hoy sabrá expresarse en forma agradable atrayéndose la simpatía de personas allegadas. Los viajes cortos o visitas favorecerán el amor. Factores ajenos a su voluntad le acompañarán en meta del futuro inmediato.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Para bien o para mal se destacará en su medio social o profesional en alguna forma. Manteniéndose alerta podrá ver ciertas oportunidades que de otra manera pasarán desapercibidas. Lo económico le está apartando del amor.



ESCORPIÓN  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Estará propenso(a) a juzgar con mucha severidad lo que considera falta en los suyos. Las últimas horas son buenas para tratar negocios asociados. No descuide trámites de impuestos, seguros, ni contribuciones. Salud estable.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Buen día para cultivar su intelecto con lecturas apropiadas. Es probable que hoy se sienta inclinado(a) a pensar en las cosas más elevadas de la vida. Hay secretos que no debe revelar a sus compañeros de trabajo.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Contactos o noticias relacionadas con un personaje público estimularán su creatividad mental. El exceso de franqueza puede acarrearte enemistades innecesarias. Evite cualquier cosa que no pueda declarar abiertamente.



CÁNCER  
22 de Junio al 22 de Julio

En los negocios no conviene que deje muchas cosas libradas al azar. Sentirá más deseos de preocuparse por su felicidad. Quizá un menor o adolescente requiera más dedicación que la usual. Mantenga su nivel de creatividad.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

Sepa distinguir a las amistades que deben mantenerse apartadas de los negocios. Personas menos relevantes quizás le aporte un dato provechoso para su economía. Su esposo(a) le ayudará a cumplir uno de sus anhelos.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Las últimas horas son buenas para compartir espaciamientos con su cónyuge o los hijos. La mañana, en cambio, es buena para las actividades en equipo. Amistades de su esposo(a) pueden reportarle algún tipo de beneficio.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Familiares políticos pueden influir en sus asuntos más de lo que Ud. quisiera. La segunda parte del día favorece las aproximaciones románticas, el trato con los hijos y los espaciamientos. Tendrá buenas iniciativas.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

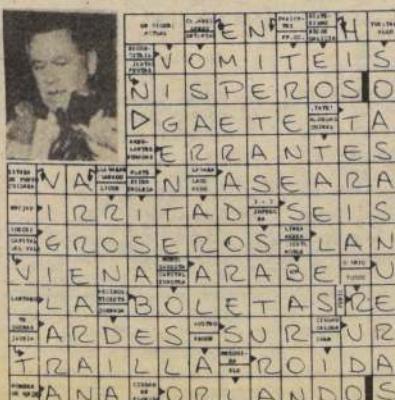
Las confidencias que haga a personas de menos rango se prestarán para futuros abusos de confianza. Conocidos de su trabajo inclinados por el comercio, la ciencia o la literatura le favorecerán. Agrados en el ámbito familiar.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

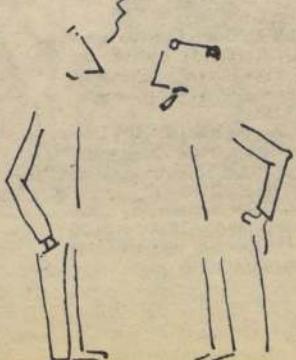
Prevenga indiscreciones posibles tanto de Ud. como de su cónyuge o socios. Una amistad femenina puede serle más útil de lo que piensa en este día. Conduzca o utilice maquinarias con más precauciones que las habituales.

## SOLUCION DEL PUZZLE



### Jota Q' cosas

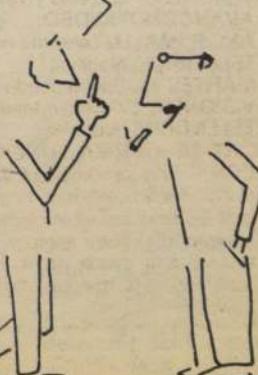
YO DE MINISTRO DEL MAR PONDRIÁ A UN HOMBRE DE GUERRA...



.... UN CORONEL, UN GENERAL, UN MAYOR...?



NO, A UN MARISCAL.



Jota-Q



Director de ONEMI al inaugurar jornadas latinoamericanas



Alumnas del Colegio Argentino del Sagrado Corazón sostienen en sus manos las banderas patrias de Chile y Argentina, en un gesto que simboliza la hermandad que ha estado presente en la historia de ambas naciones desde sus orígenes y que hoy se proyecta a un futuro común a través del Tratado de Paz y Amistad. A la derecha aparecen las autoridades y diplomáticos asistentes a la ceremonia de ofrenda a los Libertadores.

Embajador Alvarez de Toledo

## Chile y Argentina tienen desafío de futuro común

El embajador de Argentina, José María Alvarez de Toledo, colocó ayer ofrendas florales ante los monumentos a los generales Bernardo O'Higgins y José de San Martín, con motivo de cumplirse el domingo último 176 años desde la Independencia del país hermano.

Luego de la ceremonia, el diplomático trasandino calificó de excelentes las relaciones que existen entre Chile y Argentina, destacando que la puesta en marcha del proceso de integración tiende a "retomar el mandato de nuestros mayores en la necesidad de marchar unidos para responder adecuadamente al desafío que cada vez nos convoca más al entendimiento y al desarrollo".

El embajador Alvarez de Toledo señaló también la importancia del espíritu fraternal que se manifiesta en los múltiples contactos chileno-argentinos. Reiteró además la necesidad de estrechar los lazos tan profundos entre ambas naciones, que vienen de nuestra común historia. De igual modo subrayó el trascendental significado que tiene la cooperación de ambos países para alcanzar los objetivos nacionales que

comparten Chile y Argentina.

Consultado sobre las recientes propuestas del Presidente Raúl Alfonsín en el sentido de modernizar su nación, José María Alvarez de Toledo dijo que es una iniciativa exultante, que despertó gran entusiasmo en la población argentina y "espero que dará nuevo impulso a los ideales de patria y americanistas que inspiran al gobierno" de Buenos Aires. Indicó que las principales modernizaciones son el traslado de la capital a la ciudad de Viedma, en Río Negro, al sur de ese país, y la creación del cargo de Primer Ministro, adaptando el sistema parlamentario al presidencial actualmente en vigencia.

Por último, el embajador José María Alvarez de Toledo rechazó los recientes atentados contra sedes del gobernante partido Unión Cívica Radical, diciendo que todo atentado es repudiable, "particularmente cuando afecta a sedes de un partido democrático que quiere restablecer la paz, la unión y la concordia" en Argentina.

La ceremonia se inició con los himnos patrios de ambas naciones. Luego, el

representante del gobierno trasandino depositó ofrendas florales ante el monumento al general Bernardo O'Higgins, en el Altar de la Patria, acompañado por el Ministro consejero de la embajada, Raúl Estrada Oyuela, y el agregado aéreo de la misma, Comodoro Carlos Guillermo Velasco. Posteriormente, los asistentes se trasladaron al monumento al general José de San Martín, ubicado a pocos metros, donde el embajador colocó ofrendas en compañía de los agregados militar y naval, coronel Guillermo José Gómez y capitán de Navío Alfredo Luzuriaga, respectivamente.

Después hicieron lo propio el alcalde subrogante de Santiago, Juan Infante, a nombre de la Municipalidad; representantes del Instituto Chileno-Argentino y de otras entidades.

En el acto estuvieron presentes también el general Carlos Ojeda Vargas, jefe de la Guarnición Ejército de Santiago, y autoridades de Protocolo de la Cancillería; embajadores de países latinoamericanos y de España, además de una delegación del colegio argentino del Sagrado Corazón.

## Alcantarillado y pavimento para ciudad de Chiguayante

Fue puesto en servicio un tramo pavimentado en asfalto de 5,8 kilómetros del camino Concepción-Hualqui y entregado a uso público un nuevo alcantarillado para Chiguayante.

Ambas ceremonias, en forma sucesiva, se realizaron en presencia del Ministro de Obras Públicas, brigadier-general Bruno Siebert Held, quien viajó por vía aérea a Concepción en las primeras horas del día de ayer junto a los directores de Vialidad, de

Obras Sanitarias y de Obras Portuarias.

El Secretario de Estado sostuvo en esta ciudad, una reunión con el comité sectorial de Obras Públicas y posteriormente visitó las obras del puente Andalién, del complejo penitenciario y la autopista a Talcahuano. Por lo tarde sostuvo audiencia con diversos organismos de la zona, entre ellos, la Corporación para la Regionalización del Biobío y la Municipalidad de Coronel.

### PAVIMENTACION

En nuevo tramo pavimentado se ubica entre las localidades de Chiguayante y Hualqui. Las obras se ejecutaron en un plazo de 435 días y demandaron una inversión de 220 millones de pesos. En cuanto a las nuevas instalaciones de alcantarillado para Chiguayante, SENDOS estará en condiciones de sanear 1.185 hectáreas para beneficio de 125.860 habitantes. Constan de emisarios y una planta de tratamiento de aguas servidas.

## Ayuda en desastres debe adecuarse a necesidades

■ Brigadier general Víctor Aquiles López manifestó que es necesario que los países se conozcan más para ayudarse mejor.

La ayuda, en caso de desastres, debe adaptarse a las necesidades reales del país receptor y a la concepción de asistencia que tenga la nación amiga, dijo ayer el Director General de ONEMI, brigadier general Víctor Aquiles López, al inaugurar las "Primeras Jornadas Latinoamericanas sobre manejo operativo de catástrofes naturales".

El acto de apertura del encuentro, desarrollado en el Hotel Tupahue, contó con la presencia de los Ministros del Interior, Ricardo García; de Salud, Winston Chinchón; del embajador de Estados Unidos, Harry Barnes; el representante de OFDA-AID para América Latina, Paul Bell; el asesor regional de la Organización Panamericana de la Salud, Miguel Gueri, y el representante de la Organización Mundial y Panamericana de la Salud en Chile, Miguel Ángel Aguilar.

Las jornadas son organizadas por la ONEMI y en ellas se utilizará como marco de referencia el terremoto del 3 de marzo de 1985, que asoló a cinco regiones de Chile, cubriendo todos los aspectos de manejo de emergencias.

El brigadier general Aquiles López manifestó que la experiencia en manejo de desastres acumulada por la institución que preside ha generado importantes conclusiones sobre el análisis de los daños y la cuantificación de las necesidades.

Indicó que "si bien hay desastres que tienen su origen en el impacto iniciado por fuerzas mayores, tales como terremotos, erupciones volcánicas y sequías, sus efectos se ven multiplicados por acciones humanas desacertadas. La carencia de organización,

de planificación y de preparación adecuadas; la falta de desarrollo económico armónico; el aprovechamiento de las tierras en demasia y el hecho de vivir en terrenos peligrosos, hacen que en el Tercer Mundo las pérdidas producidas por los desastres vayan en aumento".

Respecto de la ayuda expresó que no favorece mucho el envío de elementos repetidos ante diversas variables de catástrofes por lo cual es fundamental saber cuáles son las condiciones climáticas y económicas del país afectado.

### SIMULACION

Los especialistas de Argentina, Bolivia, Ecuador,

Colombia, Guatemala, Honduras, Perú y los profesionales chilenos de ONEMI y del voluntariado nacional, participarán hoy en un día de trabajo a cargo de expertos de la Organización Panamericana de la Salud. Durante 9 horas permanecerán divididos en tres grupos en diversas salas participando en una simulación de un desastre luego de un terremoto.

Durante el simulacro, se busca despertar el interés de los 44 asistentes, crear una presión emocional al tener que tomar rápidas decisiones y adaptar una respuesta a las necesidades presentadas por la situación.

## OMS pide cooperación para naciones pobres

La XXXIX Asamblea de la Organización Mundial de la Salud —OMS— que culminó recientemente en Ginebra, formuló un llamado a los países desarrollados, a las agencias y organismos de cooperación internacional, para que apoyen a las naciones en desarrollo a conseguir la meta de "Salud para todos el año 2.000".

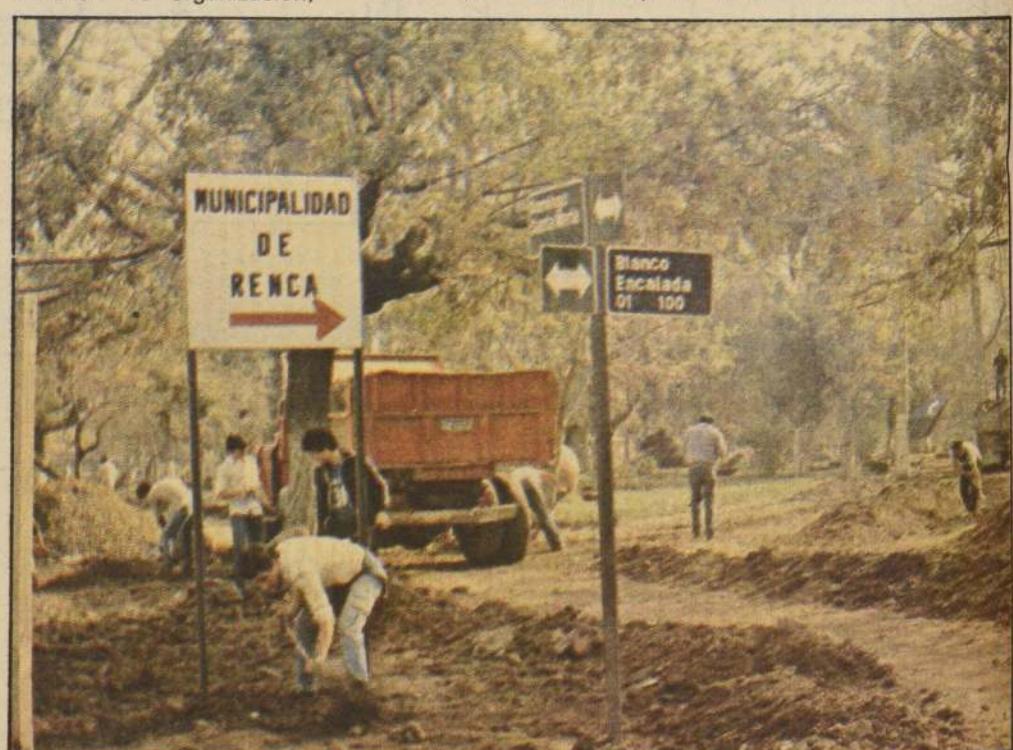
El llamado tiene su base en la crisis económica general, que ha traído como consecuencia la decadencia de los niveles de vida en muchos países, provocando serios problemas de desempleo y políticas de austeridad que para algunos países, ha significado el aumento de la pobreza y reducciones significativas en los presupuestos para salud.

Esta información enviada por telex desde Ginebra, añade que "la crisis que

afecta adversamente a los países en desarrollo, está agravada por el alza persistente de la deuda externa y el deterioro de la balanza de pago y pone en peligro serio la posibilidad de alcanzar la meta de "salud para todos el año 2.000".

Destaca además que esta organización está entrando también en un período económico difícil y que el director general está tomando medidas para que la organización pueda hacer frente a sus obligaciones financieras, a la prevención y control del SIDA y del tabaco.

La Asamblea solicitó al director de ésta que continúe proporcionando ayuda a los países de África del Sur, al pueblo palestino en materia de atención primaria, a los refugiados y personas desplazadas en Chipre y a la población libanesa, entre otros aspectos.



**SANEAMIENTO EN RENCA.**— En pleno cerro, en la población Rafael Negrete, hasta hace una década totalmente abandonada, la Municipalidad de Renca inauguró las obras de saneamiento básico del sector, consistentes en la construcción de alcantarillado, alumbrado público y domiciliario y la entrega de casetas sanitarias. Los trabajos beneficiarán directamente a 200 familias de las poblaciones Los Cisnes, Estrecho de Magallanes, Camelias I y II y Bernardo O'Higgins, con una inversión superior a los 19 millones de pesos.